

Avionary 3.1 Species and Family List
Scientific/Latin (la) – Português/Portuguese (pt) – Español/Spanish (es) – Català/Catalan (ca) – Italiano/Italian (it)

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Struthionidae				
<i>Struthio camelus</i>	Avestruz	Avestruz	Estruç	Struzzo
Anatidae				
<i>Dendrocygna viduata</i>	Ireré	Suirirí cariblanco	Ànec arborí carablanc	Dendrocigna facciabianca
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Marreca-caneleira	Suirirí bicolor	Ànec arbori bicolor	Dendrocigna fulva
<i>Dendrocygna javanica</i>	Marreca-de-java	Suirirí de Java	Ànec arbori menut	Dendrocigna indiana
<i>Thalassornis leuconotus</i>	Pato-de-dorso-branco	Pato dorsiblanco	Ànec cabusset	Anatra dal dorso bianco
<i>Anser cygnoides</i>	Ganso-cisne	Ánsar cisnal	Oca cigne	Oca cigno
<i>Anser fabalis</i>	Ganso-campestre	Ánsar campestre	Oca pradencia	Oca granaiola della taiga
<i>Anser serrirostris</i>	Ganso-campestre-da-tundra	Ánsar campestre de la tundra	Oca pradencia de la tundra	Oca granaiola della tundra
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Ganso-de-bico-curto	Ánsar piquicorto	Oca de bec curt	Oca zamperosee
<i>Anser anser</i>	Ganso-bravo	Ánsar común	Oca vulgar	Oca selvaticagrigia
<i>Anser albifrons</i>	Ganso-de-testa-branca	Ánsar careto	Oca riallera grossa	Oca lombardella
<i>Anser albifrons flavirostris</i>	Ganso-da-groenlândia	Ánsar careto de Groenlandia		Oca lombardella della Groenlandia
<i>Anser erythropus</i>	Ganso-pequeno	Ánsar chico	Oca riallera petita	Oca lombardella minore
<i>Anser indicus</i>	Ganso-de-cabeça-listada	Ánsar índio	Oca índia	Oca indiana
<i>Chen caerulescens</i>	Ganso-das-neves	Ánsar nival	Oca de les neus	Oca delle nevi
<i>Chen rossii</i>	Ganso-das-neves-pequeno	Ánsar de Ross	Oca de Ross	Oca di Ross
<i>Chen canagica</i>	Ganso-imperador	Ánsar emperador	Oca emperadriu	Oca imperatrice
<i>Branta canadensis</i>	Ganso-do-canadá	Barnacla canadense	Oca del Canadá	Oca canadese
<i>Branta hutchinsii</i>	Ganso-de-hutchins	Barnacla de Hutchins	Oca de Hutchins	Oca canadese di Hutchinson
<i>Branta bernicla</i>	Ganso-de-faces-pretas	Barnacla carinegra	Oca de collar	Oca colombaccio
<i>Branta (b) hrota</i>	Ganso-de-faces-pretas da Groenlândia	Barnacla carinegra de Groenlandia		Oca colombaccio atlantica
<i>Branta (b) nigricans</i>	Ganso-de-faces-pretas-boreal	Barnacla negra		Oca colombaccio nera
<i>Branta leucopsis</i>	Ganso-marisco	Barnacla cariblanca	Oca de galta blanca	Oca facciabianca
<i>Branta ruficollis</i>	Ganso-de-peito-ruivo	Barnacla cuellirroja	Oca de coll roig	Oca collososso
<i>Cygnus atratus</i>	Cisne-preto	Cisne negro	Cigne negre	Cigno nero
<i>Cygnus olor</i>	Cisne-mudo	Cisne vulgar	Cigne mut	Cigno reale
<i>Cygnus buccinator</i>	Cisne-trombeteiro	Cisne trompetero	Cigne trompeta	Cigno trombettiere
<i>Cygnus columbianus</i>	Cisne-assobiador	Cisne silbón	Cigne xiulador	Cigno minore americano
<i>Cygnus (c) bewickii</i>	Cisne-pequeno	Cisne chico	Cigne petit	Cigno minore
<i>Cygnus cygnus</i>	Cisne-bravo	Cisne cantor	Cigne cantaire	Cigno selvatico
<i>Plectropterus gambensis</i>	Pato-ferrão	Ganso espolonado	Oca esperonada	Oca dallo sperone
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Pato-de-carúncula	Pato crestudo	Ànec bec-crestat	Anatra dal bernoccolo
<i>Sarkidiornis (m) sylvicola</i>	Pato-de-crista	Pato crestudo sudamericano	Ànec bec-crestat suadmericà	Anatra dal pettine
<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Ganso-do-egipto	Ganso del Nilo	Oca egípcia	Oca egiziana
<i>Tadorna tadorna</i>	Tadorna	Tarro blanco	Ànec blanc	Volpoca
<i>Tadorna ferruginea</i>	Pato-casarca	Tarro canelo	Ànec canyella	Casarca
<i>Cairina moschata</i>	Pato-do-mato	Pato criollo	Ànec mut	Anatra muta
<i>Aix sponsa</i>	Pato-carolino	Pato joyuyo	Ànec carolí	Anatra sposa
<i>Aix galericulata</i>	Pato-mandarim	Pato mandarín	Ànec mandarín	Anatra mandarina

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Nettapus auritus</i>	Gansinho-africano	Gansito africano	Oca pigmea africana	Oca pigmea africana
<i>Nettapus coromandelianus</i>	Gansinho-oriental	Gansito asiático	Oqueta blanca	Oca pigmea asiatica
<i>Anas capensis</i>	Marrequinha-de-bico-vermelho	Cerceta de El Cabo	Xarxet del Cap	Alzavola del Capo
<i>Anas strepera</i>	Frisada	Ánade friso	Ànec griset	Canapiglia
<i>Anas falcata</i>	Pato-falcado	Cerceta de alfanjes	Xarxet falcat	Anatra falcata
<i>Anas sibilatrix</i>	Marreca-oveira	Silbón overo	Ànec xiulador sud-americà	Fischione del Cile
<i>Anas penelope</i>	Piadeira	Silbón europeo	Ànec xiulador	Fischione
<i>Anas americana</i>	Piadeira-americana	Silbón americano	Ànec xiulador americà	Fischione americano
<i>Anas sparsa</i>	Pato-preto-africano	Anade negro	Ànec negre africà	Anatra nera africana
<i>Anas rubripes</i>	Pato-escuro-americano	Ánade sombrío	Ànec collverd americà	Anatra nera americana
<i>Anas platyrhynchos</i>	Pato-real	Ánade azulón	Ànec collverd	Germano reale
<i>Anas poecilorhyncha</i>	Pato-de-bico-pintado	Ánade picopinto	Ànec bec pintat	Anatra beccomacchiato
<i>Anas zonorhyncha</i>	Pato-de-bico-pintado-chinês	Ánade chino	Ànec bec pintat de la Xina	Anatra della Cina
<i>Anas undulata</i>	Pato-de-bico-amarelo	Ánade picolimón	Ànec bec groc	Anatra ondulata
<i>Anas discors</i>	Marreca-d'asa-azul	Cerceta aliazul	Xarxet alablau	Marzaiola americana
<i>Anas cyanoptera</i>	Marreca-colorada	Cerceta colorada	Xarxet canyella	Alzavola cannella
<i>Anas smithii</i>	Pato-colhereiro-do-cabo	Cuchara de El Cabo	Ànec cullerot sudafricà	Mestolone del Capo
<i>Anas clypeata</i>	Pato-colhereiro	Cuchara común	Ànec cullerot	Mestolone
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Arrábio-de-bico-vermelho	Ánade piquirrojo	Ànec bec-roig	Anatra beccorosso
<i>Anas acuta</i>	Arrábio	Ánade rabudo	Ànec cuallarg	Codone
<i>Anas querquedula</i>	Marreco	Cerceta carretona	Xarrasclat	Marzaiola
<i>Anas formosa</i>	Marrequinha-formosa	Cerceta del Baikal	Xarxet del Baikal	Alzavola asiatica
<i>Anas crecca</i>	Marrequinha	Cerceta común	Xarxet comú	Alzavola
<i>Anas carolinensis</i>	Marrequinha-americana	Cerceta americana	Xarxet de Carolina	Alzavola americana
<i>Anas hottentota</i>	Marreco-hotentote	Cerceta hotentote	Xarxet hotentot	Anatra ottentotta
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Pardilheira	Cerceta pardilla	Xarxet marbrenc	Anatra marmorizzata
<i>Netta rufina</i>	Pato-de-bico-vermelho	Pato colorado	Xibec	Fistione turco
<i>Netta erythrophthalma</i>	Paturi-preta	Pato morado	Xibec bru	Fistione bruno
<i>Aythya valisineria</i>	Zarro-grande	Porrón coacoxtle	Morell de dors blanc	Moriglione beccolungo
<i>Aythya americana</i>	Zarro-americano	Porrón americano	Morell americà	Moriglione americano
<i>Aythya ferina</i>	Zarro	Porrón europeo	Morell cap-roig	Moriglione
<i>Aythya baeri</i>	Zarro-de-baer	Porrón de Baer	Morell de Baer	Moriglione di Baer
<i>Aythya nyroca</i>	Pêrra	Porrón pardo	Morell xocolater	Moretta tabaccata
<i>Aythya collaris</i>	Caturro	Porrón acollarado	Morell de collar	Moretta dal collare
<i>Aythya fuligula</i>	Negrinha	Porrón moñudo	Morell de plomall	Moretta
<i>Aythya marila</i>	Negrelho	Porrón bastardo	Morell buixot	Moretta grigia
<i>Aythya affinis</i>	Negrelho-americano	Porrón bola	Morell menut	Moretta grigia minore
<i>Polysticta stelleri</i>	Êider-de-steller	Eider chico	Êider de Steller	Edredone di Steller
<i>Somateria fischeri</i>	Êider-de-lunetas	Eider de anteojos	Êider de Fischer	Edredone dagli occhiali
<i>Somateria spectabilis</i>	Êider-real	Eider real	Êider reial	Re degli edredoni
<i>Somateria mollissima</i>	Êider	Eider común	Êider	Edredone
<i>Histrionicus histrionicus</i>	Pato-arlequim	Pato arlequín	Ànec arlequí	Moretta arlecchino
<i>Melanitta perspicillata</i>	Negrola-de-lunetas	Negrón careto	Ànec negre americà	Orco marino dagli occhiali

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Melanitta fusca</i>	Negrola-d'asa-branca	Negrón especulado	Ànec fosc	Orco marino
<i>Melanitta deglandi</i>	Negrola-d'asa-branca-americana	Negrón aliblanco		Orco del Pacifico
<i>Melanitta (d) stejnegeri</i>	Negrola-d'asa-branca-siberiana			Orco marino asiatico
<i>Melanitta nigra</i>	Negrola	Negrón común	Ànec negre	Orchetto marino
<i>Melanitta americana</i>	Negrola-americana	Negrón americano		Orchetto marino americano
<i>Clangula hyemalis</i>	Pato-rabilongo	Pato havelda	Ànec glacial	Moretta codona
<i>Bucephala albeola</i>	Olho-dourado-de-touca	Porrón albeola	Morell capblanc	Quattrocchi minore
<i>Bucephala clangula</i>	Olho-dourado	Porrón osculado	Morell d'ulls grocs	Quattrocchi
<i>Bucephala islandica</i>	Olho-dourado-da-islàndia	Porrón islándico	Morell d'Islàndia	Quattrocchi d'Islanda
<i>Mergellus albellus</i>	Merganso-pequeno	Serreta chica	Bec de serra petit	Pesciaiola
<i>Lophodytes cucullatus</i>	Merganso-capuchinho	Serreta capuchona	Bec de serra coronat	Smergo dal cappuccio
<i>Mergus merganser</i>	Merganso-grande	Serreta grande	Bec de serra gros	Smergo maggiore
<i>Mergus serrator</i>	Merganso-de-poupa	Serreta mediana	Bec de serra mitjà	Smergo minore
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Pato-rabo-alçado-americano	Malvasía canela	Ànec de Jamaica	Gobbo americano
<i>Oxyura leucocephala</i>	Pato-rabo-alçado	Malvasía cabeciblanca	Ànec capblanc	Gobbo rugginoso
Numididae				
<i>Numida meleagris</i>	Pintada	Pintada común	Gallina de Guinea	Faraona
Odontophoridae				
<i>Ptilopachus petrosus</i>	Perdiz-das-pedras	Gallinita roquera	Perdiu del Sahel	Pernice delle rocce
<i>Callipepla californica</i>	Codorniz-da-califòrnia	Colín de California	Guatlla de Califòrnia	Colino della California
<i>Colinus virginianus</i>	Codorniz-da-virgínia	Colín de Virginia	Colí de Virgínia	Colino della Virginia
Phasianidae				
<i>Meleagris gallopavo</i>	Perú-bravo	Guajolote gallipavo	Gall dindi	Tacchino
<i>Bonasa umbellus</i>	Galinha-de-colar	Grévol engolado	Perdiu de collar	Tetraone dal collare
<i>Tetrastes bonasia</i>	Galinha-montês	Grévol común	Grèvol	Francolino di monte
<i>Falcipecten falcipennis</i>	Galinha-siberiana	Gallo siberiano	Gall fer siberià	Tetraone delle peccete siberiano
<i>Falcipecten canadensis</i>	Galinha-do-canadá	Gallo canadense	Grèvol de pícea	Tetraone delle peccete canadese
<i>Tetrao urogallus</i>	Tetraz-real	Urogallo común	Gall fer	Gallo cedrone
<i>Tetrao urogalloides</i>	Tetraz-de-bico-preto	Urogallo piquinegro	Gall fer becnegre	Gallo cedrone beconero
<i>Lyrurus tetrix</i>	Tetraz-lira	Gallo-lira común	Gall de cua forcada	Fagiano di monte
<i>Lyrurus mlokosiewiczii</i>	Tetraz-caucasiano	Gallo-lira caucasiano	Gall fer del Caucas	Fagiano di monte del Caucaso
<i>Tympanuchus phasianellus</i>	Tetraz-de-rabo-fino	Gallo de las praderas rabudo	Gall de les praderies de cua llarga	Tetraone codarigida
<i>Lagopus muta</i>	Lagopo-cinzentu	Lagópodo alpino	Perdiu blanca	Pernice bianca
<i>Lagopus scotica</i>	Lagopo-escocês	Lagópodo escocês	Perdiu d'Escòcia	Pernice di Scozia
<i>Lagopus lagopus</i>	Lagopo-ruivo	Lagópodo común	Perdiu d'Escandinàvia	Pernice bianca nordica
<i>Lerwa lerwa</i>	Perdiz-das-neves	Perdiz lerwa	Perdiu de les neus	Pernice delle nevi
<i>Tetraogallus caucasicus</i>	Galo-das-neves-do-cáucaso	Perdigallo caucasiano	Gall nival del Caucas	Tetraogallo del Caucaso
<i>Tetraogallus caspius</i>	Galo-das-neves-do-cáspio	Perdigallo del Caspio	Gall nival del Caspi	Tetraogallo del Caspio
<i>Tetraogallus himalayensis</i>	Galo-das-neves-dos-himalaias	Perdigallo himalayo	Gall nival de l'Himàlaia	Tetraogallo dell'Himalaya
<i>Tetraogallus tibetanus</i>	Galo-das-neves-do-tibete	Perdigallo tibetano	Gall nival tibetà	Tetraogallo del Tibet
<i>Tetraogallus altaicus</i>	Galo-das-neves-do-altai	Perdigallo Altaico	Gall nival de l'Altai	Tetraogallo dell'Altai
<i>Alectoris graeca</i>	Perdiz-grega	Perdiz griega	Perdiu de roca	Coturnice

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Alectoris (g) whitakeri</i>	Perdiz-siciliana	Perdiz siciliana	Perdiu de Sicília	Coturnice di Sicilia
<i>Alectoris chukar</i>	Perdiz-chucar	Perdiz chucar	Perdiu chucar	Coturnice orientale
<i>Alectoris philbyi</i>	Perdiz-de-philby	Perdiz gorginegra	Perdiu de Philby	Coturnice di Philby
<i>Alectoris barbara</i>	Perdiz-mourisca	Perdiz moruna	Perdiu d'Àfrica	Pernice sarda
<i>Alectoris rufa</i>	Perdiz(-comum)	Perdiz roja	Perdiu roja	Pernice rossa
<i>Alectoris melanocephala</i>	Perdiz-de-cabeça-preta	Perdiz árabe	Perdiu d'Aràbia	Pernice d'Arabia
<i>Ammoperdix griseogularis</i>	Perdiz-assobiadeira	Perdiz gorgigrís	Perdiu golagrisa	Pernice golagrigia
<i>Ammoperdix heyi</i>	Perdiz-do-deserto	Perdiz desértica	Perdiu del desert	Pernice delle sabbie
<i>Francolinus francolinus</i>	Francolim-escuro	Francolín ventrinegro	Francolí comú	Francolino
<i>Francolinus pondicerianus</i>	Francolim-cinzeno	Francolín gris	Francolí gris	Francolino grigio
<i>Pternistis bicalcaratus</i>	Choca	Francolín biespolado	Francolí esperonat	Francolino bisperonato
<i>Pternistis erckelii</i>	Francolim-de-erckel	Francolín de Erckel	Francolí d'Erckel	Francolino di Erckel
<i>Perdix perdix</i>	Charrela-comum	Perdiz pardilla	Perdiu xerra	Starna
<i>Perdix dauuricae</i>	Charrela-dáurica	Perdiz dáurica	Perdiu xinesa	Starna daurica
<i>Coturnix coturnix</i>	Codorniz	Codorniz común	Guatlla	Quaglia
<i>Coturnix japonica</i>	Codorniz-japonesa	Codorniz japonesa	Guatlla japonesa	Quaglia giapponese
<i>Coturnix coromandelica</i>	Codorniz-da-chuva	Codorniz coromandélica	Guatlla coromandélica	Quaglia delle piogge
<i>Coturnix delegorguei</i>	Codorniz-arlequim	Codorniz arlequín	Guatlla arlequí	Quaglia arlecchino
<i>Pucrasia macrolopha</i>	Faisão-koklass	Faisán Koklas	Faisà Koklass	Fagiano koklass
<i>Lophophorus impejanus</i>	Monal-dos-himalaias	Monal colirrojo	Monal de l'Himàlaia	Lofoforo dell'Himalaya
<i>Gallus gallus</i>	Galo-banquiva	Gallo Bankiva	Gall bankiva	Gallo bankiva
<i>Lophura nycthemera</i>	Faisão-prateado	Faisán plateado	Faisà argentat	Fagiano argentato
<i>Catreus wallichii</i>	Faisão-de-wallich	Faisán chir	Faisà de Wallich	Fagiano di Wallich
<i>Syrmaticus reevesii</i>	Faisão-venerado	Faisán venerado	Faisà venerat	Fagiano venerato
<i>Phasianus colchicus</i>	Faisão(-comum)	Faisán vulgar	Faisà	Fagiano
<i>Phasianus versicolor</i>	Faisão-versicolor	Faisán verde	Faisà verd	Fagiano verde
<i>Chrysolophus pictus</i>	Faisão-dourado	Faisán dorado	Faisà daurat	Fagiano dorato
<i>Chrysolophus amherstiae</i>	Faisão-de-lady-amherst	Faisán de Lady Amherst	Faisà de Lady Amherst	Fagiano di Lady Amherst
<i>Pavo cristatus</i>	Pavão-azul	Pavo-real común	Paó	Pavone
Gaviidae				
<i>Gavia stellata</i>	Mobelha-pequena	Colimbo chico	Calàbria petita	Strolaga minore
<i>Gavia arctica</i>	Mobelha-de-garganta-preta	Colimbo ártico	Calàbria agulla	Strolaga mezzana
<i>Gavia pacifica</i>	Mobelha-do-pacífico	Colimbo pacífico	Calàbria del Pacific	Strolaga del Pacifico
<i>Gavia immer</i>	Mobelha-grande	Colimbo grande	Calàbria grossa	Strolaga maggiore
<i>Gavia adamsii</i>	Mobelha-de-bico-amarelo	Colimbo de Adams	Calàbria de bec blanc	Strolaga beccogiallo
Oceanitidae				
<i>Oceanites oceanicus</i>	Casquilho	Paíño de Wilson	Petrell oceànic	Uccello delle tempeste di Wilson
<i>Pelagodroma marina</i>	Calca-mar	Paíño pechialbo	Petrell carablanc	Uccello delle tempeste facciabianca
<i>Fregatta grallaria</i>	Painho-de-vieillot	Paíño ventriblanco	Petrell de ventre blanc	Uccello delle tempeste panciabianca
<i>Fregatta tropica</i>	Painho-de-barriga-preta	Paíño ventrinegro	Petrell de ventre negre	Uccello delle tempeste pancianera
Diomedidae				
<i>Diomedea exulans</i>	Albatroz-gigante	Albatros viajero	Albatros viatger	Albatro urlatore

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Diomedea dabbenena</i>	Albatroz-de-tristão	Albatros de Tristán	Albatros de Tristan	Albatro urlatore atlantico
<i>Diomedea epomophora</i>	Albatroz-real	Albatros real	Albatros reial	Albatro reale
<i>Phoebetria fusca</i>	Piau-preto	Albatros ahumado	Albatros fosc	Albatro fuliginoso
<i>Phoebetria palpebrata</i>	Piau-de-costas-claras	Albatros tizado	Albatros fuliginòs	Albatro palpebrato
<i>Thalassarche melanophris</i>	Albatroz-de-sobrancelha	Albatros ojeroso	Albatros cellanegre	Albatro sopracciglieneri
<i>Thalassarche cauta</i>	Albatroz-arisco	Albatros frentiblanco	Albatros de casquet blanc	Albatro cauto
<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Albatroz-de-cabeça-cinzenta	Albatros cabecigrís	Albatros de cap gris	Albatro testagrigia
<i>Thalassarche chlororhynchus</i>	Albatroz-de-nariz-amarelo	Albatros clororrinco	Albatros clororrinc	Albatro beccogiallo atlantico
Hydrobatidae				
<i>Hydrobates pelagicus</i>	Alma-de-mestre	Paíño europeo	Ocell de tempesta atlàntic	Uccello delle tempeste
<i>Hydrobates (p) melitensis</i>	Alma-de-mestre-do-mediterrânico	Paíño del Mediterráneo	Ocell de tempesta	Uccello delle tempeste mediterraneo
<i>Oceanodroma castro</i>	Roquinho	Paíño de Madeira	Petrell de Madeira	Uccello delle tempeste di Castro
<i>Oceanodroma monteiroi</i>	Roquinho-de-monteiro	Paíño de Monteiro	Petrell de Monteiro	Uccello delle tempeste di Monteiro
<i>Oceanodroma jabejabe</i>	Jabe-jabe	Paíño de Cabo Verde	Petrell de Cap Verd	Uccello delle tempeste di Capo Verde
<i>Oceanodroma monorhis</i>	Painho-de-swinhoe	Paíño de Swinhoe	Petrell de Swinhoe	Uccello delle tempeste di Swinhoe
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Painho-de-cauda-forcada	Paíño boreal	Petrell cuaforcat	Uccello delle tempeste codaforcuta
<i>Oceanodroma matsudairae</i>	Painho-de-matsudaira	Paíño de Matsudaira	Petrell de Matsudaira	Uccello delle tempeste di Matsudaira
<i>Oceanodroma furcata</i>	Painho-de-rabo-bifurcado	Paíño rabihorcado	Ocell de tempesta cuaforcat	Uccello delle tempeste di Gmelin
Procellariidae				
<i>Macronectes giganteus</i>	Pardelão-gigante	Abanto-marino antártico	Petrell gegant	Ossifraga
<i>Macronectes halli</i>	Pardelão-gigante-do-norte	Abanto-marino subantártico	Petrell de Hall	Ossifraga di Hall
<i>Fulmarus glacialis</i>	Pombalete	Fulmar boreal	Fulmar boreal	Fulmaro
<i>Fulmarus glacialoides</i>	Pardelão-prateado	Fulmar austral	Fulmar austral	Fulmaro antartico
<i>Daption capense</i>	Pintado	Petrel damero	Petrell del Cap	Procellaria del Capo
<i>Pterodroma incerta</i>	Grazina-de-barriga-branca	Petrel de Schlegel	Petrell de Schlegel	Petrello di Schlegel
<i>Pterodroma mollis</i>	Freira-de-penas-lisas	Petrel suave	Petrell suau	Petrello soffice
<i>Pterodroma madeira</i>	Freira	Petrel freira	Petrell freira	Petrello di Madera
<i>Pterodroma feae</i>	Gon-gon	Petrel gon-gon	Petrell gon-gon	Petrello di Fea
<i>Pterodroma deserta</i>	Freira-do-bugio	Freira de Bugio	Petrell de les Desertes	Petrello delle Desertas
<i>Pterodroma cahow</i>	Freira-das-bermudas	Petrel cahow	Petrell de les Bermudes	Petrello delle Bermuda
<i>Pterodroma hasitata</i>	Freira-das-antilhas	Petrel antillano	Petrell del Carib	Petrello dal cappuccio
<i>Pterodroma neglecta</i>	Freira-daskermadec	Petrel de las Kermadec	Petrell de Kermadec	Petrello di Kermadec
<i>Pterodroma arminjoniana</i>	Freira-da-trindade	Petrel de la Trindade	Petrell de la Trindade	Petrello di Arminjon
<i>Pterodroma leucoptera</i>	Freira-de-garganta-branca	Petrel de Gould	Petrell de Gould	Petrello alibianche
<i>Procellaria aequinoctialis</i>	Pardela-de-queixo-branco	Pardela gorgiblaca	Baldriga de mentó blanc	Procellaria mentobianco
<i>Calonectris leucomelas</i>	Cagarra-do-pacífico	Pardela canosa	Baldriga ratllada	Berta facciabianca
<i>Calonectris diomedea</i>	Cagarra-do-mediterrânico	Pardela cenicienta	Baldriga cendrosa	Berta maggiore mediterranea
<i>Calonectris borealis</i>	Cagarra	Cagarro	Baldriga cendrosa atlàntica	Berta maggiore atlantica
<i>Calonectris edwardsii</i>	Cagarra-de-cabo-verde	Pardela cenicienta de Edwards	Baldriga de Cap Verd	Berta maggiore di Capo Verde
<i>Puffinus pacificus</i>	Pardela-rabilonga	Pardela del Pacifico	Baldriga del Pacific	Berta del Pacifico
<i>Puffinus griseus</i>	Pardela-preta	Pardela sombría	Baldriga grisa	Berta grigia
<i>Puffinus carneipes</i>	Pardela-de-patas-rosadas	Pardela paticlara	Baldriga bruna	Berta zampecarnicine

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Puffinus gravis</i>	Pardela-de-barrete	Pardela capirotada	Baldriga capnegra	Berta dell'Atlantico
<i>Puffinus puffinus</i>	Fura-bucho-do-atlântico	Pardela pichoneta	Baldriga pufí	Berta minore atlantica
<i>Puffinus yelkouan</i>	Fura-bucho-do-mediterrânico	Pardela mediterránea	Baldriga mediterrània	Berta minore
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Fura-bucho	Pardela balear	Baldriga balear	Berta balearica
<i>Puffinus lherminieri</i>	Pintainho-de-audubon	Pardela de Audubon	Baldriga d'Audubon	Berta di Audubon
<i>Puffinus persicus</i>	Pintainho-árabe	Pardela persa	Baldriga persa	Berta di Hume
<i>Puffinus bailloni</i>	Pintainho-dos-trópicos	Pardela de Baillon	Baldriga de Baillon	Berta di Baillon
<i>Puffinus assimilis</i>	Pintainho-meridional	Pardela chica	Baldriga petita	Berta minore meridionale
<i>Puffinus (a) elegans</i>	Pintainho-subantártico	Pardela subantártica	Baldriga-subantártica	Berta minore subantartica
<i>Puffinus baroli</i>	Pintainho	Pardela chica norteña	Baldriga petita del nord	Berta minore fosca
<i>Puffinus boydi</i>	Pintainho-de-cabo-verde	Pardela chica de Cabo Verde	Baldriga petita de Cap Verd	Berta minore di Boyd
<i>Bulweria bulwerii</i>	Alma-negra	Petrel de Bulwer	Petrell de Bulwer	Berta di Bulwer
<i>Bulweria fallax</i>	Alma-negra-arábica	Petrel de Jouanin	Petrell de Jouanin	Berta di Jouanin
Podicipedidae				
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Mergulhão-pequeno	Zampullín común	Cabusset	Tuffetto
<i>Podilymbus podiceps</i>	Mergulhão-caçador	Zampullín picogruoso	Cabusset becgròs	Podilimbo
<i>Podiceps major</i>	Mergulhão-grande	Somormujo macachón	Cabussó gran	Svasso maggiore del Sudamerica
<i>Podiceps grisegena</i>	Mergulhão-de-faces-brancas	Somormujo cuellirrojo	Cabussó gris	Svasso collarosso
<i>Podiceps cristatus</i>	Mergulhão-de-poupa	Somormujo lavanco	Cabussó emplomallat	Svasso maggiore
<i>Podiceps auritus</i>	Mergulhão-de-penachos	Zampullín cuellirrojo	Cabussó orellut	Svasso cornuto
<i>Podiceps nigricollis</i>	Cagarraz	Zampullín cuellinegro	Cabussó collnegre	Svasso piccolo
Phoenicopteridae				
<i>Phoenicopterus roseus</i>	Flamingo(-comum)	Flamenco común	Flamenc	Fenicottero
<i>Phoenicopterus ruber</i>	Flamingo-americano	Flamenco rojo	Flamenc	Fenicottero rosso
<i>Phoenicopterus chilensis</i>	Flamingo-chileno	Flamenco de Chile	Flamenc de Xile	Fenicottero del Cile
<i>Phoenicopterus minor</i>	Flamingo-pequeno	Flamenco enano	Flamenc menut	Fenicottero minore
Phaetontidae				
<i>Phaethon aethereus</i>	Rabo-de-palha-de-bico-vermelho	Rabijunco etéreo	Cuajonc bec-roig	Fetonte beccorosso
<i>Phaethon rubricauda</i>	Rabo-de-palha-de-cauda-vermelha	Rabijunco colirrojo	Cuajonc de cua roja	Fetone codarossa
<i>Phaethon lepturus</i>	Rabo-de-palha-de-bico-laranja	Rabijunco menor	Cuajonc becroc	Fetonte codabianca
Ciconiidae				
<i>Mycteria ibis</i>	Tântalo-africano	Tântalo africano	Tàntal africà	Tantalo africano
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Bico-aberto	Picotenaza africano	Anàstom africà	Anastomo africano
<i>Ciconia nigra</i>	Cegonha-preta	Cigüeña negra	Cigonya negra	Cicogna nera
<i>Ciconia abdimii</i>	Cegonha-de-barriga-branca	Cigüeña de Abdim	Cigonya d'Abdim	Cicogna di Abdim
<i>Ciconia episcopus</i>	Cegonha-episcopal	Cigüeña lanuda	Cigonya de coll blanc	Cicogna collolanoso
<i>Ciconia ciconia</i>	Cegonha-branca	Cigüeña blanca	Cigonya blanca	Cicogna bianca
<i>Ciconia boyciana</i>	Cegonha-oriental	Cigüeña oriental	Cigonya oriental	Cicogna becconero
<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Jabiru	Jabirú africano	Jabirú africà	Becco a sella africano
<i>Leptoptilos crumenifer</i>	Marabu	Marabú africano	Marabú africà	Marabù
Threskiornithidae				
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Ibis-sagrada	Ibis sagrado	Ibis sagrat	Ibis sacro

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Geronticus eremita</i>	Ibis-pelada	Ibis eremita	Ibis ermità	Ibis eremita
<i>Bostrychia hagedash</i>	Singanga	Ibis hadada	Ibis hadadà	Ibis hadada
<i>Plegadis falcinellus</i>	Ibis-preta	Morito común	Capó reial	Mignattaio
<i>Platalea leucorodia</i>	Colhereiro	Espátula común	Becplaner	Spatola
<i>Platalea alba</i>	Colhereiro-africano	Espátula africana	Becplaner africà	Spatola africana
<i>Platalea ajaja</i>	Colhereiro-americano	Espátula rosada	Becplaner rosat	Spatola rosata
Ardeidae				
<i>Botaurus stellaris</i>	Abetouro(-comum)	Avetoro común	Bitó comú	Tarabuso
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Abetouro-americano	Avetoro lentiginoso	Bitó americà	Tarabuso americano
<i>Ixobrychus exilis</i>	Socoí-vermelho	Avetorillo panamericano	Martinet menut americà	Tarabusino americano
<i>Ixobrychus minutus</i>	Garçote	Avetorillo común	Martinet menut	Tarabusino
<i>Ixobrychus sinensis</i>	Garçote-da-china	Avetorillo chino	Martinet menut xinès	Tarabusino cinese
<i>Ixobrychus eurhythmus</i>	Garçote-da-manchúria	Avetorillo manchú	Martinet menut de Schrenck	Tarabusino orientale
<i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	Garçote-canela	Avetorillo canelo	Martinet menut canyella	Tarabusino color cannella
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Garçote-anão	Avetorillo plumizo	Martinet menut de Sturm	Tarabusino nano
<i>Dupetor flavicollis</i>	Garçote-preto	Avetorillo negro	Martinet menut de coll groc	Tarabusino nero
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Goraz	Martinete común	Martinet de nit	Nitticora
<i>Nyctanassa violacea</i>	Matirão	Martinete coronado	Martinet de nit violaci	Nitticora violacea
<i>Butorides virescens</i>	Socó-mirím	Garcita verde	Martinet verd	Airone verde
<i>Butorides striata</i>	Socozinho	Garcita verdosa	Martinet estriat	Airone striato
<i>Ardeola ralloides</i>	Papa-ratos	Garcilla cangrejera	Martinet ros	Sgarza ciuffetto
<i>Ardeola grayii</i>	Papa-ratos-indiano	Garcilla india	Martinet indi	Sgarza indiana
<i>Ardeola bacchus</i>	Papa-ratos-da-china	Garcilla china	Martinet xinès	Sgarza cinese
<i>Bubulcus ibis</i>	Carraceiro	Garcilla bueyera	Esplugabous	Airone guardabuoi
<i>Bubulcus coromandus</i>	Carraceiro-oriental	Garcilla bueyera oriental	Esplugabous oriental	Airone guardabuoi orientale
<i>Ardea cinerea</i>	Garça-real	Garza real	Bernat pescaire	Airone cenerino
<i>Ardea (c) monicae</i>	Garça-cinzenta	Garza gris		Airone della Mauritania
<i>Ardea herodias</i>	Garça-real-americana	Garza azulada	Bernat americà	Airone azzurro
<i>Ardea melanocephala</i>	Garça-de-cabeça-preta	Garza cabecinegra	Bernat capnegre	Airone testanera
<i>Ardea goliath</i>	Garça-gigante	Garza Goliat	Bernat Goliat	Airone golia
<i>Ardea purpurea</i>	Garça-vermelha	Garza imperial	Agró roig	Airone rosso
<i>Ardea (p) bournei</i>	Garça-vermelha-de-cabo-verde	Garza imperial de Cabo Verde	Agró roig de Cap Verd	Airone di Bourne
<i>Ardea alba</i>	Garça-branca-grande	Garceta grande	Agró blanc	Airone bianco maggiore
<i>Ardea (a) egretta</i>		Garza blanca		Airone bianco americano
<i>Egretta intermedia</i>	Garça-branca-intermédia	Garceta intermedia	Martinet intermedi	Airone bianco intermedio
<i>Egretta (i) brachyrhyncha</i>	Garça-de-bico-curto	Garceta piquigualda		
<i>Egretta rufescens</i>	Garça-de-pescoço-ruivo	Garceta rojiza	Martinet rogenic	Garzetta rugginosa
<i>Egretta ardesiaca</i>	Garça-preta	Garceta azabache	Martinet negre	Airone ardesia
<i>Egretta tricolor</i>	Garça-tricolor	Garceta tricolor	Martinet tricolor	Airone tricolore
<i>Egretta caerulea</i>	Garça-morena	Garceta azul	Martinet blau	Airone azzurro minore
<i>Egretta thula</i>	Garça-branca-americana	Garceta nívea	Martinet blanc americà	Garzetta nivea
<i>Egretta garzetta</i>	Garça-branca	Garceta común	Martinet blanc	Garzetta
<i>Egretta gularis</i>	Garça-dos-recifes	Garceta dimorfa	Martinet dels esculls	Airone schistaceo

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Egretta dimorpha</i>	Garça-dimorfa	Garceta dimorfa		Garzetta dimorfica
<i>Egretta sacra</i>	Garça-dos-recifes-oriental	Garceta de arrecife	Martinet sagrat	Garzetta sacra
Scopidae				
<i>Scopus umbretta</i>	Ave-martelo	Avemartillo	Au martell	Uccello martello
Pelecanidae				
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelicano-branco	Pelícano común	Pelicà vulgar	Pellicano comune
<i>Pelecanus crispus</i>	Pelicano-crespo	Pelícano ceñudo	Pelicà cresp	Pellicano riccio
<i>Pelecanus philippensis</i>	Pelicano-de-bico-pintado	Pelícano oriental	Pelicà gris	Pellicano grigio
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pelicano-ruivo	Pelícano rosado	Pelicà rosat	Pellicano rossiccio
Fregatidae				
<i>Fregata aquila</i>	Tesourão-de-ascensão	Rabihorcado de Ascensión	Fregata de l'Ascensió	Fregata aquila
<i>Fregata magnificens</i>	Rabiforcado	Rabihorcado magnífico	Fregata grossa	Fregata magnifica
<i>Fregata minor</i>	Tesourão-grande	Rabihorcado grande	Fregata gran	Fregata maggiore
<i>Fregata ariel</i>	Tesourão-pequeno	Rabihorcado chico	Fregata ariel	Fregata ariel
Sulidae				
<i>Morus bassanus</i>	Alcatraz	Alcatraz atlántico	Mascarell	Sula
<i>Morus capensis</i>	Alcatraz-do-cabo	Alcatraz de El Cabo	Mascarell del Cap	Sula del Capo
<i>Sula neboxii</i>	Atobá-de-pés-azuis	Piquero camanay	Mascarell camablau	Sula piediazzurri
<i>Sula dactylatra</i>	Atobá-grande	Piquero enmascarado	Mascarell emmascarat	Sula mascherata
<i>Sula sula</i>	Atobá-de-pés-vermelhos	Piquero patirrojo	Mascarell cama-roig	Sula zamperosse
<i>Sula leucogaster</i>	Atobá-pardo	Piquero pardo	Mascarell bru	Sula fosca
Phalacrocoracidae				
<i>Microcarbo africanus</i>	Corvo-marinho-africano	Cormorán africano	Corb marí africà	Cormorano africano
<i>Microcarbo niger</i>	Corvo-marinho-anão	Cormorán de Java	Corb marí de Vieillot	Cormorano piccolo
<i>Microcarbo pygmeus</i>	Corvo-marinho-pequeno	Cormorán pigmeo	Corb marí pigmeu	Marangone minore
<i>Phalacrocorax pelagicus</i>	Corvo-marinho-pelágico	Cormorán pelágico	Corb marí pelàgic	Cormorano pelagico
<i>Phalacrocorax urile</i>	Biguá-de-cara-vermelha	Cormorán carirrojo	Corb marí de màscara roja	Cormorano facciarossa
<i>Phalacrocorax auritus</i>	Corvo-marinho-d'orelhas	Cormorán orejudo	Corb marí orellut	Cormorano orecchiuto
<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	Galheta	Cormorán moñudo	Corb marí emplomallat	Marangone dal ciuffo
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Corvo-marinho	Cormorán grande	Corb marí gros	Cormorano
<i>Phalacrocorax lucidus</i>	Corvo-marinho-de-peito-branco	Cormorán cuelliblanco	Corb marí gorjablanc	Cormorane pettobianco
<i>Phalacrocorax capillatus</i>	Corvo-marinho-japonês	Cormorán japonés	Corb marí japonés	Cormorano giapponese
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Corvo-marinho-arábico	Cormorán de Socotora	Corb marí de Socotra	Cormorano di Socotra
Anhingidae				
<i>Anhinga melanogaster</i>	Mergulhão-serpente-asiático	Aninga oriental	Anhinga oriental	Aninga indiana
<i>Anhinga rufa</i>	Mergulhão-serpente-africano	Aninga africana	Anhinga africà	Aninga africana
Cathartidae				
<i>Cathartes aura</i>	Urubu-de-cabeça-vermelha	Aura gallipavo	Urubú de cap roig	Avvoltoio collarosso
Sagittariidae				
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Serpentário	Secretario	Secretari	Serpentario
Pandionidae				
<i>Pandion haliaetus</i>	Águia-pesqueira	Águila pescadora	Àquila pescadora	Falco pescatore

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Accipitridae				
<i>Elanus caeruleus</i>	Peneireiro-cinzento	Elanio común	Esparver d'espattes negres	Nibbio bianco
<i>Chelictinia riocourii</i>	Peneireiro-cinzento-tesoura	Elanio golondrina	Milà de cua de tisora	Nibbio coda di rondine
<i>Polyboroides typus</i>	Secretário-pequeno	Aguilucho carcalvo común	Arpella esparverença africana	Poliboroide
<i>Gypaetus barbatus</i>	Brita-ossos	Quebrantahuesos	Trencalòs	Gipeto
<i>Neophron percnopterus</i>	Britango	Alimoche común	Aufrany	Capovaccaio
<i>Pernis apivorus</i>	Bútio-vespeiro	Abejero europeo	Aligot vesper	Falco pecchiaiolo
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Bútio-vespeiro-oriental	Abejero oriental	Aligot vesper crestat	Falco pecchiaiolo orientale
<i>Elanoides forficatus</i>	Gavião-tesoura	Elanio tijereta	Esparver cuaforcat	Nibbio codaforcuta
<i>Necrosyrtes monachus</i>	Jagudi	Alimoche sombrío	Aufrany fosc	Capovaccaio pileato
<i>Gyps africanus</i>	Grifo-de-dorso-branco	Buitre dorsiblanco africano	Voltor dorsiblanc africà	Grifone africano
<i>Gyps bengalensis</i>	Grifo-de-bengala	Buitre dorsiblanco bengalí	Voltor asiàtic	Grifone del Bengala
<i>Gyps rueppelli</i>	Grifo-pedrês	Buitre moteado	Voltor de Rüppell	Grifone di Rüppell
<i>Gyps himalayensis</i>	Grifo-dos-himalaias	Buitre del Himalaya	Voltor de l'Himàlaia	Grifone dell'Himalaya
<i>Gyps fulvus</i>	Grifo(-comum)	Buitre leonado	Voltor comú	Grifone
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Abutre-de-cabeça-branca	Buitre cabeciblanco	Voltor capblanc	Avvoltoio testabianca
<i>Aegyptius monachus</i>	Abutre-preto	Buitre negro	Voltor negre	Avvoltoio monaco
<i>Torgos tracheliotos</i>	Abutre-real	Buitre orejudo	Voltor torgos	Avvoltoio orecchiuto
<i>Circaetus gallicus</i>	Águia-cobreira	Culebrera europea	Àguila marcenca	Biancone
<i>Circaetus pectoralis</i>	Águia-cobreira-de-peito-preto	Culebrera pechinegra	Àguila pitnegre	Biancone pettonero
<i>Circaetus cinereus</i>	Águia-cobreira-castanha	Culebrera sombría	Àguila colobrerera bruna	Biancone cenerino
<i>Terathopius ecaudatus</i>	Águia-bailarina	Águila volatinera	Àguila saltimbanqui	Falco giocoliere
<i>Nisaetus nipalensis</i>	Águia-açor-da-montanha	Águila-azor montañesa	Àguila astor muntanyenca	Spizaeto del Nepal
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Águia-marcial	Águila marcial	Àguila marcial	Aquila marziale
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Águia-de-penacho	Águila crestilarga	Àguila emplomallada	Aquila ciuffolungo
<i>Clanga pomarina</i>	Águia-pomarina	Águila pomerana	Àguila pomerània	Aquila anatraia minore
<i>Clanga clanga</i>	Águia-malhada	Águila moteada	Àguila cridanera	Aquila anatraia maggiore
<i>Hieraaetus wahlbergi</i>	Águia-de-wahlberg	Águila de Wahlberg	Àguila de Wahlberg	Aquila di Wahlberg
<i>Hieraaetus pennatus</i>	Águia-calçada	Águilla calzada	Àguila calçada	Aquila minore
<i>Aquila rapax</i>	Águia-fulva	Águila rapaz	Àguila rapaç	Aquila rapace
<i>Aquila nipalensis</i>	Águia-das-estepes	Águila esteparia	Àguila d'estepa	Aquila delle steppe
<i>Aquila heliaca</i>	Águia-imperial-oriental	Águila imperial oriental	Àguila imperial oriental	Aquila imperiale
<i>Aquila adalberti</i>	Águia-imperial	Águila imperial ibérica	Àguila imperial ibèrica	Aquila imperiale iberica
<i>Aquila chrysaetos</i>	Águia-real	Águila real	Àguila daurada	Aquila reale
<i>Aquila verreauxii</i>	Águia-preta	Águila cafre	Àguila de Verreaux	Aquila di Verreaux
<i>Aquila fasciata</i>	Águia-perdigueira	Águila-azor perdicera	Àguila cuabarrada	Aquila di Bonelli
<i>Aquila spilogaster</i>	Águia-dominó	Águila azor africana	Àguila-astor africana	Aquila minore africana
<i>Micronisus gabar</i>	Gavião-palrador	Gavilán Gabar	Astor Gabar	Astore gabar
<i>Melierax metabates</i>	Açor-cantador	Azor-lagartijero oscuro	Astor cantaire	Astore cantante scuro
<i>Melierax poliopterus</i>	Açor-cantador-oriental	Azor-lagartijero somalí	Astor cantaire oriental	Astore cantante orientale
<i>Melierax canorus</i>	Açor-cantador-pálido	Azor-lagartijero claro	Astor cantaire pàlid	Astore cantante pallido
<i>Accipiter badius</i>	Gavião-chicra	Gavilán Chikra	Esparver Shikra	Sparviere shikra
<i>Accipiter brevipes</i>	Gavião-do-levante	Gavilán griego	Esparver grec	Sparviere levantino

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Accipiter gularis</i>	Gaviãozinho-oriental	Gavilancito Japonés	Esparveret japonès	Sparviero giapponese
<i>Accipiter virgatus</i>	Gavião-besra	Gavilán Besra	Esparver Besra	Besra
<i>Accipiter nisus</i>	Gavião	Gavilán común	Esparver vulgar	Sparviere
<i>Accipiter striatus</i>	Gavião-miúdo	Azor rojizo		Sparviere americano
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Açor-preto	Azor blanquinegro	Astor negre	Astore bianco e nero
<i>Accipiter gentilis</i>	Açor	Azor común	Astor	Astore
<i>Circus aeruginosus</i>	Águia-sapeira	Aguilucho lagunero	Arpella vulgar	Falco di palude
<i>Circus spilonotus</i>	Tartaranhão-dos-pauis-asiático	Aguilucho lagunero oriental	Arpella oriental	Falco di palude orientale
<i>Circus cyaneus</i>	Tartaranhão-cinzento	Aguilucho pálido	Arpella pàl·lida	Albanella reale
<i>Circus hudsonius</i>	Tartaranhão-azulado	Aguilucho rastrero	Arpella pàl·lida americana	Albanella americana
<i>Circus macrourus</i>	Tartaranhão-pálido	Aguilucho papialbo	Arpella pàl·lida russa	Albanella pallida
<i>Circus melanoleucus</i>	Tartaranhão-malhado	Aguilucho pío	Esparver blancnegre	Albanella gazza
<i>Circus pygargus</i>	Águia-caçadeira	Aguilucho cenizo	Esparver cendrós	Albanella minore
<i>Milvus milvus</i>	Milhafre-real	Milano real	Milà reial	Nibbio reale
<i>Milvus (m) fasciicauda</i>	Milhafre-de-cabo-verde	Milano real de Cabo Verde	Milà reial de Cap Verd	Nibbio di Capo Verde
<i>Milvus migrans</i>	Milhafre-preto	Milano negro	Milà negre	Nibbio bruno
<i>Milvus (m) lineatus</i>	Milhafre-de-orelhas-pretas	Milano orejinegro		Nibbio mascherato
<i>Milvus aegyptius</i>	Milhafre-do-egipto	Milano piquigualdo	Milà becroc	Nibbio beccogiallo
<i>Haliaeetus indus</i>	Milhafre-brâman	Milano brahmán	Milà de cap blanc	Nibbio bramino
<i>Haliaeetus vocifer</i>	Pigargo-africano	Pigargo vocinglero	Pigarg africà	Aquila pescatrice africana
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	Pigargo-de-pallas	Pigargo de Pallas	Àguila marina de Pallas	Aquila di mare di Pallas
<i>Haliaeetus albicilla</i>	Pigargo(-comum)	Pigargo europeo	Àguila marina	Aquila di mare
<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Pigargo-americano	Pigargo americano	Àguila de cap blanc	Aquila di mare testabianca
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	Pigargo-de-steller	Pigargo gigante	Àguila marina de Steller	Aquila di mare di Steller
<i>Butastur rufipennis</i>	Bútio-gafanhoto	Busardo langostero	Aligot llangoster	Poiana delle cavallette
<i>Butastur teesa</i>	Bútio-de-olhos-brancos	Busardo ojoblanco	Aligot d'ulls blancs	Poiana occhibianchi
<i>Butastur indicus</i>	Bútio-de-face-cinzenta	Busardo carigrís	Aligot caragrís	Poiana facciagrigia
<i>Buteo lineatus</i>	Bútio-ruivo	Busardo hombrorrojo	Aligot d'espallles roges	Poiana spallerosse
<i>Buteo platypterus</i>	Bútio-de-asa-larga	Busardo aliancho	Aligot alacurt	Poiana alilarghe
<i>Buteo swainsonii</i>	Bútio-das-pradarias	Busardo chapulinero	Aligot de Swainson	Poiana di Swainson
<i>Buteo jamaicensis</i>	Bútio-rabirruivo	Busardo colirrojo	Aligot de cua roja	Poiana codarossa
<i>Buteo lagopus</i>	Bútio-calçado	Busardo calzado	Aligot calçat	Poiana calzata
<i>Buteo hemilasius</i>	Bútio-montês	Busardo mongol	Aligot mongol	Poiana degli altopiani
<i>Buteo rufinus</i>	Bútio-mourisco	Busardo moro	Aligot rogenic	Poiana codabianca
<i>Buteo bannermani</i>	Águia-d'asa-redonda-de-cabo-verde	Busardo ratonero de Cabo Verde	Aligot de Cap Verd	Poiana di Capo Verde
<i>Buteo buteo</i>	Águia-d'asa-redonda	Busardo ratonero	Aligot comú	Poiana
<i>Buteo buteo vulpinus</i>	Águia-ruiva-d'asa-redonda	Busardo rubio		Poiana delle steppe
<i>Buteo auguralis</i>	Bútio-de-pescoço-vermelho	Busardo cuellirrojo	Aligot colroig	Poiana di Salvadori
<i>Buteo augur</i>	Bútio-augur	Busardo augur oriental	Aligot augur oriental	Poiana augure

Otididae

<i>Otis tarda</i>	Abetarda(-comum)	Avutarda común	Pioc salvatge	Otarda
<i>Ardeotis arabs</i>	Abetarda-do-saara	Avutarda árabe	Pioc salvatge d'Aràbia	Otarda araba
<i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara	Hubara	Hubara	Ubara africana

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Hubara-de-macqueen	Hubara asiática	Hubara de McQueen	Ubara asiatica
<i>Neotis denhami</i>	Abetarda-real	Avutarda cafre	Pioc salvatge de Denham	Otarda di Denham
<i>Neotis nuba</i>	Abetarda-de-barrete-ruivo	Avutarda núbica	Pioc salvatge nubi	Otarda nubiana
<i>Eupodotis senegalensis</i>	Sisão-do-senegal	Sisón Senegalés	Pioc salvatge del Senegal	Otarda del Senegal
<i>Tetrax tetrax</i>	Sisão	Sisón común	Sisó	Gallina prataiola
Rallidae				
<i>Coturnicops noveboracensis</i>	Frango-d'água-amarelo	Polluela amarillenta	Rasclat groc	Rallo giallo
<i>Laterallus jamaicensis</i>	Açanã-preta	Polluela negruzca	Rasclat fosc	Voltoleto nero
<i>Rallus limicola</i>	Frango-d'água-da-virginia	Rascón de Virginia	Rascló de Virgínia	Porciglione della Virginia
<i>Rallus aquaticus</i>	Frango-d'água	Rascón europeo	Rascló	Porciglione
<i>Crex egregia</i>	Codornizão-africano	Guión africano	Guatlla maresa africana	Re di quaglie africano
<i>Crex crex</i>	Codornizão	Guión de codornices	Guatlla maresa	Re di quaglie
<i>Amaurornis phoenicurus</i>	Franga-d'água-de peito-branco	Gallineta pechiblanca	Polla pitblanca	Gallinella pettobianco
<i>Amaurornis flavirostra</i>	Franga-d'água-preta	Polluela negra africana	Polla negra	Galinella nera
<i>Porzana parva</i>	Franga-d'água-bastarda	Polluela bastarda	Rasclató	Schiribilla
<i>Porzana pusilla</i>	Franga-d'água-pequena	Polluela chica	Rasclat	Schiribilla grigiata
<i>Porzana porzana</i>	Franga-d'água-malhada	Polluela pintoja	Polla pintada	Voltoleto
<i>Porzana carolina</i>	Franga-d'água-americana	Polluela Sora	Polla pintada de Carolina	Voltoleto della Carolina
<i>Porzana fusca</i>	Franga-d'água-de-peito-ruivo	Polluela pechirrufa	Rasclat de pit rogenic	Voltoleto pettorossiccio
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Franga-d'água-raiada	Polluela culirroja	Rasclat cul-roig	Voltoleto striato
<i>Gallinula chloropus</i>	Galinha-d'água-de-crista	Gallineta crestada	Polla crestada	Gallo d'acqua
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Camão(-comum)	Calamón común	Polla blava	Pollo sultano
<i>Porphyrio madagascariensis</i>	Camão-de-dorso-verde	Calamón dorsiverde	Polla blava africana	Pollo sultano africano
<i>Porphyrio poliocephalus</i>	Camão-de-cabeça-cinzenta	Calamón cabecigrís	Polla blava capgrisa	Pollo sultano testagria
<i>Porphyrio alleni</i>	Camão-pequeno	Calamoncillo africano	Polla blava de Allen	Pollo sultano di Allen
<i>Porphyrio martinicus</i>	Camão-americano	Calamoncillo americano	Polla blava de la Martinica	Pollo sultano della Martinica
<i>Porphyrio flavirostris</i>	Camão-azulado	Calamoncillo celeste	Polla blava becgroga	Pollo sultano celeste
<i>Gallinula chloropus</i>	Galinha-d'água	Gallineta común	Polla d'aigua	Gallinella d'acqua
<i>Gallinula galeata</i>	Frango-d'água-comum	Tagüita del norte	Polla d'aigua americana	Gallinella americana
<i>Gallinula angulata</i>	Galinha-d'água-pequena	Gallineta chica	Polla d'aigua menuda	Sciabica minore
<i>Fulica cristata</i>	Galeirão-de-crista	Focha moruna	Fotja banyuda	Folaga crestata
<i>Fulica atra</i>	Galeirão(-comum)	Focha común	Fotja vulgar	Folaga
<i>Fulica americana</i>	Galeirão-americano	Focha americana	Fotja americana	Folaga americana
Gruidae				
<i>Balearica pavonina</i>	Grou-coroado	Grulla coronada cuellinegra	Grua coronada de coll negre	Gru pavonina
<i>Grus leucogeranus</i>	Grou-siberiano	Grulla siberiana	Grua siberiana	Gru siberiana
<i>Grus canadensis</i>	Grou-americano	Grulla canadiense	Grua del Canadá	Gru canadese
<i>Grus vipio</i>	Grou-de-nuca-branca	Grulla cuelliblanca	Grua collblanc	Gru collobianco
<i>Grus virgo</i>	Grou-pequeno	Grulla damisela	Grua damisella	Damigella della Numidia
<i>Grus grus</i>	Grou(-comum)	Grulla común	Grua	Gru
<i>Grus monacha</i>	Grou-de-capuz	Grulla monje	Grua monjo	Gru monaca

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Turnicidae				
<i>Turnix sylvatica</i>	Toirão	Torillo andaluz	Guatlla andalusa	Quaglia tridattila
<i>Ortyxelos meiffrenii</i>	Toirão-de-asas-brancas	Torillo alaudino	Guatlla pintada alablanca	Quaglia-tridattila alibianche
Burhinidae				
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Alcaravão	Alcaraván común	Torlit	Occhione
<i>Burhinus senegalensis</i>	Alcaravão-do-senegal	Alcaraván senegalés	Torlit senegalés	Occhione del Senegal
<i>Burhinus capensis</i>	Alcaravão-do-cabo	Alcaraván de El Cabo	Torlit del Cap	Occhione del Capo
<i>Esacus recurvirostris</i>	Alcaravão-grande	Alcaraván picogruoso indio	Torlit becros de l'Índia	Occhione beccocurvo
Haematopodidae				
<i>Haematopus meadewaldoi</i>	Ostraceiro-das-canárias	Ostrero negro canario	Garsa de mar canària	Beccaccia di mare delle Canarie
<i>Haematopus moquini</i>	Ostraceiro-preto	Ostrero negro africano	Garsa de mar negra africana	Beccaccia di mare nera africana
<i>Haematopus ostralegus</i>	Ostraceiro	Ostrero	Garsa de mar	Beccaccia di mare
Dromadidae				
<i>Dromas ardeola</i>	Caranguejeiro	Dromas	Dromes	Droma
Ibidorhynchidae				
<i>Ibidorhyncha struthersii</i>	Bico-de-íbis	Picoibis	Bec d'íbis	Becco di ibis
Recurvirostridae				
<i>Himantopus himantopus</i>	Pernilongo	Cigüeñela	Cames llargues	Cavaliere d'Italia
<i>Himantopus mexicanus</i>	Pernilongo-americano	Cigüeñela cuellinegra	Camallarga americana	Cavaliere collonero
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Alfaiate	Avoceta	Bec d'alena	Avocetta
<i>Recurvirostra americana</i>	Alfaiate-de-pescoço-pardo	Avoceta americana	Bec d'alena americà	Avocetta americana
Charadriidae				
<i>Vanellus vanellus</i>	Abibe(-comum)	Avefría europea	Fredeluga	Pavoncella
<i>Vanellus spinosus</i>	Tui-tui-ferrão	Avefría espinosa	Fredeluga esperonada	Pavoncella armata
<i>Vanellus duvaucelii</i>	Abibe-dos-rios	Avefría fluvial	Fredeluga fluvial	Pavoncella di fiume
<i>Vanellus tectus</i>	Abibe-de-cabeça-preta	Avefría coletuda	Fredeluga capnegra	Pavoncella carunculata dal ciuffo
<i>Vanellus senegallus</i>	Abibe-do-senegal	Avefría senegalesa	Fredeluga senegalesa	Pavoncella del Senegal
<i>Vanellus cinereus</i>	Abibe-de-cabeça-cinzenta	Avefría ceniza	Fredeluga capgrisa	Pavoncella capocenerino
<i>Vanellus indicus</i>	Abibe-indiano	Avefría india	Fredeluga de l'Índia	Pavoncella indiana
<i>Vanellus gregarius</i>	Abibe-sociável	Avefría sociable	Fredeluga gregària	Pavoncella gregaria
<i>Vanellus leucurus</i>	Abibe-de-cauda-branca	Avefría coliblanca	Fredeluga cuablanca	Pavoncella codabianca
<i>Pluvialis apricaria</i>	Tarambola-dourada	Chorlito dorado europeo	Daurada grossa	Piviere dorato
<i>Pluvialis fulva</i>	Tarambola-dourada-siberiana	Chorlito dorado siberiano	Daurada petita del Pacific	Piviere orientale
<i>Pluvialis dominica</i>	Batuíruçu	Chorlito dorado americano	Daurada petita americana	Piviere americano
<i>Pluvialis squatarola</i>	Tarambola-cinzenta	Chorlito gris	Pigre gris	Pivieressa
<i>Charadrius hiaticula</i>	Borrelho-grande-de-coleira	Chorlito grande	Corriol gros	Corriere grosso
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Batuíra-de-bando	Chorlito grande semipalmado	Corriol semipalmat	Corriere semipalmato
<i>Charadrius dubius</i>	Borrelho-pequeno-de-coleira	Chorlito chico	Corriol petit	Corriere piccolo
<i>Charadrius vociferus</i>	Borrelho-de-dupla-coleira	Chorlito culirrojo	Corriol cua-roig	Corriere vocifero
<i>Charadrius melodus</i>	Batuíra-melodiosa	Chorlito silbador	Corriol xiulador	Corriere zufolatore
<i>Charadrius pecuarius</i>	Borrelho-do-gado	Chorlito pecuario	Corriol pecuari	Corriere di Kittlitz
<i>Charadrius tricollaris</i>	Borrelho-de-três-golas	Chorlito tricollar	Corriol tricollar	Corriere dai trte collari

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Charadrius marginatus</i>	Borrelho-de-testa-branca	Chorlito frentiblanco	Corriol de front blanc	Corriere frontebianca
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Borrelho-de-coleira-interrompida	Chorlito patinegro	Corriol camanegre	Fratino
<i>Charadrius (a) nivosus</i>	Borrelho-branco	Chorlito blanco	Corriol blanc	Fratino bianco
<i>Charadrius pallidus</i>	Borrelho-pálido	Chorlito pálido	Corriol pàlid	Corriere pallido
<i>Charadrius mongolus</i>	Borrelho-mongol	Chorlito mongol chico	Corriol mongol	Corriere mongolo
<i>Charadrius (m) atrifrons</i>	Borrelho-pequeno-de-colar-ruivo	Chorlito tibetano	Corriol del Tibet	Corriere tibetano
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Borrelho-grande-de-colar-ruivo	Chorlito mongol grande	Corriol de Leschenault	Corriere di Leschenault
<i>Charadrius asiaticus</i>	Borrelho-do-cáspio	Chorlito asiático chico	Corriol asiàtic	Corriere asiatico
<i>Charadrius veredus</i>	Borrelho-oriental	Chorlito asiático grande	Corriol oriental	Corriere orientale
<i>Charadrius morinellus</i>	Borrelho-ruivo	Chorlito carambolo	Corriol pit-roig	Piviere tortolino
Pluvianidae				
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Ave-do-crocodilo	Pluvial	Pluvial egipci	Guardiano dei cocodrilli
Rostratulidae				
<i>Rostratula benghalensis</i>	Narceja-pintada	Aguatero bengalí	Becadell pintat gros	Beccaccia dorata
Jacaniidae				
<i>Actophilornis africana</i>	Jaçanã-africana	Jacana africana	Gallet africà	Jacana africana
<i>Hydrophasianus chirurgus</i>	Jaçanã-rabo-de-faisão	Jacana colilarga	Jacana de cua de faisà	Idrofagiano
Scolopacidae				
<i>Scolopax rusticola</i>	Galinholha	Chocha perdiz	Becada	Beccaccia
<i>Scolopax minor</i>	Galinholha-americana	Chocha americana	Becada americana	Beccaccia americana
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Narceja-galega	Agachadiza chica	Becadell sord	Frullino
<i>Gallinago solitaria</i>	Narceja-solitária	Agachadiza solitaria	Becadell solitari	Beccaccino solitario
<i>Gallinago nemoricola</i>	Narceja-do-mato	Agachadiza del Himalaya	Becadell de l'Himàlaia	Beccaccino dei boschi
<i>Gallinago stenura</i>	Narceja-siberiana	Agachadiza colirrara	Becadell siberià	Beccaccino stenuro
<i>Gallinago megala</i>	Narceja-de-swinhoe	Agachadiza del Baikal	Becadell de Swinhoe	Beccaccino di Swinhoe
<i>Gallinago media</i>	Narceja-real	Agachadiza real	Becadell gros	Crocolone
<i>Gallinago gallinago</i>	Narceja(-comum)	Agachadiza común	Becadell comú	Beccaccino
<i>Gallinago delicata</i>	Narceja-de-wilson	Agachadiza de Wilson	Becadell de Wilson	Beccaccino nordamericano
<i>Limnodromus griseus</i>	Maçarico-de-bico-curto	Agujeta gris	Tetoleto gris	Limnodromo grigio
<i>Limnodromus scolopacea</i>	Maçarico-de-bico-comprido	Agujeta escolopácea	Tetoleto becllarg	Limnodromo pettorossiccio
<i>Limnodromus semipalmatus</i>	Maçarico-asiático	Agujeta asiática	Tetoleto asiàtic	Limnodromo semipalmato
<i>Limosa limosa</i>	Milherango	Aguja colinegra	Tètoll cuanegre	Pittima reale
<i>Limosa haemastica</i>	Maçaricão-de-bico-virado	Aguja café	Tètoll de Hudson	Pittima dell'Hudson
<i>Limosa lapponica</i>	Fuselo	Aguja colipinta	Tètoll cuabarrat	Pittima minore
<i>Limosa fedoa</i>	Maçaricão-marmóreo	Aguja canela	Tètoll marbrenc	Pittima marmorizzata
<i>Numenius minutus</i>	Maçarico-pequeno	Zarapito chico	Polit menuit	Chiurlo nano
<i>Numenius borealis</i>	Maçarico-esquimó	Zarapito esquimal	Polit esquimal	Chiurlo eschimese
<i>Numenius phaeopus</i>	Maçarico-galego	Zarapito trinador	Polit cantaire	Chiurlo piccolo
<i>Numenius hudsonicus</i>	Maçarico-galego-americano	Zarapito trinador americano	Polit cantaire americana	Chiurlo piccolo americano
<i>Numenius tenuirostris</i>	Maçarico-de-bico-fino	Zarapito fino	Polit becú	Chiurlo tello
<i>Numenius arquata</i>	Maçarico-real	Zarapito real	Becut	Chiurlo maggiore
<i>Numenius madagascariensis</i>	Maçarico-oriental	Zarapito siberiano	Becut siberià	Chiurlo orientale

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Bartramia longicauda</i>	Maçarico-do-campo	Correlimos batitú	Territ cuallarg	Piro piro codalunga
<i>Tringa erythropus</i>	Perna-vermelha-bastardo	Archibebe oscuro	Gamba roja pintada	Totano moro
<i>Tringa totanus</i>	Perna-vermelha	Archibebe común	Gamba roja vulgar	Pettegola
<i>Tringa stagnatilis</i>	Perna-verde-fino	Archibebe fino	Siseta	Albastrello
<i>Tringa nebularia</i>	Perna-verde	Archibebe claro	Gamba verda	Pantana
<i>Tringa guttifer</i>	Perna-verde-pintado	Archibebe moteado	Gamba verda pigallada	Pantana macchiettata
<i>Tringa melanoleuca</i>	Perna-amarela-grande	Archibebe patigualdo grande	Gamba groga grossa	Totano zampegialle maggiore
<i>Tringa flavipes</i>	Perna-amarela-pequeno	Archibebe patigualdo chico	Gamba groga petita	Totano zampegialle minore
<i>Tringa ochropus</i>	Maçarico-bique-bique	Andarríos grande	Xivita	Piro piro culbianco
<i>Tringa solitaria</i>	Maçarico-solitário	Andarríos solitario	Xivita solitària	Piro piro solitario
<i>Tringa glareola</i>	Maçarico-de-dorso-malhado	Andarríos bastardo	Valona	Piro piro boschereccio
<i>Tringa brevipes</i>	Maçarico-de-cauda-cinzenta	Playero siberiano	Xivita cuagrisa	Piro piro siberiano
<i>Tringa incana</i>	Maçarico-errante	Playero de Alaska	Xivita erràtica	Piro piro vagabondo
<i>Tringa semipalmata</i>	Maçarico-d'asa-branca	Playero aliblanco	Gamba alanegra	Piro piro semipalmato
<i>Xenus cinereus</i>	Maçarico-sovela	Andarríos del Terek	Siseta cendrosa	Piro piro del Terek
<i>Actitis hypoleucos</i>	Maçarico-das-rochas	Andarríos chico	Xivitona (vulgar)	Piro piro piccolo
<i>Actitis macularius</i>	Maçarico-pintado	Andarríos maculado	Xivitona maculada	Piro piro macchiato
<i>Arenaria interpres</i>	Rola-do-mar	Vuelvepedras común	Remena-rocs	Volta Pietre
<i>Aphriza virgata</i>	Pilrito-da-ressaca	Correlimos de rompientes	Territ trencaones	Piro piro striato
<i>Calidris tenuirostris</i>	Seixoeira-grande	Correlimos grande	Territ de Bering	Piovanello gigante
<i>Calidris canutus</i>	Seixoeira	Correlimos gordo	Territ gros	Piovanello maggiore
<i>Calidris alba</i>	Pilrito-das-praias	Correlimos tridáctilo	Territ tresdits	Piovanello tridattilo
<i>Calidris pusilla</i>	Pilrito-rasteirinho	Correlimos semipalmeado	Territ semipalmat	Gambecchio semipalmato
<i>Calidris mauri</i>	Pilrito-miúdo	Correlimos de Alaska	Territ d'Alaska	Gambecchio dell'Alaska
<i>Calidris ruficollis</i>	Pilrito-de-pescoço-ruivo	Correlimos cuellirrojo	Territ gola-roig	Gambecchio collaroso
<i>Calidris minuta</i>	Pilrito-pequeno	Correlimos menudo	Territ menut	Gambecchio comune
<i>Calidris temminckii</i>	Pilrito-de-temminck	Correlimos de Temminck	Territ de Temminck	Gambecchio nano
<i>Calidris subminuta</i>	Pilrito-de-dedos-compridos	Correlimos dedilargo	Territ menut siberià	Gambecchio minore
<i>Calidris minutilla</i>	Pilrito-anão	Correlimos menudillo	Territ menut canadenc	Gambecchio americano
<i>Calidris fuscicollis</i>	Pilrito-de-uropígio-branco	Correlimos culiblanco	Territ cuablanc	Gambecchio di Bonaparte
<i>Calidris bairdii</i>	Pilrito-de-bico-fino	Correlimos de Baird	Territ de Baird	Gambecchio di Baird
<i>Calidris melanotos</i>	Pilrito-de-colete	Correlimos pectoral	Territ pectoral	Piovanello pettorale
<i>Calidris acuminata</i>	Pilrito-acuminado	Correlimos acuminado	Territ acuminat	Piovanello siberiano
<i>Calidris ferruginea</i>	Pilrito-de-bico-comprido	Correlimos zarapitín	Territ becllarg	Piovanello comune
<i>Calidris maritima</i>	Pilrito-escuro	Correlimos oscuro	Territ fosc	Piovanello violetto
<i>Calidris ptilocnemis</i>	Pilrito-das-aleutas	Correlimos roquero	Territ roquer	Piovanello delle Aleutine
<i>Calidris alpina</i>	Pilrito-de-peito-preto	Correlimos común	Territ variant	Piovanello pancianera
<i>Calidris himantopus</i>	Pilrito-pernilongo	Correlimos zancolín	Territ camallarg	Piro piro zampelunghe
<i>Eurynorhynchus pygmeus</i>	Pilrito-colhereiro	Correlimos cuchareta	Territ becplaner	Gambecchio becco a spatola
<i>Limicola falcinellus</i>	Pilrito-de-bico-grosso	Correlimos falcinelo	Territ becadell	Gambecchio frullino
<i>Tryngites subruficollis</i>	Pilrito-acanelado	Correlimos canelo	Territ rogenic	Piro piro fulvo
<i>Philomachus pugnax</i>	Combatente	Combatiente	Batallaire	Combattente
<i>Phalaropus tricolor</i>	Pisa-n'água	Falaropo tricolor	Escuraflascons de Wilson	Falaropo di Wilson

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Phalaropus lobatus</i>	Falaropo-de-bico-fino	Falaropo picofino	Escuraflascons becfi	Falaropo beccosottile
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Falaropo-de-bico-grosso	Falaropo picogruoso	Escuraflascons becros	Falaropo beccolargo
Glareolidae				
<i>Cursorius cursor</i>	Corredeira	Corredor sahariano	Corredor	Corrione biondo
<i>Cursorius somalensis</i>	Corredeira -da-somália	Corredor somalí	Corredor somali	Corrione di Somalia
<i>Cursorius temminckii</i>	Corredeira-de-temminck	Corredor etiópico	Corredor de Temminck	Corrione di Temminck
<i>Rhinoptilus chalcopterus</i>	Corredor-de-patas-vermelhas	Corredor patirrojo	Corredor dála de bronze	Corrione zamperosse
<i>Glareola pratincola</i>	Perdiz-do-mar	Canastera común	Perdiu de mar	Pernice di mare
<i>Glareola maldivarum</i>	Perdiz-do-mar-oriental	Canastera oriental	Perdiu de mar oriental	Pernice di mare dal collare
<i>Glareola nordmanni</i>	Perdiz-do-mar-d'asa-preta	Canastera alinegra	Perdiu de mar d'ala negra	Pernice di mare alinere
<i>Glareola lactea</i>	Perdiz-do-mar-pequena	Canastera chica	Perdiu de mar petita	Pernice di mare piccola
Laridae				
<i>Anous stolidus</i>	Tinhosa	Tiñosa boba	Nodi	Sterna stolida
<i>Anous tenuirostris</i>	Tinhosa-pequena	Tiñosa picofina	Nodi becfí	Sterna stolida minore
<i>Anous minutus</i>	Tinhosa-de-barrete	Tiñosa menuda	Nodi negre	Sterna stolida nera
<i>Rynchops niger</i>	Talha-mar	Rayador americano	Bec de tisora negre	Becco a forbice americano
<i>Rynchops flavirostris</i>	Talha-mar-africano	Rayador africano	Bec de tisora africà	Becco a forbice africano
<i>Rynchops albicollis</i>	Talha-mar-indiano	Rayador indio	Bec de tisora indi	Becco a forbice indiano
<i>Rissa tridactyla</i>	Gaivota-tridáctila	Gaviota tridáctila	Gavineta de tres dits	Gabbiano tridattilo
<i>Pagophila eburnea</i>	Gaivota-marfim	Gaviota marfileña	Gavina d'ivori	Gabbiano eburneo
<i>Xema sabini</i>	Gaivota-de-sabine	Gaviota de Sabine	Gavineta cuaforcada	Gabbiano di Sabine
<i>Chroicocephalus genei</i>	Gaivota-de-bico-fino	Gaviota picofina	Gavina capblanca	Gabbiano roseo
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Guincho-americano	Gaviota de Bonaparte	Gavina de Bonaparte	Gabbiano di Bonaparte
<i>Chroicocephalus brunnicephalus</i>	Gaivota-do-índico	Gaviota centroasiática	Gavina del Tíbet	Gabbiano testabruna
<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Guincho(-comum)	Gaviota reidora	Gavina vulgar	Gabbiano comune
<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-cinza	Gaviota cabecigrís	Gavina capgrisa	Gabbiano testagrigia
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Gaivota-pequena	Gaviota enana	Gavina menuda	Gabbianello
<i>Rhodostethia rosea</i>	Gaivota-rosada	Gaviota rosada	Gavina rosada	Gabbiano di Ross
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Gaivota-alegre	Gaviota guanaguanare	Gavina capnegra americana	Gabbiano sghignazzante
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gaivota-das-pradarias	Gaviota pipizcan	Gavina de Franklin	Gabbiano di Franklin
<i>Ichthyaetus relictus</i>	Gaivota-da-mongólia	Gaviota relictas	Gavina relictas	Gabbiano relitto
<i>Ichthyaetus audouinii</i>	Gaivota-de-audouin	Gaviota de Audouin	Gavina corsa	Gabbiano corso
<i>Ichthyaetus melanocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-preta	Gaviota cabecinegra	Gavina capnegra	Gabbiano corallino
<i>Ichthyaetus ichthyaetus</i>	Gaivotão-de-cabeça-preta	Gavión cabecinegro	Gavinot capnegre	Gabbiano di Pallas
<i>Ichthyaetus leucophthalmus</i>	Gaivota-d'olho-branco	Gaviota ojiblanca	Gavina d'ulls blancs	Gabbiano occhibianchi
<i>Ichthyaetus hemprichii</i>	Gaivota-fuliginosa	Gaviota cejiblanca	Gavià de Hemprich	Gabbiano dal collare
<i>Larus crassirostris</i>	Gaivota-de-rabo-preto	Gaviota japonesa	Gavià japonès	Gabbiano giapponese
<i>Larus canus</i>	Famego	Gaviota cana	Gavina cendrosa	Gavina
<i>Larus (c) brachyrhynchus</i>	Famego-americano	Gaviota cana americana	Gavina cendrosa americana	Gavina beccocorto
<i>Larus (c) kamschatschensis</i>	Famego-de-kamchatka			Gavina della Kamchatka
<i>Larus delawarensis</i>	Gaivota-de-bico-manchado	Gaviota de Delaware	Gavina de Delaware	Gavina americana
<i>Larus marinus</i>	Gaivotão-real	Gavión atlántico	Gavinot	Mugnaiccio

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Larus dominicanus</i>	Gaivotão	Gaviota cocinera	Gavià dominicà	Mugnaiaccio australe
<i>Larus glaucescens</i>	Gaivota-d'asa-glauca	Gaviota de Bering	Gavià glauc	Gabbiano di Bering
<i>Larus hyperboreus</i>	Gaivotão-branco	Gavión hiperbóreo	Gavinot hiperbori	Gabbiano glauco
<i>Larus glaucoides</i>	Gaivota-branca	Gaviota groenlandesa	Gavinot polar	Gabbiano d'Islanda
<i>Larus glaucoides kumlieni</i>	Gaivota-de-kumlien	Gaviota de Kumlien	Gavinot de Kumlien	Gabbiano di Kumlien
<i>Larus thayeri</i>	Gaivota-de-thayer	Gaviota esquimal	Gavinot de Thayer	Gabbiano eschimese
<i>Larus argentatus</i>	Gaivota-prateada	Gaviota argétea europea	Gavià argentat de potes roses	Gabbiano reale nordico
<i>Larus (a) smithsonianus</i>	Gaivota-prateada-americana	Gaviota argétea americana	Gavià argentat americà	Gabbiano reale americano
<i>Larus cachinnans</i>	Gaivota-do-cáspio	Gaviota del Caspio	Gavià caspi	Gabbiano reale pontico
<i>Larus michahellis</i>	Gaivota-de-patas-amarelas	Gaviota patiamarilla	Gavià argentat	Gabbiano reale
<i>Larus armenicus</i>	Gaivota-da-arménia	Gaviota armenia	Gavià d'Armènia	Gabbiano reale d'Armenia
<i>Larus schistisagus</i>	Gaivota-de-kamchatka	Gaviota de Kamchatka	Gavià de Kamtxatka	Gabbiano dorsoardesia
<i>Larus fuscus</i>	Gaivota-d'asa-escura	Gaviota sombría	Gavià fosc	Zafferano
<i>Larus fuscus fuscus</i>	Gaivota-d'asa-escura-do-báltico			Zafferano baltico
<i>Larus fuscus graellsii</i>	Gaivota-d'asa-escura	Gaviota sombría	Gavià fosc	Zafferano
<i>Larus heuglini</i>	Gaivota-de-heuglin	Gaviota siberiana	Gavià siberià	Zafferano siberiano
<i>Larus (h) barabensis</i>	Gaivota-das-estepes		Gavià de les estepes	Zafferano delle steppe
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Tagáz	Pagaza piconegra	Curroc	Sterna zampanere
<i>Hydroprogne caspia</i>	Garajau-grande	Pagaza piquirroja	Xatrac gros	Sterna maggiore
<i>Thalasseus maximus</i>	Garajau-real	Charrán real	Xatrac reial	Sterna reale
<i>Thalasseus bergii</i>	Garajau-de-bico-amarelo	Charrán piquigualdo	Xatrac emplomallat	Sterna di Bergius
<i>Thalasseus elegans</i>	Garajau-elegante	Charrán elegante	Xatrac elegant	Sterna elegante
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Garajau-pequeno	Charrán bengalí	Xatrac bengalí	Sterna di Rüppell
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Garajau(-comum)	Charrán patinegro	Xatrac becllarg	Beccapesci
<i>Thalasseus (s) acutiflavidus</i>	Trinta-réis-de-bando	Charrán piquiagudo		Beccapesci americano
<i>Sternula albifrons</i>	Chilreta	Charrancito común	Xatrac menut	Fratricello
<i>Sternula saundersii</i>	Chilreta-de-saunders	Charrancito de Saunders	Xatrac de Saunders	Fratricello di Saunders
<i>Sternula antillarum</i>	Trinta-réis-miúdo	Charrancito americano	Xatrac menut americà	Fratricello americano
<i>Sternula balaenarum</i>	Gaivina-de-damara	Charrancito de Damara	Xatrac de Damara	Fratricello dei Damara
<i>Onychoprion aleuticus</i>	Gaivina-das-aleutas	Charrán aleutiano	Xatrac de les Aleutianes	Sterna aleutina
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Gaivina-de-dorso-castanho	Charrán embridado	Xatrac embridat	Sterna dalle redini
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Gaivina-de-dorso-preto	Charrán sombrío	Xatrac fosc	Sterna scura
<i>Sterna aurantia</i>	Gaivina-ribeirinha	Charrán indio	Xatrac de riu	Sterna indiana
<i>Sterna dougallii</i>	Gaivina-rosada	Charrán rosado	Xatrac rosat	Sterna di Dougall
<i>Sterna sumatrana</i>	Gaivina-de-nuca-preta	Charrán de Sumatra	Xatrac de Sumatra	Sterna nucanera
<i>Sterna hirundo</i>	Gaivina	Charrán común	Xatrac comú	Sterna comune
<i>Sterna repressa</i>	Gaivina-arábica	Charrán arábigo	Xatrac carablanc	Sterna guancebianche
<i>Sterna paradisaea</i>	Gaivina-ártica	Charrán ártico	Xatrac àrtic	Sterna codalunga
<i>Sterna forsteri</i>	Gaivina-de-forster	Charrán de Forster	Xatrac de Forster	Sterna di Forster
<i>Chlidonias hybrida</i>	Gaivina-dos-pauis	Fumarel cariblanco	Fumarell carablanc	Mignattino piombato
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Gaivina-d'asa-branca	Fumarel aliblanco	Fumarell alablanc	Mignattino alibianche
<i>Chlidonias niger</i>	Gaivina-preta	Fumarel común	Fumarell negre	Mignattino comune

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Stercorariidae				
<i>Stercorarius maccormicki</i>	Mandrião-do-sul	Págalo polar	Paràsit austral	Stercorario di McCormick
<i>Stercorarius antarcticus</i>	Mandrião-antártico	Págalo subantártico	Paràsit subantàrtic	Stercorario bruno
<i>Stercorarius skua</i>	Alcaide	Págalo grande	Paràsit gros	Stercorario maggiore
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Moleiro-pomarino	Págalo pomarino	Paràsit cuaample	Stercorario mezzano
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Moleiro-pequeno	Págalo parásito	Paràsit cuapunxegut	Labbo
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Moleiro-rabilongo	Págalo rabero	Paràsit cuallarg	Labbo codalunga
Alcidae				
<i>Alle alle</i>	Torda-miúda	Mérgulo atlántico	Gavotí	Gazza marina minore
<i>Uria lomvia</i>	Airo-de-freio	Arao de Brünnich	Somorgollaire de Brünnich	Uria di Brünnich
<i>Uria aalge</i>	Airo	Arao común	Somorgollaire	Uria
<i>Alca torda</i>	Torda-mergulheira	Alca común	Gavot	Gazza marina
<i>Pinguinus impennis</i>	Torda-grande	Pingüino	Pingüí boreal	Alca impenne
<i>Cephus grylle</i>	Airo-d'asa-branca	Arao aliblanco	Somorgollaire alablanc	Uria nera
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Torda-miúda-marmoreada	Mérgulo jaspeado	Gavotí jaspíat americà	Urietta marmorizzata
<i>Brachyramphus perdix</i>	Torda-miúda-bico-comprido	Mérgulo piquilargo	Gavotí jaspíat asiàtic	Urietta beccolungo
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Torda-miúda-do-pacífico	Mérgulo antiguo	Gavotí antic	Urietta canuta
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	Torda-miúda-sombria	Mérgulo sombrío	Gavotí de Cassin	Urietta di Cassin
<i>Aethia psittacula</i>	Torda-papagaio	Mérgulo lorito	Gavotí cotorra	Alchetta psittacina
<i>Aethia cristatella</i>	Torda-de-penacho	Mérgulo empenachado	Gavotí emplomallat	Alchetta crestata
<i>Fratercula arctica</i>	Papagaio-do-mar	Frailecillo atlántico	Fraret	Pulcinella di mare
<i>Fratercula corniculata</i>	Papagaio-do-mar-cornudo	Frailecillo corniculudo	Fraret banyut	Pulcinella dai carnetti
<i>Fratercula cirrhata</i>	Papagaio-do-mar-de-penachos	Frailecillo coletudo	Fraret de plomall	Pulcinella dai ciuffi
Pteroclididae				
<i>Syrhaptes tibetanus</i>	Ganga-do-Tibete	Ganga tibetana	Ganga tibetana	Sirratte tibetano
<i>Syrhaptes paradoxus</i>	Ganga-das-estepes	Ganga de Pallas	Ganga estepària	Sirratte
<i>Pterocles alchata</i>	Ganga	Ganga ibérica	Ganga	Grandule
<i>Pterocles exustus</i>	Ganga-castanha	Ganga moruna	Ganga de ventre bru	Grandule ventrecastano
<i>Pterocles senegallus</i>	Ganga-malhada	Ganga moteada	Ganga pigallada	Grandule del Senegal
<i>Pterocles orientalis</i>	Cortiçol-de-barriga-preta	Ganga ortega	Xurra	Ganga
<i>Pterocles coronatus</i>	Cortiçol-coroado	Ganga coronada	Ganga coronada	Grandule coronata
<i>Pterocles lichtensteinii</i>	Cortiçol-pedrês	Ganga de Lichtenstein	Ganga de Lichtenstein	Grandule di Lichtenstein
<i>Pterocles quadricinctus</i>	Cortiçol-dourado	Ganga cuadrícinta	Ganga de ratlles	Grandule dai quatro collari
Columbidae				
<i>Columba livia</i>	Pombo-das-rochas	Paloma bravía	Colom roquer	Piccione selvatico
<i>Columba rupestris</i>	Pombo-rupestre	Paloma rupestre		Piccione selvatico orientale
<i>Columba leuconota</i>	Pombo-das-neves	Paloma nival	Colom de les neus	Piccione delle nevi
<i>Columba guinea</i>	Pombo-da-guiné	Paloma de Guinea	Colom de Guinea	Colomba di Guinea
<i>Columba oenas</i>	Seixa	Paloma zurita	Xixella	Colombella
<i>Columba eversmanni</i>	Seixa-asiática	Paloma del Turquestán	Xixella d'ulls grocs	Colombella orientale
<i>Columba palumbus</i>	Pombo-torcaz	Paloma torcaz	Tudó	Colombaccio
<i>Columba trocaz</i>	Pombo-da-madeira	Paloma de Madeira	Colom de Madeira	Colomba di Madera

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Columba bollii</i>	Pombo-turqueza	Paloma turqué	Tudó canari	Colomba di Bolle
<i>Columba junoniae</i>	Pombo-rabil	Paloma rabiche	Xixella canària	Colomba dei lauri
<i>Columba arquatrix</i>	Pombo-de-olho-amarelo	Paloma ojigualda	Colom d'ulls grocs	Colomba occhiglialli
<i>Streptopelia turtur</i>	Rola-brava	Tórtola europea	Tórtora	Tortora selvatica
<i>Streptopelia lugens</i>	Rola-escura	Tórtola oscura	Tórtora fosca	Tortora piangente
<i>Streptopelia orientalis</i>	Rola-oriental	Tórtola oriental	Tórtora rogenca	Tortora orientale
<i>Streptopelia decaocto</i>	Rola-turca	Tórtola turca	Tórtora turca	Tortora dal collare
<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Rola-rosada	Tórtola rosigrís	Tórtora de collar	Tortora dal collare africana
<i>Streptopelia decipiens</i>	Rola-gemedora	Tórtola enganosa	Tórtora ploranera	Tortora lamentosa
<i>Streptopelia semitorquata</i>	Rola-de-olhos-vermelhos	Tórtola ojirroja	Tórtora de Rüppell	Tortora dal semicollare
<i>Streptopelia vinacea</i>	Rola-vinácea	Tórtola vinosa	Tórtora vinosa	Tortora vinata
<i>Streptopelia tranquebarica</i>	Rola-ruiva	Tórtola cabecigrís	Tórtora capgrisa	Tortora dal collare rossiccio
<i>Spilopelia chinensis</i>	Rola-da-china	Tórtola moteada		Tortora cinese
<i>Spilopelia senegalensis</i>	Rola-das-palmars	Tórtola senegalesa	Tórtora del Senegal	Tortora delle palme
<i>Turtur abyssinicus</i>	Rola-da-abissínia	Palomita saheliana	Tortoreta del Sahel	Tortora smeraldina d'Abissínia
<i>Turtur afer</i>	Rola-de-manchas-azuis	Palomita aliazul	Tortoreta alablava	Tortora smeraldina macchieblù
<i>Oena capensis</i>	Rolinha-rabilonga	Tórtolita rabilarga	Tortoreta de Namaqua	Tortora maschera di ferro
<i>Ectopistes migratorius</i>	Pombo-viajante	Pichón migrador	Colom migratori	Colomba migratrice
<i>Zenaida macroura</i>	Rola-carpideira	Zenaida huilota	Tortoreta cuallarga	Tortora americana
<i>Treron waalia</i>	Pombo-verde-amarelo	Vinago Waalia	Colom verdós waalia	Columba verde panciagialla
Cuculidae				
<i>Centropus senegalensis</i>	Pássaro-governo	Cucal senegalés	Cucal del Senegal	Cuculo fagiano del Senegal
<i>Centropus superciliosus</i>	Cucal-de-sobrancelhas-brancas	Cucal cejiblanco	Cucal cellablanc	Cuculo fagiano dai sopraccigli bianchi
<i>Clamator glandarius</i>	Cuco-rabilongo	Críalo europeo	Cucut reial	Cuculo dal ciuffo
<i>Clamator leuallantii</i>	Cuco-da-cafraria	Críalo Listado	Cucut de Leuallant	Cuculo di Leuallant
<i>Clamator jacobinus</i>	Cuco-jacobino	Críalo blanquinegro	Cucut jacobí	Cuculo bianco e nero
<i>Coccyzus americanus</i>	Papa-lagarta-norte-americano	Cuclillo piquigualdo	Cucut becroc	Cuculo americano
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Papa-lagarta-de-bico-preto	Cuclillo piquinegro	Cucut becnegre	Cuculo occhirossi
<i>Eudynamys scolopaceus</i>	Koel-asiático	Koel común		Koel comune
<i>Chrysococcyx maculatus</i>	Cuco-maculado	Cuclillo esmeralda asiático	Cucut maragda asiàtic	Cuculo smeraldino asiatico
<i>Chrysococcyx caprius</i>	Cuco-bronzeado	Cuclillo didric	Cucut didric	Cuculo dorato di Leuallant
<i>Chrysococcyx klaas</i>	Cuco-de-klaas	Cuclillo de Klaas	Cucut de Klaas	Cuculo dorato di Klaas
<i>Chrysococcyx cupreus</i>	Cuco-esmeraldino	Cuclillo esmeralda africano	Cucut maragda africà	Cuculo smeraldino africano
<i>Cacomantis merulinus</i>	Cuco-melancólico	Cuco plañidero	Cucut ploraner	Cuculo lamentoso
<i>Cacomantis passerinus</i>	Cuco-melancólico-indiano	Cuco ventrigrís	Cucut pitgrís	Cuculo panciagrigia
<i>Hierococcyx varius</i>	Cuco-chicra	Cuco Chikra	Cucut shikra	Cuculo sparviero comune
<i>Cuculus poliocephalus</i>	Cuco-pequeno	Cuco chico	Cucut petit	Cuculo minore
<i>Cuculus gularis</i>	Cuco-africano	Cuco barbiblanco	Cucut africà	Cuculo africano
<i>Cuculus saturatus</i>	Cuco-oriental	Cuco oriental	Cucut oriental	Cuculo orientale
<i>Cuculus optatus</i>	Cuco-de-horsfield	Cuco de Horsfield	Cucut siberià	Cuculo siberiano
<i>Cuculus canorus</i>	Cuco	Cuco común	Cucut	Cuculo

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Tytonidae				
<i>Tyto alba</i>	Coruja-das-torres	Lechuza común	Òliba	Barbagianni
<i>Tyto (a) detorta</i>	Coruja-de-cabo-verde	Lechuza de Cabo Verde	Òliba de Cap Verd	Barbagianni di Capo Verde
Strigidae				
<i>Otus bakkamoena</i>	Mocho-d'orelhas-indiano	Autillo indio	Xot indi	Assiolo indiano
<i>Otus lettia</i>	Mocho-d'orelhas-chinês	Autillo chino	Xot xinès	Assiolo dal collare
<i>Otus semitorques</i>	Mocho-d'orelhas-japonês	Autillo japonês	Xot japonès	Assiolo del Giappone
<i>Otus brucei</i>	Mocho-d'orelhas-pálido	Autillo persa	Xot de Bruce	Assiolo di Bruce
<i>Otus senegalensis</i>	Mocho-pequeno-d'orelhas	Autillo africano	Xot africà	Assiolo africano
<i>Otus (s) pamelae</i>	Mocho-d'orelhas-àrabe	Autillo àrabe	Xot d'Àràbia	Assiolo d'Arabia
<i>Otus scops</i>	Mocho-d'orelhas	Autillo europeo	Xot	Assiolo
<i>Otus sunia</i>	Mocho-d'orelhas-oriental	Autillo oriental	Xot oriental	Assiolo orientale
<i>Megascops asio</i>		Autillo yanqui	Xot americà comú	Assiolo americano orientale
<i>Ptilopsis leucotis</i>	Mocho-de-faces-brancas	Autillo cariblanco norteño	Xot carablanc septentrional	Assiolo facciabianca
<i>Bubo scandiacus</i>	Coruja-das-neves	Búho nival	Duc blanc	Gufo delle nevi
<i>Bubo virginianus</i>	Jacurutu	Búho americano	Duc americà	Gufo della Virginia
<i>Bubo bubo</i>	Bufo-real	Búho real	Duc	Gufo reale
<i>Bubo ascalaphus</i>	Bufo-real-mourisco	Búho desértico	Duc del desert	Gufo reale del deserto
<i>Bubo (a) milesi</i>			Duc d'Arabia	Gufo d'Arabia
<i>Bubo africanus</i>	Bufo-malhado	Búho africano	Duc africà	Gufo reale maculato
<i>Bubo cinerascens</i>	Bufo-cinzento	Búho ceniciento	Duc gris	Gufo reale cenerino
<i>Ketupa zeylonensis</i>	Bufo-pescador	Búho pescador de Ceilán	Duc pescador bru	Gufo pescatore bruno
<i>Strix aluco</i>	Coruja-do-mato	Cáрабо común	Gamarús	Allocco
<i>Strix hadorami</i>	Coruja-da-palestina	Cáрабо àrabe	Gamarús de Hume	Allocco di Hume
<i>Strix butleri</i>	Coruja-omã	Cáрабо omaní	Gamarús d'Oman	Allocco dell'Oman
<i>Strix varia</i>	Coruja-barrada	Cáрабо norteamericano	Gamarús ratllat	Allocco barrato
<i>Strix uralensis</i>	Coruja-dos-urales	Cáрабо uralense	Gamarús dels Urals	Allocco degli Urali
<i>Strix nebulosa</i>	Coruja-cinzenta-americana	Cáрабо gris		Allocco del Nordamerica
<i>Strix (n) lapponica</i>	Coruja-cinzenta-lapónica	Cáрабо lapón	Gamarús de Lapònia	Allocco di Lapponia
<i>Surnia ulula</i>	Mocho-rabilongo	Cáрабо gavián	Mussol esparverenc	Ulula
<i>Glaucidium passerinum</i>	Mocho-anão	Mochuelo alpino	Mussol menut	Civetta nana
<i>Glaucidium brodiei</i>	Mocho-de-colar	Mochuelo acollarado	Mussolet de collar	Civetta nana dal collare
<i>Athene noctua</i>	Mocho-galego	Mochuelo europeo	Mussol comú	Civetta
<i>Athene (n) glaux</i>	Mocho-do-deserto	Mochuelo desértico	Mussol del desert	Civetta del deserto
<i>Athene brama</i>	Mocho-malhado	Mochuelo brahmán	Mussol braman	Civetta maculata
<i>Aegolius funereus</i>	Mocho-funéreo	Mochuelo boreal	Mussol pirinenc	Civetta capogrosso
<i>Aegolius acadicus</i>	Corujinha-do-norte	Mochuelo cabezón	Mussol acadia	Civetta acadica
<i>Ninox scutulata</i>	Coruja-de-agulhas	Lechuza gaviñana castaña		Civetta sparpiero bruna
<i>Asio otus</i>	Bufo-pequeno	Búho chico	Mussol banyut	Gufo comune
<i>Asio flammeus</i>	Coruja-do-nabal	Búho campestre	Mussol emigrant	Gufo di palude
<i>Asio capensis</i>	Coruja-moura	Búho moro	Mussol gregari	Gufo di palude africano

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
Caprimulgidae				
<i>Chordeiles minor</i>	Bacurau-norte-americano	Añapero yanquí	Enganyapastors americà	Succiacapre-sparviere
<i>Antrostomus vociferus</i>	Noitibó-cantor	Chotacabras cuerporruín	Enganyapastors cridaner	Succiacapre vocifero
<i>Caprimulgus ruficollis</i>	Noitibó-de-nuca-vermelha	Chotacabras cuellirrojo	Siboc	Succiacapre collarosso
<i>Caprimulgus indicus</i>	Noitibó-da-selva	Chotacabras de jungla	Enganyapastors de la selva	Succiacapre della giungla
<i>Caprimulgus (i) jotaka</i>	Noitibó-jotaka	Chotacabras gris		Succiacapre grigio
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Noitibó-cinzentu	Chotacabras europeo	Enganyapastors	Succiacapre
<i>Caprimulgus aegyptius</i>	Noitibó-do-deserto	Chotacabras egipcio	Enganyapastors egipci	Succiacapre isabellino
<i>Caprimulgus mahrattensis</i>	Noitibó-de-sykes	Chotacabras Mahratta	Enganyapastors de Sykes	Succiacapre di Sykes
<i>Caprimulgus centralasicus</i>	Noitibó-de-vaurie	Chotacabras de Vaurie		Succiacapre di Vaurie
<i>Caprimulgus nubicus</i>	Noitibó-da-núbia	Chotacabras núbio	Enganyapastors núbic	Succiacapre della Nubia
<i>Caprimulgus eximius</i>	Noitibó-dourado	Chotacabras dorado	Enganyapastors daurat	Succiacapre dorato
<i>Caprimulgus poliocephalus</i>	Noitibó-montês	Chotacabras abisinio		Succiacapre dell'Abissinia
<i>Caprimulgus asiaticus</i>	Noitibó-da-ásia	Chotacabras hindú	Enganyapastors indi	Succiacapre indiano
<i>Caprimulgus inornatus</i>	Noitibó-modesto	Chotacabras sencillo		Succiacapre disadorno
<i>Caprimulgus climacurus</i>	Noitibo-rabilongo	Chotacabras rabudo		Succiacapre codalunga
<i>Caprimulgus longipennis</i>	Noitibó-da-estandarte	Chotacabras portaestandarte		Succiacapre dal bilanciare
Apodidae				
<i>Aerodramus brevirostris</i>	Salangana-dos-himalaias	Salangana del Himalaya		Salangana dell'Himalaya
<i>Hirundapus caudacutus</i>	Andorinhão-de-ferradura	Venjejo mongol	Falciot espinós	Rondone codacuta
<i>Chaetura pelagica</i>	Rabo-espinhoso	Vencejo de chimenea	Falciot de xemeneia	Rondone dei camini
<i>Cypsiurus parvus</i>	Andorinhão-dos-palmares	Vencejo palmero africano	Falciot de les palmeres	Rondone delle palme africano
<i>Tachymarptis melba</i>	Andorinhão-real	Vencejo real	Ballester	Rondone maggiore
<i>Tachymarptis aequatorialis</i>	Andorinhão-malhado	Vencejo ecuatorial	Falciot equatorial	Rondone marezzato
<i>Apus alexandri</i>	Andorinhão-de-ccabo-verde	Vencejo de Cabo Verde	Falciot de Cap Verd	Rondone di Alexander
<i>Apus apus</i>	Andorinhão-preto	Vencejo común	Falciot negre	Rondone commune
<i>Apus unicolor</i>	Andorinhão-da-serra	Vencejo unicolor	Falciot unicolor	Rondone unicolore
<i>Apus pallidus</i>	Andorinhão-pálido	Vencejo pálido	Falciot pàl·lid	Rondone pallido
<i>Apus berliozii</i>	Andorinhão-de-socotorá	Vencejo de Socotora	Falciot de Socotra	Rondone di Berlioz
<i>Apus pacificus</i>	Andorinhão-asiático	Vencejo del Pacífico	Falciot del Pacífic	Rondone codaforcuta
<i>Apus affinis</i>	Andorinhão-pequeno	Vencejo moro	Falciot culblanc comú	Rondone indiano
<i>Apus nipalensis</i>	Andorinhão-oriental	Vencejo oriental	Falciot oriental	Rondone delle case
<i>Apus caffer</i>	Andorinhão-cafre	Vencejo cafre	Falciot culblanc africà	Rondone cafro
Trochilidae				
<i>Archilochus colubris</i>	Beija-flor-de-pescoço-vermelho	Colibrí gorgirrubí	Colibrí gorja-robí	Colibrì golarubino
Coliidae				
<i>Urocolius macrourus</i>	Ratão	Pájaro-ratón nuquiazul	Ocell ratolí de clatell blau	Uccello topo nucablu
Coraciidae				
<i>Coracias naevius</i>	Rolieiro-de-sobrancelhas-brancas	Carraca coroniparda	Gaig blau porprat	Ghiandaia marina corona rossiccia
<i>Coracias benghalensis</i>	Rolieiro-indiano	Carraca india	Gaig blau indi	Ghiandaia marina indiana
<i>Coracias caudatus</i>	Rolieiro-de-peito-lilás	Carraca lila	Gaig blau de clatell verd	Ghiandaia marina pettolilla
<i>Coracias abyssinicus</i>	Rolieiro-da-abissínia	Carraca abissinia	Gaig blau abissini	Ghiandaia marina abissina

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Coracias garrulus</i>	Rolieiro(-comum)	Carraca europea	Gaig blau	Ghiandaia marina
<i>Eurystomus glaucurus</i>	Rolieiro-de-bico-amarelo	Carraca picogorda	Gaig blau de bec gros	Euristomo africano
Alcedinidae				
<i>Halcyon smyrnensis</i>	Guarda-rios-de-papo-branco	Alción de Esmirna	Alció d'Esmirna	Martin pescatore di Smirne
<i>Halcyon leucocephala</i>	Guarda-rios-de-cabeça-cinzenta	Alción cabeciblanco	Alció capgrís	Martin pescatore testagrigia
<i>Halcyon chelicuti</i>	Pica-peixe-riscado	Alción estriado	Alció estriat	Martin pescatore striato
<i>Halcyon senegalensis</i>	Guarda-rios-dos-bosques	Alción senegalés	Alció senegalès	Martin pescatore di bosco
<i>Todirhamphus chloris</i>	Guarda-rios-de-colarinho	Alción acollarado	Alció de collar blanc	Martin pescatore dal collare bianco
<i>Corythornis cristatus</i>	Pica-peixe-de-poupa	Martín pescador malaquita	Blauet crestat	Martin pescatore malachite
<i>Alcedo atthis</i>	Guarda-rios(-comum)	Martín pescador común	Blauet	Martin pescatore
<i>Megaceryle lugubris</i>	Guarda-rios-de-crista	Martín gigante asiático	Alció gros crestat	Martin pescatore dalla cresta
<i>Megaceryle alcyon</i>	Guarda-rios-cintado	Martín gigante norteamericano	Alció blau	Martin pescatore americano
<i>Ceryle rudis</i>	Guarda-rios-malhado	Martín pescador pío	Alció pigallat	Martin pescatore bianco e nero
Meropidae				
<i>Merops pusillus</i>	Abelharuco-pequeno	Abejaruco chico	Abellerol petit	Gruccione pettocannella minore
<i>Merops albicollis</i>	Abelharuco-de-garganta-branca	Abejaruco gorgiblanco	Abellerol golablanca	Gruccione golabianca
<i>Merops orientalis</i>	Abelharuco-verde	Abejaruco esmeralda	Abellerol verd	Gruccione verde piccolo
<i>Merops persicus</i>	Abelharuco-de-faces-azuis	Abejaruco persa	Abellerol persa	Gruccione egiziano
<i>Merops superciliosus</i>	Abelharuco-oliváceo	Abejaruco malgache	Abellerol gola-roig	Gruccione dai sopraccigli chiari
<i>Merops apiaster</i>	Abelharuco(-comum)	Abejaruco europeo	Abellerol	Gruccione (europeo)
<i>Merops nubicus</i>	Abelharuco-escarlata	Abejaruco carmesí	Abellerol carmesí	Gruccione carminio
Upupidae				
<i>Upupa epops</i>	Poupa	Abubilla	Puput	Upupa
Phoeniculidae				
<i>Phoeniculus purpureus</i>	Zombeteiro-de-bico-vermelho	Abubilla-arbórea verde	Puput dels arbres verd	Upupa arboricola purpurea
<i>Phoeniculus somaliensis</i>	Zombeteiro-de-bico-preto	Abubilla-arbórea piquinegra	Puput dels arbres becnegre	Upupa arboricola della Somalia
<i>Rhinopomastus aterrimus</i>	Zombeteiro-preto	Abubilla-arbórea negra	Puput dels arbres negre	Upupa arboricola nera
Bucerotidae				
<i>Tockus kempfi</i>	Calau-de-bico-vermelho-occidental		Calau de bec vermell occidental	Bucero beccorosso occidentale
<i>Tockus erythrorhynchus</i>	Calau-de-bico-vermelho	Toco piquirrojo	Calau de bec vermell septentrional	Bucero beccorosso
<i>Lophoceros nasutus</i>	Calau-cinzento	Toco piquinegro	Toco gris africà	Bucero nasuto
Lybiidae				
<i>Trachyphonus margaritatus</i>	Barbaças-perlado	Barbudo perlado	Puput dels arbres becnegre	Barbuto perlato
Picidae				
<i>Jynx torquilla</i>	Torcicolo	Torcecuello	Colltort	Torcicollo
<i>Picumnus innominatus</i>	Pica-pau-anão-maculado	Carpinterito moteado		Picchio nano maculato
<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	Pica-pau-de-cabeça-vermelha	Carpintero cabecirrojo	Picot de cap vermell	Picchio testarossa
<i>Sphyrapicus varius</i>	Pica-pau-de-barriga-amarela	Chupasavia norteño	Picot de pit groc	Picchio ventregiallo
<i>Campethera nubica</i>	Pica-pau-da-núbia	Pito de Nubia	Picot núbic	Picchio di Nubia
<i>Dendropicos elachus</i>	Pica-pau-do-sahel	Pito saheliano		Picchio grigio minore
<i>Dendropicos goertae</i>	Pica-pau-cinzento-africano	Pito gris occidental		Picchio di Goerta
<i>Dendropicos spodocephalus</i>		Pito gris oriental		Picchio testagrigia

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Dendropicos griseocephalus</i>	Pica-pau-de-cabeça-cinzenta	Pito oliváceo		Picchio oliva
<i>Dendropicos obsoletus</i>	Pica-pau-de-costas-pardas	Pico dorsipardo		Picchio dorsobruno
<i>Dendrocopos minor</i>	Pica-pau-galego	Pico menor	Picot garser petit	Picchio rosso minore
<i>Dendrocopos auriceps</i>	Pica-pau-de-testa-parda	Pico frentipardo		Picchio testadorata
<i>Dendrocopos doraе</i>	Pica-pau-árabe	Pico árabe	Picot garser d'Àrabia	Picchio d'Arabia
<i>Dendrocopos medius</i>	Pica-pau-médio	Pico mediano	Picot garser mitjà	Picchio rosso mezzano
<i>Dendrocopos leucotos</i>	Pica-pau-de-dorso-branco	Pico dorsiblanco	Picot garser dorsiblanc	Picchio dorsobianco
<i>Dendrocopos (l) lilfordi</i>	Pica-pau-de-lilford		Picot garser de Lilford	Picchio dalmatino
<i>Dendrocopos himalayensis</i>	Pica-pau-dos-himalaias	Pico del Himalaya	Picot garser de l'Himàlaia	Picchio dell'Himalaya
<i>Dendrocopos assimilis</i>	Pica-pau-das-tamargas	Pico del Sind	Picot garser del Sind	Picchio del Sind
<i>Dendrocopos syriacus</i>	Pica-pau-dos-balcãs	Pico sirio	Picot garser siríac	Picchio rosso di Siria
<i>Dendrocopos leucopterus</i>	Pica-pau-d'asa-branca	Pico aliblanco	Picot garser alablanc	Picchio alibianche
<i>Dendrocopos major</i>	Pica-pau-malhado	Pico picapinos	Picot garser gros	Picchio rosso maggiore
<i>Picoides pubescens</i>	Pica-pau-felpudo	Pico pubescente		Picchio vellutato
<i>Picoides villosus</i>	Pica-pau-cabeludo	Pico velloso	Picot pilós	Picchio villosa
<i>Picoides tridactylus</i>	Pica-pau-tridáctilo	Pico tridáctilo	Picot tridàtil	Picchio tridattilo
<i>Picoides (t) dorsalis</i>	Pica-pau-tridáctilo-americano	Pico tridáctilo americano		Picchio tridattilo americano
<i>Picoides arcticus</i>	Pica-pau-de-dorso-preto	Pico ártico	Picot àrtic	Picchio artico
<i>Colaptes auratus</i>	Pica-pau-mosqueado	Carpintero escapulario	Picot escapulari	Picchio dorato
<i>Dryocopus pileatus</i>	Pica-pau-de-crista	Picamaderos norteamericano	Picot negre americà	Picchio pileato
<i>Dryocopus martius</i>	Pica-pau-preto	Picamaderos negro	Picot negre	Picchio nero
<i>Picus squamatus</i>	Peto-escamado	Pito escamoso		Picchio pettosquamato
<i>Picus viridis</i>	Peto-real	Pito real	Picot verd	Picchio verde
<i>Picus (v) sharpei</i>	Peto-real-ibérico	Pito real ibérico	Picot verd	Picchio di Sharpe
<i>Picus vaillantii</i>	Peto-mourisco	Pito de Levaillant	Picot de Levaillant	Picchio di Levaillant
<i>Picus canus</i>	Peto-cinzento	Pito cano	Picot cendrós	Picchio cenerino
Falconidae				
<i>Falco naumanni</i>	Francelho	Cernícalo primilla	Xoriguer petit	Grillaio
<i>Falco tinnunculus</i>	Peneireiro	Cernícalo vulgar	Xoriguer comú	Gheppio
<i>Falco sparverius</i>	Peneireiro-americano	Cernícalo americano	Xoriguer americà	Gheppio americano
<i>Falco alopex</i>	Falcão-raposa	Cernícalo zorruno	Xoriguer guineu	Gheppio volpino
<i>Falco ardosiaceus</i>	Falcão-ardoseiro	Cernícalo pizarroso	Xoriguer gris	Gheppio ardesia
<i>Falco chicquera</i>	Falcão-de-cabeça-ruiva	Alcotán turumtí	Falcó cap-roig	Falco testarossa
<i>Falco vespertinus</i>	Falcão-vespertino	Cernícalo patirrojo	Falcó cama-roig	Falco cuculo
<i>Falco amurensis</i>	Falcão-de-pés-vermelhos-oriental	Cernícalo del Amur	Falcó de l'Amur	Falco dell'Amur
<i>Falco eleonoraе</i>	Falcão-da-rainha	Halcón de Eleonora	Falcó de la reina	Falco della regina
<i>Falco concolor</i>	Falcão-cinzento	Halcón pizarroso	Falcó fumat	Falco unicolore
<i>Falco columbarius</i>	Esmerilhão	Esmerejón	Esmerla	Smeriglio
<i>Falco subbuteo</i>	Ógea	Alcotán europeo	Falcó mostatxut	Lodolaio
<i>Falco biarmicus</i>	Alfaneque	Halcón borní	Falcó llaner	Lanario
<i>Falco jugger</i>	Falcão-lágar	Halcón yággar	Falcó jugger	Falco laggar
<i>Falco cherrug</i>	Falcão-sacre	Halcón sacre	Falcó sagrat	Sacro
<i>Falco rusticolus</i>	Gerifalte	Halcón gerifalte	Grifó	Girfalco

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Falco peregrinus</i>	Falcão-peregrino	Halcón peregrino	Falcó pelegrí	Falco pellegrino
<i>Falco pelegrinoides</i>	Falcão-tagarote	Halcón tagarote	Falcó berber	Falcone della Barberia
Psittacidae				
<i>Myiopsitta monacha</i>	Caturrita	Cotorra argentina	Cotoretta de pit gris	Parrocchetto monaco
<i>Amazona oratrix</i>	Papagaio-de-cabeça-amarela	Amazona cabeciamarilla	Lloro de cap groc	Amazzone testagialla
<i>Aratinga nenday</i>	Periquito-nandaí	Aratinga Ñanday	Cotorreta de cap negre	Aratinga nanday
Psittaculidae				
<i>Psittacula himalayana</i>	Periquito-dos-himalaias	Cotorra del Himalaya	Cotorra de l'Himàlaia	Parrocchetto dell'Himalaya
<i>Psittacula eupatria</i>	Periquito-alejandrino	Cotorra alejandrina	Cotorra alexandrina	Parrocchetto di Alessandro
<i>Psittacula krameri</i>	Periquito-rabijunco	Cotorra de Kramer	Cotorra de Kramer	Parrocchetto dal collare
<i>Melopsittacus undulatus</i>	Periquito(-comum)	Periquito común	Periquito	Papagallino ondulado
<i>Agapornis fischeri</i>	Inseparável-de-fischer	Inseparable de Fischer	Inseparable de Fischer	Inseparabile di Fischer
Pittidae				
<i>Pitta brachyura</i>	Pita-da-índia	Pita india	Pita índia	Pitta indiana
Tyrannidae				
<i>Sayornis phoebe</i>	Piuí	Mosquero fibí	Papamosques fibi gris	Febe orientale
<i>Contopus cooperi</i>	Piuí-boreal	Pibí boreal		Pigliamosche fianchi oliva
<i>Contopus virens</i>	Piui-verdadeiro	Pibí oriental		Piui di bosco orientale
<i>Empidonax flaviventris</i>	Papa-mosquitos-de-barriga-amarela	Mosquero ventriamarillo		Tiranno ventregiallo
<i>Empidonax virescens</i>	Papa-mosquitos-verde	Mosquero verdoso	Papamosques acadia	Tiranno acadico
<i>Empidonax traillii</i>	Papa-mosquitos-dos-salgueiros	Mosquero saucero		Tiranno di Traill
<i>Empidonax alnorum</i>	Papa-mosquitos-dos-amieiros	Mosquero alisero	Papamosques americà dels verns	Tiranno degli ontani
<i>Empidonax minimus</i>	Papa-mosquitos-miúdo	Mosquero mínimo	Papamosques americà petit	Tiranno minimo
<i>Tyrannus savana</i>	Tesourinha	Tijereta sabanera		Tiranno codaforcuta meridionale
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Suiriri-valente	Tirano oriental	Tirà de l'est	Tiranno orientale
<i>Myiarchus crinitus</i>	Maria-cavaleira-de-crista	Copetón viajero		Tiranno crestato maggiore
Platysteiridae				
<i>Batis orientalis</i>	Batis oriental	Batis oriental		Pigliamosche orientale
Malaconotidae				
<i>Telophorus cruentus</i>	Picanço-de-peito-rosado	Bubú pechirrosado		Ciagra pettorosso
<i>Tchagra senegalus</i>	Picanço-assobiador	Chagra del Senegal	Txagra capnegra	Ciagra corona nera
<i>Nilaus afer</i>	Brubru	Brubru	Capsigrany brubru	Averla brubru
Campephagidae				
<i>Pericrocotus roseus</i>	Minivet rosado	Minivet rosado		Uccello di fiamma rosato
<i>Pericrocotus ethologus</i>	Minivet-rabilongo	Minivet colilargo		Uccello di fiamma codalunga
Laniidae				
<i>Lanius cristatus</i>	Picanço-castanho	Alcaudón pardo	Capsigrany bru	Averla bruna
<i>Lanius collurio</i>	Picanço-de-dorso-ruivo	Alcaudón dorsirrojo	Escorxador	Averla piccola
<i>Lanius isabellinus</i>	Picanço-isabel	Alcaudón isabel	Capsigrany pàl·lid	Averla isabellina
<i>Lanius phoenicuroides</i>	Picanço-do-turquestão	Alcaudón colirrojo		Averla codirosa
<i>Lanius vittatus</i>	Picanço-de-dorso-castanho	Alcaudón dorsicastaño		Averla dorsocastano
<i>Lanius schach</i>	Picanço-rabilongo	Alcaudón schach	Capsigrany cuallarg	Averla dorsorossiccio

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Lanius minor</i>	Picanço-de-mascarilha	Alcaudón chico	Trenca	Averla cenerina
<i>Lanius ludovicianus</i>	Picanço-americano	Alcaudón americano	Botxí americà	Averla americana
<i>Lanius excubitor</i>	Picanço-real-nortenho	Alcaudón norteño	Botxí septentrional	Averla maggiore
<i>Lanius (e) borealis</i>	Picanço-boreal			Averla boreale
<i>Lanius meridionalis</i>	Picanço-real	Alcaudón real	Botxí meridional	Averla meridionale
<i>Lanius (m) elegans</i>	Picanço-do-deserto			Averla del deserto
<i>Lanius (e) lahtora</i>	Picanço-real-asiático			Averla asiatica
<i>Lanius (l) pallidirostris</i>	Picanço-real-das-estepes	Alcaudón de estepa		Averla beccopalido
<i>Lanius sphenocercus</i>	Picanço-da-china	Alcaudón chino		Averla maggiore cinese
<i>Lanius excubitoroides</i>	Picanço-de-dorso-cinzento	Alcaudón dorsigrís		Averla cenerina africana
<i>Lanius senator</i>	Picanço-barreteiro	Alcaudón común	Capsigrany	Averla capirossa
<i>Lanius nubicus</i>	Picanço-da-núbia	Alcaudón enmascarado	Capsigrany emmascarat	Averla mascherata
Vireonidae				
<i>Vireo griseus</i>	Juruviara -d'olho-branco	Vireo ojíblanco	Viri d'ull blanc	Vireo occhibianchi
<i>Vireo flavifrons</i>	Juruviara-de-garganta-amarela	Vireo gorjiamarillo	Viri golagroc	Vireo golagialla
<i>Vireo solitarius</i>		Vireo anteojo		Vireo solitario
<i>Vireo gilvus</i>	Juruviara-gorjeadora	Vireo chipe	Viri melodiós	Vireo canoro
<i>Vireo philadelphicus</i>	Juruviara-de-filadélfia	Vireo de Filadelfia	Viri de Filadelfia	Vireo di Filadelfia
<i>Vireo olivaceus</i>	Juruviara-norte-americano	Vireo chiví	Viri d'ull vermell	Vireo occhirossi
Oriolidae				
<i>Oriolus oriolus</i>	Papa-figos	Oropéndola europea	Oriol	Rigogolo
<i>Oriolus kundoo</i>	Papa-figos-indiano	Oropéndola india	Oriol de l'Índia	Rigogolo indiano
<i>Oriolus chinensis</i>	Papa-figos-chinês	Oropéndola china	Oriol xinès	Rigogolo giallo orientale
Dicruridae				
<i>Dicrurus adsimilis</i>	Drongo-de-cauda-forcada	Drongo ahorquillado		Drongo codaforcuta
<i>Dicrurus macrocercus</i>	Drongo-preto	Drongo real	Drongo reial	Drongo nero
<i>Dicrurus leucophaeus</i>	Drongo-cinzento	Drongo cenizo	Drongo cendrós	Drongo cenerino
Monarchidae				
<i>Hypothymis azurea</i>	Monarca-azul	Monarca nuquinegro		Monarca azzurra nucanera
<i>Terpsiphone viridis</i>	Papa-moscas-do-paráiso-africano	Monarca-codilargo africano	Papamosques del paradís africà	Pigliamosche del paradiso africano
<i>Terpsiphone paradisi</i>	Papa-moscas-do-paráiso-asiático	Monarca-codilargo asiático	Papamosques del paradís asiàtic	Pigliamosche del paradiso asiatico
<i>Terpsiphone (p) incei</i>			Papamosques del paradís de l'Amur	Pigliamosche del paradiso dell'Amur
Corvidae				
<i>Perisoreus infaustus</i>	Gaio-siberiano	Arrendajo siberiano	Gaig siberià	Ghiandaia siberiana
<i>Perisoreus canadensis</i>	Gaio-do-Canadá	Arrendajo canadense	Gaig del Canadà	Ghiandaia canadese
<i>Cyanocitta cristata</i>	Gaio-azul	Urraca azul	Gralla blava americana	Ghiandaia azzurra e nera
<i>Aphelocoma coerulescens</i>	Gaio-da-flórida	Chara floridana	Garsa blava de bardissa de Florida	Ghiandaia di macchia
<i>Garrulus glandarius</i>	Gaio(-comum)	Arrendajo)	Gaig	Ghiandaia
<i>Garrulus lanceolatus</i>	Gaio-de-cabeça-preta	Arrendajo cabecinegro	Gaig lanceolat	Ghiandaia lanceolata
<i>Cyanopica cyanus</i>	Pega-azul	Rabilargo asiático	Garsa blava	Gazza aliazurre
<i>Cyanopica cooki</i>	Charneco	Rabilargo ibérico	Garsa blava	Gazza aliazurre iberica
<i>Pica pica</i>	Pega	Urraca (común)	Garsa	Gazza

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Pica mauritanica</i>	Pega-do-magreb	Urraca magrebí	Garsa del Magreb	Gazza maghrebina
<i>Pica asirensis</i>	Pega-árabe	Urraca árabe	Garsa d'Àràbia	Gazza arábica
<i>Podoces hendersoni</i>	Gaio-terrestre-mongol	Arrendajo terrestre mongol		Podoce di Henderson
<i>Podoces panderi</i>	Gaio-terrestre-de-panderi	Arrendajo terrestre del Turquestán		Podoce di Pander
<i>Podoces pleskei</i>	Gaio-terrestre-de-pleskei	Arrendajo terrestre iraní		Podoce di Pleske
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Quebra-nozes	Cascanueces (común)	Trencanous	Nocciolaia
<i>Pyrhacorax pyrrhocorax</i>	Gralha-de-bico-vermelho	Chova piquirroja	Gralla de bec vermell	Gracchio corallino
<i>Pyrhacorax graculus</i>	Gralha-de-bico-amarelo	Chova piquigualda	Gralla de bec groc	Gracchio alpino
<i>Coloeus monedula</i>	Gralha-de-nuca-cinzenta	Grajilla (occidental)	Gralla	Taccola
<i>Coloeus dauuricus</i>	Gralha-dáurica	Grajilla oriental	Gralla de collar	Taccola della Dauria
<i>Corvus splendens</i>	Gralha-indiana	Cuervo indio	Cornella índia	Cornacchia delle case
<i>Corvus capensis</i>	Gralha do Cabo	Cuervo de El Cabo		Corvo de Capo
<i>Corvus frugilegus</i>	Gralha-calva	Graja	Graula	Corvo comune
<i>Corvus brachyrhynchos</i>	Corvo-americano	Cuervo americano	Cornella americana	Cornacchia americana
<i>Corvus corone</i>	Gralha-preta	Corneja negra	Cornella negra	Cornacchia nera
<i>Corvus (c) orientalis</i>	Gralha-preta-oriental			Cornacchia orientale
<i>Corvus cornix</i>	Gralha-cinzenta	Corneja cenicienta	Cornella emmantellada	Cornacchia grigia
<i>Corvus macrorhynchos</i>	Gralha-de-bico-grosso	Cuervo picudo	Cornella de bec gros	Cornacchia della giungla
<i>Corvus albus</i>	Corvo-de-barriga-branca	Cuervo pío	Corb blanc i negre	Corvo bianco e nero
<i>Corvus ruficollis</i>	Corvo-do-deserto	Cuervo desertícola	Corb del desert	Corvo collobruno
<i>Corvus corax</i>	Corvo	Cuervo grande	Corb	Corvo imperiale
<i>Corvus rhipidurus</i>	Corvo-de-cauda-curta	Cuervo colicorto	Corb cuacurt	Corvo coda a ventaglio
Bombycillidae				
<i>Bombycilla garrulus</i>	Picoteiro	Ampelis europeo	Ocell sedós	Beccofrusone
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Picoteiro-americano	Ampelis americano	Ocell sedós dels cedres	Beccofrusone dei cedri
Hypocoliidae				
<i>Hypocolius ampelinus</i>	Hipocólio	Hipocolio	Hipocoli gris	Ipolioleto grigio
Paridae				
<i>Periparus rufonuchalis</i>	Chapim-de-nuca-ruiva	Carbonero nuquirrufo		Cincia nucafulva
<i>Periparus rubiventris</i>	Chapim-de-sobre-ruivo	Carbonero culirrufo		Cincia cretanera
<i>Periparus melanolophus</i>	Chapim-de-crista-preta	Carbonero crestinegro		Cincia di Vigors
<i>Periparus ater</i>	Chapim-carvoeiro	Carbonero garrapinos	Mallerenga petita	Cincia mora
<i>Lophophanes cristatus</i>	Chapim-de-poupa	Herrerillo capuchino	Mallerenga emplomallada	Cincia dal ciuffo
<i>Poecile lugubris</i>	Chapim-sombrio	Carbonero lúgubre	Mallerenga fosca	Cincia dalmatina
<i>Poecile palustris</i>	Chapim-palustre	Carbonero palustre	Mallerenga d'aigua	Cincia bigia
<i>Poecile hyrcanus</i>	Chapim do Irão	Carbonero iraní	Mallerenga de l'Iran	Cincia iraniana
<i>Poecile montanus</i>	Chapim-montês	Carbonero montano	Mallerenga capnegra	Cincia alpestre
<i>Poecile (m) songarus</i>	Chapim-de-songar			Cincia di Songar
<i>Poecile atricapillus</i>	Chapim-de-cabeça-negra	Carbonero cabecinegro		Cincia bigia americana
<i>Poecile cinctus</i>	Chapim da Lapónia	Carbonero lapón	Mallerenga de Lapònia	Cincia siberiana
<i>Poecile hudsonicus</i>	Chapim-de-barrete-pardo	Carbonero boreal		Cincia boreale
<i>Cyanistes (t) ultramarinus</i>	Chapim-azul-africano	Herrerillo africano	Mallerenga africana	Cinciarella algerina

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Cyanistes teneriffae</i>	Chapim-azul-africano	Herrerillo canario	Mallerenga africana	Cinciarella africana
<i>Cyanistes teneriffae (teneriffae)</i>	Chapim-azul-das-canárias	Herrerillo canario	Mallerenga canaria	Cinciarella delle Canarie
<i>Cyanistes caeruleus</i>	Chapim-azul	Herrerillo común	Mallerenga blava	Cinciarella
<i>Cyanistes cyanus</i>	Chapim-azulado	Herrerillo azul	Mallerenga capblanca	Cinciarella azzurra
<i>Cyanistes flavipectus</i>	Chapim-de-peito-amarelo	Herrerillo pechiamarillo	Mallerenga de pit groc	Cinciarella pettogiallo
<i>Parus major</i>	Chapim-real	Carbonero común	Mallerenga carbonera	Cinciallegra
<i>Parus bokharensis</i>	Chapim-do-turquestão	Carbonero turquestano	Mallerenga del Turquestan	Cincia del Turkestan
<i>Parus cinereus</i>	Chapim-cinéreo			Cincia cenerina
Remizidae				
<i>Remiz pendulinus</i>	Chapim-de-mascarilha	Pájaro-moscón europeo	Teixidor	Pendolino
<i>Remiz macronyx</i>	Chapim-dos-caniços	Pájaro-moscón cabecinegro		Pendolino testanera
<i>Remiz coronatus</i>	Chapim-de-coroa-branca	Pájaro-moscón coronado		Pendolino coronato
<i>Anthoscopus punctifrons</i>	Pássaro-do-algodão-do-sudão	Pájaro-moscón sudanés	Ocell moscón de Sennar	Pendolino di Sennar
Panuridae				
<i>Panurus biarmicus</i>	Chapim-de-bigodes	Bigotudo	Mallerenga de bigotis	Basettino
Alaudidae				
<i>Alaemon alaudipes</i>	Calhandra-de-bico-curvo	Alondra ibis	Alosa puput	Allodola beccocurvo
<i>Pinarocorys erythropygia</i>		Alondra colirrufa		Allodola di macchia codarossa
<i>Ramphocoris clotbey</i>	Calhandra-de-bico-grosso	Calandria picogorda	Calàndria de Clotbey	Allodola beccogrosso
<i>Ammomanes deserti</i>	Calhandra-do-deserto	Terrera sahariana	Terrerola del desert	Allodola del deserto
<i>Ammomanes cinctura</i>	Calhandra-das-dunas	Terrera colinegra	Terrerola cuabarrada	Allodola del deserto minore
<i>Ammomanes phoenicura</i>	Calhandra-rabirruiva	Terrera colirroja	Terrerola cua-roja	Allodola del deserto codarossa
<i>Eremopterix nigriceps</i>	Pastor	Terrera negrita	Alosa de cap negre	Allodola capinera
<i>Eremopterix leucotis</i>		Terrera orejiblanca	Alosa d'orelles blanques	Allodola orecchie bianche
<i>Eremopterix signatus</i>	Pastor-de-cabeça-castanha	Terrera señalada	Alosa de flancs bruns	Allodola testacastana
<i>Eremopterix verticalis</i>		Terrera dorsigrís		Allodola dorsogrigio
<i>Mirafra africana</i>	Cotovia-de-nuca-vermelha	Alondra nuquirrufa		Allodola nuocarossiccia
<i>Mirafra rufocinnamomea</i>	Cotovia-zumbidora	Alondra aplaudidora canela		Allodola di Salvadori
<i>Mirafra cantillans</i>	Calhandra-cantora	Alondra cantarina		Allodola canora
<i>Mirafra rufa</i>		Alondra rufa		Allodola ruginosa
<i>Mirafra cordofanica</i>	Calhandra-rufadoura	Alondra del Kordofán	Alosa de Kordofan	Allodola del Kordofan
<i>Lullula arborea</i>	Cotovia-dos-bosques	Alondra totovía	Cotoliu	Tottavilla
<i>Alauda leucoptera</i>	Calhandra-ruiva	Calandria aliblanca	Calàndria alablanca	Calandra siberiana
<i>Alauda razae</i>	Laverca do Razo	Alondra de Razo	Alosa de Razo	Allodola di Razo
<i>Alauda gulgula</i>	Laverca-oriental	Alondra oriental	Alosa oriental	Allodola orientale
<i>Alauda arvensis</i>	Laverca	Alondra común	Alosa vulgar	Allodola
<i>Alauda (a) japonica</i>		Alondra japonesa	Alosa del Japó	Allodola del Giappone
<i>Galerida theklae</i>	Cotovia-escura	Cogujada montesina	Cogullada fosca	Cappellaccia di Tekla
<i>Galerida cristata</i>	Cotovia-de-poupa	Cogujada común	Cogullada vulgar	Cappellaccia
<i>Galerida macrorhyncha</i>	Cotovia-de-bico-comprido	Cogujada piquilarga	Cogullada becllarga	Cappellaccia beccolungo
<i>Eremophila alpestris</i>	Calhandra-cornuda	Alondra cornuda	Alosa banyuda	Allodola golagialla
<i>Eremophila alpestris (alpestris)</i>				Allodola cornuta

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Eremophila (a) elwesi</i>				
<i>Eremophila (a) atlas</i>				Allodola golagialla dell'Atlante
<i>Eremophila (a) penicillata</i>				Allodola golagialla meridionale
<i>Eremophila (a) brandti</i>				Allodola golagialla delle steppe
<i>Eremophila (a) flava</i>	Calhandra-cornuda	Alondra cornuda	Alosa banyuda	Allodola golagialla
<i>Eremophila bilopha</i>	Calhandra-cornuda-do-deserto	Alondra sahariana	Alosa banyuda de Temminck	Allodola di Temminck
<i>Calandrella acutirostris</i>	Calhandrinha de Hume	Terrera de Hume	Terrerola de Hume	Calandrella di Hume
<i>Calandrella blanfordi</i>	Calhandrinha de Blandford	Terrera de Blandford	Terrerola de Blandford	Calandrella di Blandford
<i>Calandrella cinerea</i>	Calhandrinha-de-barrete-vermelho	Terrera capiroxada		Calandrella capirossa
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Calhandrinha(-comum)	Terrera común	Terrerola vulgar	Calandrella
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Calhandra-bastarda	Calandria bimaculada	Calàndria bimaculada	Calandra asiatica
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calhandra-real	Calandria común	Calàndria	Calandra
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Calhandra-preta	Calandria negra	Calàndria negra	Calandra nera
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Calhandra-mongol	Calandria de Mongolia	Calàndria de Mongòlia	Calandra della Mongolia
<i>Chersophilus duponti</i>	Calhandra de Dupont	Alondra ricotí	Alosa becuda	Allodola di Dupont
<i>Eremalauda dunni</i>	Calhandra de Dunn	Alondra de Dunn	Alosa de Dunn	Allodola di Dunn
<i>Alaudala cheleensis</i>	Calandrinha-asiática	Terrera mongol	Terrerola asiática	Calandrina della Mongolia
<i>Alaudala rufescens</i>	Calhandrinha-das-marismas	Terrera marismeña	Terrerola rogenca	Calandrina
<i>Alaudala raytal</i>	Calhandrinha de Raytal	Terrera Raytal	Terrerola de l'Índia	Calandrella del Raytal
Pycnonotidae				
<i>Pycnonotus jocosus</i>	Tuta-d'orelhas-vermelhas	Bulbul orfeo	Bulbul de bigoti vermell	Bulbul dai mustacchi rossi
<i>Pycnonotus leucogenys</i>	Tuta-de-faces-brancas	Bulbul cariblanco	Bulbul de cara blanca	Bulbul guancebianche
<i>Pycnonotus leucotis</i>	Tuta-d'orelhas-brancas	Bulbul orejiblanco	Bulbul d'orelles blanques	Bulbul orecchie bianche
<i>Pycnonotus cafer</i>	Tuta-de-ventre-vermelho	Bulbul cafre	Bulbul de cul vermell	Bulbul dal sottocoda rosso
<i>Pycnonotus xanthopygos</i>	Tuta-de-lunetas	Bulbul árabe	Bulbul ullblanc	Bulbul dagli occhiali bianchi
<i>Pycnonotus barbatus</i>	Engole-malagueta	Bulbul naranjero	Bulbul barbat	Bulbul golanera
<i>Hypsipetes leucocephalus</i>	Bulbul-preto	Bulbul negro	Bulbul negre	Bulbul nero
Hirundinidae				
<i>Riparia paludicola</i>	Andorinha-dos-charcos	Avión paludícola	Oreneta de ribera africana	Topino africano
<i>Riparia chinensis</i>	Andorinha-de-garganta-cinzenta			Topino golagrigia
<i>Riparia riparia</i>	Andorinha-das-barreiras	Avión zapador	Oreneta de ribera	Topino
<i>Riparia diluta</i>	Andorinha-das-barreiras-pálida	Avión pálido		Topino pallido
<i>Riparia cincta</i>	Andorinha-das-barreiras-de-colar	Avión cinchado	Oreneta de ribera cellablanca	Topino dai sopraccigli bianchi
<i>Tachycineta bicolor</i>	Andorinha-das-árvores	Golondrina bicolor	Oreneta bicolor	Rondine arboricola
<i>Progne subis</i>	Andorinha-azul	Golondrina purpúrea	Oreneta porpra del nord	Rondine purpurea
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Andorinha-serradora-do-norte	Golondrina aserrada	Oreneta parda	Rondine aliruvide settentrionale
<i>Hirundo rustica</i>	Andorinha-das-chaminés	Golondrina común	Oreneta vulgar	Rondine
<i>Hirundo lucida</i>	Andorinha-da-guiné	Golondrina de Guínea	Oreneta africana	Rondine lucente
<i>Hirundo aethiopica</i>	Andorinha-da-etiópia	Golondrina etiópica	Oreneta etíop	Rondine etiopica
<i>Hirundo smithii</i>	Andorinha-rabijunca	Golondrina colilarga		Rondine di Smith
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Andorinha-das-rochas	Avión roquero	Roquerol	Rondine montana
<i>Ptyonoprogne obsoleta</i>	Andorinha-do-deserto	Avión del desierto	Roquerol del desert	Rondine montana pallida

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Ptyonoprogne fuligula</i>	Andorinha-das-rochas-africana	Avión isabelino	Roquerol pàllid	Rondine rupestre africana
<i>Delichon urbicum</i>	Andorinha-dos-beirais	Avión común	Oreneta cuablanca	Balestruccio
<i>Delichon dasypus</i>	Andorinha-dos-beirais-asiático	Avión asiático		Balestruccio asiatico
<i>Cecropis abyssinica</i>	Andorinha-estriada-pequena	Golondrina abisinia		Rondine dell'Abissinia
<i>Cecropis semirufa</i>	Andorinha-de-peito-ruivo	Golondrina pechirrufo		Rondine pettorosso
<i>Cecropis senegalensis</i>	Andorinha-das-mesquitas	Golondrina senegalesa		Rondine del Senegal
<i>Cecropis daurica</i>	Andorinha-dáurica	Golondrina dáurica	Oreneta cua-rogenca	Rondine rossiccia
<i>Petrochelidon perdita</i>	Andorinha-do-mar-vermelho	Golondrina del Mar Rojo	Oreneta de la mar Roja	Rondine rupestre del mar Rosso
<i>Petrochelidon fluvicola</i>	Andorinha-dos-ríos	Golondrina india		Rondine rupestre indiana
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Andorinha-de-dorso-acanelado	Golondrina risquera	Oreneta de cingle	Rondine rupestre americana
Cettiidae				
<i>Cettia cetti</i>	Rouxinol-bravo	Ruiseñor bastardo	Rossinyol bord	Usignolo di fiume
Scotocercidae				
<i>Scotocerca inquieta</i>	Fuinha-dos-espínheiros	Prinia desértica	Trist del desert	Codascura inquieto
Aegithalidae				
<i>Aegithalos caudatus</i>	Chapim-rabilongo	Mito común	Mallerenga cuallarga	Codibugnolo
<i>Aegithalos leucogenys</i>	Chapim-de-faces-brancas	Mito cariblanco		Codibugnolo guancebianche
<i>Leptopoecile sophiae</i>	Chapim-roxo	Carbonerito de Sophie		Magnanina di Severtzov
Phylloscopidae				
<i>Phylloscopus umbrovirens</i>	Felosa-d'asa-verde	Mosquitero oscuro		Lui bruno
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Felosa-musical	Mosquitero musical	Mosquiter de passa	Lui grosso
<i>Phylloscopus collybita</i>	Felosinha	Mosquitero común	Mosquiter comú	Lui piccolo
<i>Phylloscopus (c) tristis</i>	Felosinha-siberiana	Mosquitero siberiano	Mosquiter comú siberià	Lui piccolo siberiano
<i>Phylloscopus ibericus</i>	Felosinha-ibérica	Mosquitero ibérico	Mosquiter ibèric	Lui piccolo iberico
<i>Phylloscopus canariensis</i>	Felosinha-das-canárias	Mosquitero canario	Mosquiter canari	Lui piccolo delle Canarie
<i>Phylloscopus sindianus</i>	Felosa-da-montanha	Mosquitero montano		Lui piccolo orientale
<i>Phylloscopus lorenzii</i>	Felosa-do-caucaso	Mosquitero-caucasiano	Mosquiter del Caucas	Lui piccolo del Caucaso
<i>Phylloscopus neglectus</i>	Felosa-do-irã	Mosquitero sencillo	Mosquiter unicolor	Lui nano
<i>Phylloscopus bonelli</i>	Felosa-de-papo-branco	Mosquitero papialbo	Mosquiter pàllid	Lui bianco
<i>Phylloscopus orientalis</i>	Felosa-do-levante	Mosquitero oriental	Mosquiter oriental	Lui bianco orientale
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Felosa-assobiadeira	Mosquitero silbador	Mosquiter xiulaire	Lui verde
<i>Phylloscopus fuscatus</i>	Felosa-sombria	Mosquitero sombrío	Mosquiter fosc	Lui scuro
<i>Phylloscopus griseolus</i>	Felosa-das-pedras	Mosquitero del Pamir		Lui di Jerdon
<i>Phylloscopus armandii</i>	Felosa-de-david	Mosquitero de David		Lui di Milne-Edwards
<i>Phylloscopus schwarzi</i>	Felosa-de-radde	Mosquitero de Schwarz	Mosquiter de Schwarz	Lui di Radde
<i>Phylloscopus proregulus</i>	Felosa-de-pallas	Mosquitero de Pallas	Mosquiter reietó	Lui di Pallas
<i>Phylloscopus chloronotus</i>	Felosa-de-dorso-claro	Mosquitero dorsiclaro		Lui cinese
<i>Phylloscopus subviridis</i>	Felosa-dos-himalaias	Mosquitero de Brooks	Mosquiter de Brooks	Lui di Brooks
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Felosa-listada	Mosquitero bilistado	Mosquiter de doble ratlla	Lui forestiero
<i>Phylloscopus humei</i>	Felosa-listada-de-hume	Mosquitero de Hume	Mosquiter de Hume	Lui di Hume
<i>Phylloscopus borealis</i>	Felosa-boreal	Mosquitero boreal	Mosquiter boreal	Lui boreale
<i>Phylloscopus nitidus</i>	Felosa-brilhante	Mosquitero del Cáucaso	Mosquiter verd	Lui nitido

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Phylloscopus trochiloides</i>	Felosa-verde	Mosquitero verdoso	Mosquiter verdós	Lui verdaastro
<i>Phylloscopus plumbeitarsus</i>	Felosa-verde-listada	Mosquitero patigrís	Mosquiter verdós siberià	Lui verdaastro barrato
<i>Phylloscopus tenellipes</i>		Mosquitero paticlaro		Lui zampechiare
<i>Phylloscopus magnirostris</i>	Felosa-de-bico-grande	Mosquitero picudo		Lui beccogrosso
<i>Phylloscopus tytleri</i>	Felosa-de-tytler	Mosquitero de Tytler		Lui di Tytler
<i>Phylloscopus occipitalis</i>	Felosa-coroada-ocidental	Mosquitero occipital		Lui coronato grosso
<i>Phylloscopus coronatus</i>	Felosa-coroada-oriental	Mosquitero coronado	Mosquiter coronat	Lui coronato
Acrocephalidae				
<i>Acrocephalus griseldis</i>	Rouxinol-grande-do -iraque	Carricero de Basora	Boscarla de Basora	Cannareccione di Bassora
<i>Acrocephalus brevipennis</i>	Chota-de-cana	Carricero de Cabo Verde	Boscarla de Cap Verd	Cannaiola di Capo Verde
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Rouxinol-grande-dos-caniços	Carricero tordal	Balquer	Cannareccione
<i>Acrocephalus orientalis</i>	Rouxinol-grande-oriental	Carricero oriental	Boscarla oriental	Cannareccione orientale
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Felosa-ruidosa	Carricero estentóreo	Balquer oriental	Cannareccione stentoreo
<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Felosa-de-sobrancelhas-pretas	Carricérin cejinegro	Boscarla cellanegra	Cannaiola di Schrenck
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Felosa-real	Carricérin real	Boscarla mostatxuda	Forapaglie castagnolo
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Felosa-aquática	Carricérin cejudo	Boscarla d'aigua	Pagliarolo
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Felosa-dos-juncos	Carricérin común	Boscarla dels joncs	Forapaglie comune
<i>Acrocephalus concinens</i>	Felosa-de-swinhoe	Carricérin de Swinhoe		Cannaiola delle risaie
<i>Acrocephalus tangorum</i>	Felosa-da-manchúria	Carricérin manchú	Boscarla de Manxúria	Cannaiola della Manciuira
<i>Acrocephalus orinus</i>	Felosa-das-moitas-de-bico-grosso	Carricero picudo		Cannaiola beccogrosso
<i>Acrocephalus agricola</i>	Felosa-agrícola	Carricero agrícola	Boscarla dels arrossars	Cannaiola di Jerdon
<i>Acrocephalus dumetorum</i>	Felosa-das-moitas	Carricero de Blyth	Boscarla dels matolls	Cannaiola di Blyth
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Rouxinol-dos-caniços	Carricero común	Boscarla de canyar	Cannaiola
<i>Acrocephalus (s) fuscus</i>	Rouxinol-dos-caniços-do-cáspio	Carricero del Caspio		Cannaiola del Caspio
<i>Acrocephalus (s) avicenniae</i>	Rouxinol-dos-mangais	Carricero de manglar	Boscarla dels manglars	Cannaiola delle mangrove
<i>Acrocephalus baeticatus</i>	Rouxinol-dos-caniços-africano	Carricero africano	Boscarla africana	Cannaiola africana
<i>Acrocephalus palustris</i>	Felosa-palustre	Carricero políglota	Boscarla menjamosquits	Cannaiola verdognola
<i>Acrocephalus aedon</i>	Felosa-de-bico-grosso	Carricero picogordo	Boscarla de bec gros	Cannareccione beccoforte
<i>Iduna caligata</i>	Felosa-calçada	Zarcero escita	Bosqueta asiàtica	Canapino asiatico
<i>Iduna rama</i>	Felosa-de-sykes	Zarcero de Sykes	Bosqueta de Rama	Canapino di Sykes
<i>Iduna pallida</i>	Felosa-pálida-oriental	Zarcero pálido	Bosqueta pàlhida oriental	Canapino pallido orientale
<i>Iduna opaca</i>	Felosa-pálida	Zarcero bereber	Bosqueta pàlhida occidental	Canapino pallido occidentale
<i>Hippolais languida</i>	Felosa-de-upcher	Zarcero lánquido	Bosqueta d'Upcher	Canapino di Upcher
<i>Hippolais olivetorum</i>	Felosa-das-oliveiras	Zarcero grande	Bosqueta dels olivers	Canapino levantino
<i>Hippolais polyglotta</i>	Felosa-políglota	Zarcero políglota	Bosqueta vulgar	Canapino comune
<i>Hippolais icterina</i>	Felosa-amarela	Zarcero icterino	Bosqueta icterina	Canapino maggiore
Locustellidae				
<i>Locustella kashmirensis</i>	Felosa-dos-arbustos-da-caxemira	Zarzalero de Cachemira		Forapaglie del Kashmir
<i>Locustella thoracica</i>	Felosa-dos-arbustos	Zarzalero moteado		Forapaglie pettomaculato
<i>Locustella davidi</i>	Felosa-dos-arbustos-de-david	Zarzalero de David		Forapaglie di David
<i>Locustella major</i>	Felosa-dos-arbustos-de-bico-comprido	Zarzalero piquilargo		Forapaglie beccogrosso
<i>Locustella tacsanowskii</i>	Felosa-dos-arbustos-da-china	Zarzalero de Taczanowski		Forapaglie cinese

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Locustella naevia</i>	Cigarrinha-malhada	Buscarla pintoja	Boscaler pintat gros	Forapaglie macchiettato
<i>Locustella fluviatilis</i>	Cigarrinha-ribeirinha	Buscarla fluvial	Boscaler fluvial	Locustella fluviatile
<i>Locustella luscinioides</i>	Cigarrinha-ruiva	Buscarla unicolor	Boscaler comú	Salciaiola
<i>Locustella lanceolata</i>	Cigarrinha-lanceolata	Buscarla lanceolada	Boscaler pintat petit	Locustella lanceolata
<i>Locustella ochotensis</i>	Cigarrinha-de-middendorff	Buscarla de Middendorff	Boscaler de Middendorff	Locustella di Middendorff
<i>Locustella certhiola</i>	Cigarrinha-de-pallas	Buscarla de Pallas	Boscaler de Pallas	Locustella di Pallas
<i>Locustella fasciolata</i>	Cigarrinha-de-gray	Buscarla de Gray	Boscaler de Gray	Locustella di Gray
<i>Locustella amnicola</i>	Cigarrinha-de-sacalin	Buscarla de Stepanyan		Locustella di Stepanyan
Cisticolidae				
<i>Cisticola juncidis</i>	Fuinha-dos-juncos	Buitrón	Trist	Beccamoschino
<i>Cisticola aridulus</i>	Fuinha-do-deserto	Cisticola del Kalahari		Beccamoschino del deserto
<i>Prinia crinigera</i>	Fuinha-estriada	Prinia estriada		Prinia striata
<i>Prinia gracilis</i>	Fuinha-elegante	Prinia grácil	Prínia gràcil	Prinia gracile
<i>Prinia subflava</i>	Fuinha-modesta	Prinia modesta		Prinia fianchifulvi
<i>Prinia inornata</i>	Fuinha-simples	Prinia sencilla		Prinia disadorna
<i>Spiloptila clamans</i>	Fuinha-de-cauda-branca	Prinia charlatana	Prínia de front esquamós	Beccamoschino vocifero
<i>Urorhipis rufifrons</i>	Fuinha-de-testa-vermelha	Prinia frentirroja		Apale fronterossa
<i>Camaroptera brevicaudata</i>	Felosa-de-dorso-cinzento	Camaroptera lomigris		Camarottera dorsogrigio
<i>Eremomela icteropygialis</i>	Eremomela-de-barriga-amarela	Eremomela ventrigualda	Eremomela de ventre groc	Eremomela ventregiallo
Leiothrichidae				
<i>Turdoides altirostris</i>	Zaragateiro-do-iraque	Tordoide iraquí	Garsa bruna iraquiana	Garrulo dell'Iraq
<i>Turdoides caudata</i>	Zaragateiro-rabilongo	Tordoide indio	Garsa bruna comú	Garrulo comune
<i>Turdoides huttoni</i>	Zaragateiro-do-afeganistão	Tordoide afgano	Garsa bruna afganesa	Garrulo afgano
<i>Turdoides squamiceps</i>	Zaragateiro-árabe	Tordoide árabe	Garsa bruna aràbiga	Garrulo arabo
<i>Turdoides fulva</i>	Zaragateiro-fulvo	Tordoide rojizo	Garsa bruna rogenca	Garrulo fulvo
<i>Turdoides plebejus</i>	Zaragateiro-pardo	Turdoide pardo		Garrulo bruno
<i>Turdoides leucocephala</i>	Zaragateiro-de-cabeça-branca	Turdoide cabeciblanco	Garsa bruna capblanca	Garrulo di Cretschmar
<i>Turdoides leucopygia</i>	Zaragateiro-de-uropígio-branco	Turdoide culiblanco		Garrulo groppone bianco
<i>Trochalopteron lineatum</i>	Tordo-ruidoso-listado	Charlatán barrado		Garrulo sghignazzante lineato
<i>Trochalopteron variegatum</i>	Tordo-ruidoso-variegado	Charlatán variegado		Garrulo sghignazzante variegato
<i>Leiothrix lutea</i>	Rouxinol-do-japão	Leiothrix piquirrojo	Rossinyol del Japó	Usignolo del Giappone
Sylviidae				
<i>Sylvia atricapilla</i>	Toutinegra-de-barrete-preto	Curruca capiroxada	Tallarol de casquet	Capinera
<i>Sylvia borin</i>	Toutinegra-das-figueiras	Curruca mosquitera	Tallarol gros	Beccafico
<i>Sylvia nisoria</i>	Toutinegra-barrada	Curruca gavilana	Tallarol esparverenc	Bigia padovana
<i>Sylvia curruca</i>	Papa-amoras-cinzento	Curruca zarcerilla	Tallarol xerraire	Bigiarella
<i>Sylvia minula</i>	Papa-amoras-do-deserto	Curruca chica		Bigiarella del deserto
<i>Sylvia (m) margelanica</i>	Papa-amoras-de-margelan			Bigiarella di Margelan
<i>Sylvia althaea</i>	Papa-amoras-de-hume	Curruca de Hume	Tallarol de Hume	Bigiarella di Hume
<i>Sylvia hortensis</i>	Toutinegra-real	Curruca mirlona	Tallarol emmascarat	Bigia grossa
<i>Sylvia crassirostris</i>	Toutinegra-real-oriental	Curruca mirlona oriental	Tallarol emmascarat oriental	Bigia grossa orientale
<i>Sylvia leucomelaena</i>	Toutinegra-do-mar-vermelho	Curruca árabe	Tallarol d'Aràbia	Bigia del Mar Rosso

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Sylvia nana</i>	Toutinegra-do-deserto	Curruca desértica	Tallareta pàl·lida asiàtica	Sterpazzola nana
<i>Sylvia deserti</i>	Toutinegra-do-sara	Curruca sahariana	Tallareta pàl·lida africana	Sterpazzola del deserto
<i>Sylvia communis</i>	Papa-amoras(-comum)	Curruca zarcera	Tallareta vulgar	Sterpazzola
<i>Sylvia undata</i>	Toutinegra-do-mato	Curruca rabilarga	Tallareta cuallarga	Magnanina comune
<i>Sylvia sarda</i>	Toutinegra-da-sardenha	Curruca sarda	Tallareta sarda	Magnanina sarda
<i>Sylvia balearica</i>	Toutinegra-das-baleares	Curruca balear	Tallareta balear	Magnanina balearica
<i>Sylvia deserticola</i>	Toutinegra-do-atlas	Curruca del Atlas	Tallareta del desert	Bigia di Tristram
<i>Sylvia conspicillata</i>	Toutinegra-tomilheira	Curruca tomillera	Tallarol trencamates	Sterpazzola della Sardegna
<i>Sylvia cantillans</i>	Toutinegra-de-bigodes	Curruca carrasqueña	Tallarol de garriga	Sterpazzolina orientale
<i>Sylvia inornata</i>	Toutinegra-de-bigodes	Curruca carrasqueña oriental	Tallarol de garriga	Sterpazzolina occidentale
<i>Sylvia subalpina</i>	Toutinegra-de-moltoni	Curruca de Moltoni	Tallarol de Moltoni	Sterpazzolina di Moltoni
<i>Sylvia melanocephala</i>	Toutinegra-dos-valados	Curruca cabecinegra	Tallarol capnegre	Occhiocotto
<i>Sylvia mystacea</i>	Toutinegra-rosada	Curruca de Menetries	Tallarol de Ménétries	Occhiocotto di Ménétries
<i>Sylvia ruppeli</i>	Toutinegra-do-levante	Curruca de Rüppell	Tallarol golanegre	Bigia di Rüppell
<i>Sylvia melanothorax</i>	Toutinegra-de-chipre	Curruca chipriota	Tallarol de Xipre	Occhiocotto di Cipro
<i>Sylvia buryi</i>	Felosa-de-iémen	Curruca yemení		Parisoma dello Yemen
<i>Rhopophilus pekinensis</i>	Ropofilo-da-china	Timalí pekinés		Ropofilo della Cina
<i>Rhopophilus (p) albosuperciliaris</i>	Ropofilo-do-tarim			
<i>Sinosuthora webbiana</i>	Bico-de-papagaio-de-webb	Picoloro de Webb		Becco a cono di Webb
<i>Sinosuthora alphonsiana</i>	Bico-de-papagaio-de garganta-cinzenta	Picoloro gorjigrís		Becco a cono golacenerina
Zosteropidae				
<i>Zosterops palpebrosus</i>	Olho-branco-oriental	Anteojitos oriental		Occhialino orientale
<i>Zosterops abyssinicus</i>	Olho-branco-da-abissínia	Anteojitos abisinio		Occhialino pettobianco
Regulidae				
<i>Regulus ignicapilla</i>	Estrelinha-real	Reyezuelo listado	Bruel	Fiorrancino
<i>Regulus regulus</i>	Estrelinha-de-poupa	Reyezuelo sencillo	Reietó	Regolo
<i>Regulus (r) azoricus</i>	Estrelinha-dos-açores			Regolo delle Azzorre
<i>Regulus teneriffae</i>	Bandeirita	Reyezuelo tinerfeño	Reietó canari	Regolo delle Canarie
<i>Regulus madeirensis</i>	Bis-bis	Reyezuelo de Madeira	Bruel de Madeira	Fiorrancino di Madera
<i>Regulus satrapa</i>	Estrelinha-de-coroa-dourada	Reyezuelo sátrapa	Reietó de corona daurada	Fiorrancino americano
<i>Regulus calendula</i>	Estrelinha-de-fogo	Reyezuelo rubí	Reietó de corona robí	Regolo americano
Troglodytidae				
<i>Cistothorus platensis</i>	Corruíra-do-campo	Cucarachero sabanero		Scricciolo dei giunchi
<i>Cistothorus palustris</i>	Corruíra-dos-pântanos	Cucarachero pantanero		Scricciolo di palude
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Carríça	Chochín común	Cargolet	Scricciolo
<i>Troglodytes (t) hiemalis</i>	Carríça-americana			
<i>Troglodytes aedon</i>	Carríça-doméstica	Chochín criollo		Scricciolo delle case
Sittidae				
<i>Sitta europaea</i>	Trepadeira-azul	Trepador azul	Pica-soques blau	Picchio muratore
<i>Sitta arctica</i>	Trepadeira-azul-siberiana		Pica-soques siberià	Picchio muratore siberiano
<i>Sitta cashmirensis</i>	Trepadeira-da-caxemira	Trepador de Cachemira	Pica-soques del Caixmir	Picchio muratore del Kashmir
<i>Sitta whiteheadi</i>	Trepadeira-azul-da-córsega	Trepador corso	Pica-soques cors	Picchio muratore corso

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Sitta ledanti</i>	Trepadeira-azul-da-argélia	Trepador de Kabília	Pica-soques algerià	Picchio muratore della Kabília
<i>Sitta krueperi</i>	Trepadeira-azul-do-levante	Trepador de Krüper	Pica-soques de Krüper	Picchio muratore di Krueper
<i>Sitta canadensis</i>	Trepadeira-azul-do-canadá	Trepador canadense	Pica-soques del Canadà	Picchio muratore pettofulvo
<i>Sitta leucopsis</i>	Trepadeira-de-faces-brancas	Trepador cariblanco	Pica-soques de cara blanca	Picchio muratore guancebianche
<i>Sitta carolinensis</i>	Trepadeira-de-peito-branco	Trepador pechiblanco	Pica-soques de pit blanc	Picchio muratore pettobianco
<i>Sitta neumayer</i>	Trepadeira-rupestre-do-levante	Trepador rupestre occidental	Pica-soques roquer	Picchio muratore di roccia
<i>Sitta tephronota</i>	Trepadeira-rupestre-oriental	Trepador rupestre oriental	Pica-soques armeni	Picchio muratore di roccia orientale
Tichodromidae				
<i>Tichodroma muraria</i>	Trepa-fragas	Treparriscos	Pela-roques	Picchio muraiolo
Certhiidae				
<i>Certhia familiaris</i>	Trepadeira-do-norte	Agateador norteño	Raspinell pirinenc	Rampichino alpestre
<i>Certhia americana</i>	Trepadeira-americana	Agateador americano	Raspinell americà	Rampichino americano
<i>Certhia brachydactyla</i>	Trepadeira(-comum)	Agateador europeu	Raspinell comú	Rampichino comune
<i>Certhia himalayana</i>	Trepadeira-dos-himalaias	Agateador del Himalaya	Raspinell de l'Himàlaia	Rampichino dell'Himalaia
Mimidae				
<i>Dumetella carolinensis</i>	Pássaro-gato	Pájaro gato gris	Ocell gat	Uccello gatto capinero
<i>Mimus polyglottos</i>	Tordo-imitador	Sinsonte norteño	Sinsont del nord	Mimo poliglotta
<i>Mimus gilvus</i>	Sabiá-da-praia	Sinsonte tropical	Sinsont tropical	Mimo tropical
<i>Toxostoma rufum</i>	Debulhador	Cuitlacoche rojizo	Fuet	Mimo rossiccio
Sturnidae				
<i>Acridotheres cristatellus</i>	Mainá-de-crista	Miná crestado	Minà crestat	Maina crestata
<i>Acridotheres ginginianus</i>	Mainá-ribeirinho	Miná ribereño	Minà fosc	Maina degli argini
<i>Acridotheres tristis</i>	Mainá-indiano	Miná común	Minà comú	Maina comune
<i>Acridotheres burmannicus</i>	Mainá-birmano	Miná birmano		Storno pettovinato
<i>Spodiopsar sericeus</i>	Estorninho-de-bico-vermelho	Estornino piquirrojo		Storno sericeo
<i>Spodiopsar cineraceus</i>	Estorninho-de-faces-brancas	Estornino gris		Storno grigio
<i>Gracupica contra</i>	Estorninho-pega	Estornino pío	Estornell pàlid asiàtic	Storno bianco e nero
<i>Agropsar sturninus</i>	Estorninho-dáurico	Estornino dáurico	Estornell mongol	Storno daurico
<i>Sturnia sinensis</i>	Estorninho-chinês	Estornino chino	Estornell mandarí	Storno della Cina
<i>Sturnia pagodarum</i>	Estorninho-dos-pagodes	Estornino de las pagodas	Estornell de les pagodes	Storno delle pagode
<i>Pastor roseus</i>	Estorninho-rosado	Estornino rosado	Estornell rosat	Storno roseo
<i>Sturnus vulgaris</i>	Estorninho-malhado	Estornino pinto	Estornell vulgar	Storno
<i>Sturnus unicolor</i>	Estorninho-preto	Estornino negro	Estornell negre	Storno nero
<i>Creatophora cinerea</i>	Estorninho-carunculado	Estornino carunculado	Estornell carunculat	Storno carunculato
<i>Lamprotornis chalybaeus</i>	Estorninho-grande-d'orelha-azul	Estornino orejazul	Estornell metàl·lic gran d'orelles blaves	Storno orecchie blu maggiore
<i>Lamprotornis chloropterus</i>	Estorninho-pequeno-de-orelha-azul	Estornino de Swainson		Storno orecchie blu minore
<i>Lamprotornis purpuroptera</i>	Estorninho-de-rüppell	Estornino de Rüppell		Storno di Rueppell
<i>Lamprotornis pulcher</i>	Estorninho-de-barriga-castanha	Estornino ventrírufu		Storno ventrecastano
<i>Cinnyricinclus leucogaster</i>	Estorninho-ametista	Estornino amatista	Estornell ametista	Storno ametista
<i>Onychognathus tristramii</i>	Estorninho-d'asa-ruiva	Estornino de Tristram	Estornell de Tristram	Storno di Tristram
Buphagidae				
<i>Buphagus africanus</i>	Pica-boi-de-bico-amarelo	Picabueyes piquigualdo	Búfag de bec groc	Bufaga beccogiallo

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Buphagus erythrorhynchus</i>	Pica-boi-de-bico-vermelho	Picabueyes piquirrojo	Búfag de bec roig	Bufaga beccorosso
Turdidae				
<i>Geokichla sibirica</i>	Tordo-siberiano	Zorzal siberiano	Tord siberià	Tordo siberiano
<i>Zoothera aurea</i>	Tordo-dourado	Zorzal dorado	Griva daurada	Tordo dorato
<i>Zoothera dauma</i>	Tordo-dourado-dos-himalaias	Zorzal dorado del Himalaya		Tordo squamato
<i>Ixoreus naevius</i>	Tordo-variegado	Zorzal pinto	Griva de collar	Tordo vario
<i>Sialia sialis</i>	Pássaro-azul-de-garganta-canela	Azulejo oriental	Taulell de pit roig	Uccello azzurro orientale
<i>Catharus fuscescens</i>	Tordo-fulvo	Zorzalito rojizo	Griveta bruna	Tordo usignolo bruno
<i>Catharus minimus</i>	Tordo-de-cara-cinza	Zorzalito carigrís	Griveta caragrisa	Tordo di Baird
<i>Catharus bicknelli</i>	Tordo-de-bicknell	Zorzalito de Bicknell		Tordo do Bicknell
<i>Catharus ustulatus</i>	Tordo-dos-pântanos	Zorzalito de Swainson	Griveta dorsiverdosa	Tordo di Swainson
<i>Catharus guttatus</i>	Tordo-eremita	Zorzalito colirrufo	Griveta cua-rogenca	Tordo di Pallas
<i>Hylocichla mustelina</i>	Tordo-dos-bosques	Zorzalito maculado	Griveta boscana	Tordo dei boschi
<i>Turdus menachensis</i>	Tordo-de-iémen	Zorzal yemení	Tord del Iemen	Tordo dello Yemen
<i>Turdus hortulorum</i>	Tordo-de-dorso-cinzento	Zorzal dorsigrís	Turd dorsigris	Tordo dorsogrigio
<i>Turdus unicolor</i>	Tordo-unicolor	Zorzal unicolor	Tord unicolor	Tordo di Tickell
<i>Turdus torquatus</i>	Melro-de-colar	Mirlo capiblanco	Merla de pit blanc	Merlo dal collare
<i>Turdus merula</i>	Melro(-preto)	Mirlo común	Merla	Merlo
<i>Turdus rubrocanus</i>	Tordo-castanho	Zorzal castaño		Tordo testagrigia
<i>Turdus obscurus</i>	Tordo-de-cabeça-cinzenta	Zorzal rojigrís	Tord de pit gris	Tordo oscuro
<i>Turdus pallidus</i>	Tordo-pálido	Zorzal pálido	Tord pàl·lid	Tordo pallido
<i>Turdus atrogularis</i>	Tordo-de-garganta-preta	Zorzal papinegro	Tord golanegre	Tordo golanera
<i>Turdus ruficollis</i>	Tordo-de-garganta-ruiva	Zorzal papirrojo	Tord gola-roig	Tordo golarossa
<i>Turdus naumanni</i>	Tordo-de-naumann	Zorzal de Naumann	Tord de Naumann	Cesena di Naumann
<i>Turdus eunomus</i>	Tordo-de-coleira-preta	Zorzal eunomo	Tord de Naumann d'ala roja	Cesena fosca
<i>Turdus pilaris</i>	Tordo-zornal	Zorzal real	Griva cerdana	Cesena
<i>Turdus iliacus</i>	Tordo-ruivo	Zorzal alirrojo	Tord ala-roig	Tordo sassello
<i>Turdus philomelos</i>	Tordo-pinto	Zorzal común	Tord comú	Tordo bottaccio
<i>Turdus viscivorus</i>	Tordoveia	Zorzal charlo	Griva	Tordela
<i>Turdus migratorius</i>	Tordo-americano	Zorzal robín	Griva americana	Tordo migratore americano
Muscicapidae				
<i>Cercotrichas podobe</i>	Solitário-preto	Alzacola negra	Cuaenlairat negre	Usignolo d'Africa nero
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Solitário	Alzacola rojizo	Cuaenlairat	Usignolo d'Africa
<i>Cercotrichas (g) minor</i>	Solitário-do-sahel			Usignolo d'Africa minore
<i>Copsychus fulicatus</i>	Pisco-da-india	Tarabilla terrestre		Pettiroso indiano
<i>Muscicapa striata</i>	Taralhão-cinzento	Papamoscas gris	Papamosques gris	Pigliamosche
<i>Muscicapa gambagae</i>	Taralhão-gambaga	Papamoscas gambaga	Papamosques de Gambaga	Pigliamosche del Gambaga
<i>Muscicapa griseisticta</i>	Taralhão-estriado	Papamoscas estriado		Pigliamosche maculato
<i>Muscicapa sibirica</i>	Taralhão-siberiano	Papamoscas siberiano	Papamosques siberiano	Pigliamosche siberiano
<i>Muscicapa dauurica</i>	Taralhão-castanho	Papamoscas pardo	Papamosques de Dàuria	Pigliamosche della Dauria
<i>Muscicapa ruficauda</i>	Taralhão-de-rabo-ruivo	Papamoscas colirrojo	Papamosques de cua rufa	Pigliamosche codaruggine
<i>Cyanoptila cyanomelana</i>	Papa-moscas-azul	Papamoscas azul	Papamosques blau	Pigliamosche biancoazzurro

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Eumyias thalassinus</i>	Papa-moscas-verde-azul	Papamoscas verdín		Pigliamosche acquamarina indiano
<i>Erithacus rubecula</i>	Pisco-de-peito-ruivo	Petirrojo	Pit-roig	Pettiroso
<i>Erithacus (r) superbus</i>	Pisco-de-peito-ruivo-de-tenerife	Petirrojo tinerfeño	Pit-roig de Tenerife	Pettiroso di Tenerife
<i>Larvivora brunnea</i>	Pisco-azul-indiano	Ruiseñor indio	Rossinyol indi	Usignolo azzurro indiano
<i>Larvivora cyane</i>	Pisco-azul-siberiano	Ruiseñor azul	Rossinyol blau	Usignolo azzurro siberiano
<i>Larvora sibilans</i>	Rouxinol-assobiador	Ruiseñor silbador	Rossinyol castany	Usignolo di Swinhoe
<i>Luscinia svecica</i>	Pisco-de-peito-azul	Pechiazul	Cotxa blava	Pettazzurro
<i>Luscinia luscinia</i>	Rouxinol-oriental	Ruiseñor ruso	Rossinyol rus	Usignolo maggiore
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Rouxinol(-comum)	Ruiseñor común	Rossinyol	Usignolo
<i>Irania gutturalis</i>	Pisco-de-garganta-branca	Petirrojo de Irán	Pit-roig golablanc	Pettiroso golabianca
<i>Calliope pectoralis</i>	Pisco-de-peito-preto	Ruiseñor pechinegro		Calliope dell'Himalaya
<i>Calliope calliope</i>	Pisco-de-garganta-vermelha	Ruiseñor calíope	Rossinyol siberià	Calliope
<i>Tarsiger cyanurus</i>	Pisco-de-flanco-ruivo	Ruiseñor coliazul	Cotxa cuablava	Codazzurro
<i>Enicurus scouleri</i>	Torrenteiro-peqeuno	Torrentero chico	Torrenter petit	Codaforcuta piccolo
<i>Enicurus maculatus</i>	Torrenteiro-malhado	Torrentero moteado		Codaforcuta maculato
<i>Myophonus caeruleus</i>	Tordo-assobiador	Arrenga común		Tordo zofolatore blu
<i>Ficedula hypoleuca</i>	Papa-moscas-preto	Papamoscas cerrojillo	Mastegatxex	Balia nera
<i>Ficedula speculigera</i>	Papa-moscas-do-atlas	Papamoscas del Atlas	Papamosques de l'Atlas	Balia dell'Atlante
<i>Ficedula albicollis</i>	Papa-moscas-de-colar	Papamoscas acollarado	Papamosques de collar	Balia dal collare
<i>Ficedula semitorquata</i>	Papa-moscas-de-meio-colar	Papamoscas semiacollarado	Papamosques de mig collar	Balia caucasica
<i>Ficedula narcissina</i>	Papa-moscas-de-peito-amarelo	Papamoscas narciso		Balia narcisina
<i>Ficedula mugimaki</i>	Papa-moscas-mugimaki	Papamoscas mugimaki	Papamosques de Mugimaki	Balia mugimaki
<i>Ficedula parva</i>	Papa-moscas-real	Papamoscas papirrojo	Papamosques menut	Pigliamosche pettiroso
<i>Ficedula albicilla</i>	Papa-moscas-real-oriental	Papamoscas de la taiga	Papamosques de taigà	Pigliamosche della taiga
<i>Ficedula superciliaris</i>	Papa-moscas-ultramarino	Papamoscas ultramarino	Papamosques ultramarí	Pigliamosche ultramarino
<i>Phoenicurus erythronotus</i>	Rabirruivo-de-eversmann	Colirrojo de Eversmann	Cotxa d'Eversmann	Codiroso di Eversmann
<i>Phoenicurus coeruleocephala</i>	Rabirruivo-de-cabeça-azul	Colirrojo capi azul	Cotxa capblava	Codiroso testablu
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Rabirruivo(-preto)	Colirrojo tizón	Cotxa fumada	Codiroso spazzacamino
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Rabirruivo-de-testa-branca	Colirrojo real	Cotxa cua-roja	Codiroso
<i>Phoenicurus aureus</i>	Rabirruivo-dáurico	Colirrojo dáurico	Cotxa cua-roja oriental	Codiroso daurico
<i>Phoenicurus moussieri</i>	Rabirruivo-mourisco	Colirrojo diademado	Cotxa diademada	Codiroso algerino
<i>Phoenicurus erythrogastus</i>	Rabirruivo-de-touca-branca	Colirrojo de Güldenstädt	Cotxa coronada	Codiroso di Güldenstädt
<i>Phoenicurus frontalis</i>	Rabirruivo-de-testa-azul	Colirrojo frentiazul		Codiroso fronteazzurra
<i>Phoenicurus fuliginosus</i>	Rabirruivo-fuliginoso	Colirrojo fuliginoso		Codiroso fuliginoso
<i>Phoenicurus leucocephalus</i>	Rabirruivo-aquático	Colirrojo acuático		Codiroso corona bianca
<i>Monticola saxatilis</i>	Melro-das-rochas	Roquero rojo	Merla roquera	Codirossone
<i>Monticola rufocinereus</i>	Melro-pequeno-das-rochas	Roquero chico		Codirossone minore
<i>Monticola solitarius</i>	Melro-azul	Roquero solitario	Merla blava	Passero solitario
<i>Monticola cinclorhynchus</i>	Melro-das-rochas-de-cabeça-azul	Roquero capi azul		Codirossone capoblu
<i>Monticola gularis</i>	Melro-das-rochas-de-garganta-branca	Roquero gorgiblanco		Codirossone golabianca
<i>Saxicola rubetra</i>	Cartaxo-nortenho	Tarabilla norteña	Bitxac rogenic	Stiaccino
<i>Saxicola macrorhynchus</i>	Cartaxo-do-deserto	Tarabilla de Stoliczka		Saltimpalo dai sopraccigli
<i>Saxicola insignis</i>	Cartaxo-de-garganta-branca	Tarabilla de Hodgson	Bitxac de Hodgson	Saltimpalo golabianca

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Saxicola dacotiae</i>	Caldeireta	Tarabilla canaria	Bitxac canari	Saltimpalo delle Canarie
<i>Saxicola rubicola</i>	Cartaxo(-comum)	Tarabilla común	Bitxac comú	Saltimpalo
<i>Saxicola maurus</i>	Cartaxo-asiático	Tarabilla siberiana	Bitxac siberià	Saltimpalo siberiano
<i>Saxicola (m) stejnegeri</i>	Cartaxo-de-stejneger	Tarabilla de Stejneger	Bitxac de Stejneger	Saltimpalo di Stejneger
<i>Saxicola torquatus</i>	Cartaxo-africano	Tarabilla africana	Bitxac africà	Saltimpalo africano
<i>Saxicola caprata</i>	Cartaxo-preto	Tarabilla pía	Bitxac negre	Saltimpalo bianco e nero
<i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i>	Chasco-poliglota	Roquero imitador		Sassicola ventrecannella
<i>Thamnolaea coronata</i>	Chasco-de-coroa-branca	Roquero coroniblanco		Sassicola rupestre coronabianca
<i>Myrmecocichla aethiops</i>	Formicário	Tarabilla termitera	Bitxac formiguer	Sassicola mangiaformiche del Nord
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Chasco-cinzentó	Collalba gris	Còlit gris	Culbianco
<i>Oenanthe (o) seebohmii</i>	Chasco-de garganta-preta	Collalba de Seebohm	Còlit de Seebohm	Culbianco di Seebohm
<i>Oenanthe bottae</i>	Chasco-de-peito-ruivo	Collalba pechirroja	Còlit de pit roig	Monachella pettorosso
<i>Oenanthe heuglini</i>	Chasco-de-heuglin	Collalba de Heuglin		Monachella di Heuglin
<i>Oenanthe isabellina</i>	Chasco-isabel	Collalba isabel	Còlit pàlid	Culbianco isabellino
<i>Oenanthe monacha</i>	Chasco-de-capuz	Collalba monje	Còlit frare	Monachella dal cappuccio
<i>Oenanthe deserti</i>	Chasco-do-deserto	Collalba desértica	Còlit del desert	Monachella del deserto
<i>Oenanthe hispanica</i>	Chasco-ruivo	Collalba rubia	Còlit ros	Monachella
<i>Oenanthe (hispanica) hispanica</i>	Chasco-ruivo	Collalba rubia	Còlit ros	Monachella occidentale
<i>Oenanthe (h) melanoleuca</i>	Chasco-ruivo-oriental	Collalba rubia oriental	Còlit ros oriental	Monachella orientale
<i>Oenanthe cypriaca</i>	Chasco-de-chipre	Collalba chipriota	Còlit de Xipre	Monachella di Cipro
<i>Oenanthe pleschanka</i>	Chasco-malhado	Collalba pía	Còlit de pit negre	Monachella dorsonero
<i>Oenanthe moesta</i>	Chasco-triste	Collalba culirroja	Còlit de carpó roig	Monachella testagrigia
<i>Oenanthe melanura</i>	Rabinegro	Colinegro común	Cuanegre	Sassicola codanera
<i>Oenanthe familiaris</i>	Chasco-familiar	Cercomela familiar		Sassicola familiare
<i>Oenanthe scotocerca</i>	Chasco-de-rabo-pardo	Colinegro pardo		Sassicola codabruna
<i>Oenanthe picata</i>	Chasco-oriental	Collalba variable	Còlit oriental	Monachella variabile
<i>Oenanthe leucura</i>	Chasco-preto	Collalba negra	Còlit negre	Monachella nera
<i>Oenanthe leucopyga</i>	Chasco-de-barrete-branco	Collalba yebélica	Còlit tuareg	Monachella nera testabianca
<i>Oenanthe albonigra</i>	Chasco-de-hume	Collalba de Hume	Còlit capnegre	Monachella di Hume
<i>Oenanthe finschii</i>	Chasco-de-finsch	Collalba de Finsch	Còlit de Finsch	Monachella di Finsch
<i>Oenanthe lugens</i>	Chasco-fúnebre	Collalba núbica	Còlit endolat	Monachella lamentosa
<i>Oenanthe (l) halophila</i>	Chasco-do-magrebe			Monachella lamentosa africana
<i>Oenanthe lugentoides</i>	Chasco-de-íemen	Collalba arábica		Monachella d'Arabia
<i>Oenanthe xanthopyrmyna</i>	Chasco-do-curdistão	Collalba persa	Còlit kurd	Monachella codirossa
<i>Oenanthe chrysopygia</i>	Chasco-de-cauda-ruiva	Collalba afgana	Còlit cua-roig	Monachella codirossa orientale
Cinclidae				
<i>Cinclus cinclus</i>	Melro-d'agua	Mirlo acuático	Merla d'aigua	Merlo acquaiolo
<i>Cinclus pallasii</i>	Melro-d'agua-pardo	Mirlo acuático pardo	Merla d'aigua bruna	Merlo acquaiolo bruno
Nectariniidae				
<i>Hedydipna platyura</i>	Beija-flor-de-raquetes	Suimanga pigmeo	Suimanga pigmea	Nettarinia pigmea
<i>Hedydipna metallica</i>	Beija-flor-do-nilo	Suimanga del Nilo	Suimanga del Nil	Nettarinia metallica
<i>Cinnyris pulchellus</i>	Beija-flor-rabilongo-bronzeado	Suimanga colilargo		Nettarinia multicolore

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Cinnyris osea</i>	Beija-flor-da-palestina	Suimanga palestino	Suimanga palestina	Nettarinia della Palestina
<i>Cinnyris habessinicus</i>	Beija-flor-brilhante	Suimanga brilhante		Nettarinia risplendente
<i>Cinnyris venustus</i>	Beija-flor-de-barriga-amarela	Suimanga variable		Nettarinia variabile
<i>Cinnyris asiaticus</i>	Beija-flor-asiático	Suimanga asiático		Nettarinia purpurea
Passeridae				
<i>Passer ammodendri</i>	Pardal-de-nuca-preta	Gorrión del saxaul	Pardal del saxaul	Passera del Saxaul
<i>Passer domesticus</i>	Pardal(-comum)	Gorrión común	Pardal comú	Passera europea
<i>Passer (d) italiae</i>	Pardal-italiano	Gorrión italiano	Pardal italià	Passera d'Italia
<i>Passer hispaniolensis</i>	Pardal-espanhol	Gorrión moruno	Pardal de passa	Passera sarda
<i>Passer pyrrhonotus</i>	Pardal-do-sind	Gorrión del Sind	Pardal del Sind	Passera di Sind
<i>Passer rutilans</i>	Pardal-rutilante	Gorrión rutilante	Pardal rutilant	Passera cannella
<i>Passer moabiticus</i>	Pardal-do-levante	Gorrión del Mar Muerto	Pardal del Mar Mort	Passera del Mar Morto
<i>Passer iagoensis</i>	Pardal-de-cabo-verde	Gorrión de Cabo Verde	Pardal de Cap Verd	Passera di Capo Verde
<i>Passer motitensis</i>	Pardal-grande	Gorrión grande	Pardal gran	Passera maggiore
<i>Passer cordofanicus</i>	Pardal-do-cordofão	Gorrión del Kordofán	Pardal de Kordufan	Passera rossiccia del Kordofan
<i>Passer griseus</i>	Pardal-de-cabeça-cinzenta	Gorrión gris	Pardal capgrís	Passera testagria
<i>Passer swainsonii</i>	Pardal-de-swainson	Gorrión de Swainson	Pardal de Swainson	Passera di Swainson
<i>Passer simplex</i>	Pardal-do-deserto	Gorrión sahariano	Pardal del desert	Passera del deserto
<i>Passer (s) zarudnyi</i>	Pardal-do-deserto-asiático	Gorrión del desierto asiático	Pardal del desert asiàtic	Passera del deserto asiatica
<i>Passer montanus</i>	Pardal-montês	Gorrión molinero	Pardal xarrec	Passera mattugia
<i>Passer luteus</i>	Pardal-dourado	Gorrión dorado	Pardal daurat	Passera dorata del Sudan
<i>Passer euchlorus</i>	Pardal-dourado-árabe	Gorrión árabe	Pardal d'Aràbia	Passera dorata d'Arabia
<i>Passer eminibey</i>	Pardal-castanho	Gorrión castaño	Pardal castany	Passera castano
<i>Carpospiza brachydactyla</i>	Pardal-pálido	Gorrión pálido	Pardal roquer pàl·lid	Passera lagia chiara
<i>Petronia petronia</i>	Pardal-francês	Gorrión chillón	Pardal roquer	Passera lagia
<i>Gymnoris superciliaris</i>	Pardal-de-sobrancelha	Gorrión cejudo		Passera lagia del Sudafrica
<i>Gymnoris dentata</i>	Pardal-do-mato	Gorrión chico		Passera lagia minore
<i>Gymnoris pyrgita</i>	Pardal-parda	Gorrión moteado		Passera lagia maculata
<i>Gymnoris xanthocollis</i>	Pardal-de-garganta-amarela	Gorrión cuelligualdo	Pardal pintat	Passera lagia golagialla
<i>Montifringilla nivalis</i>	Pardal-alpino	Gorrión alpino	Pardal d'ala blanca	Fringuello alpino
<i>Pyrgilauda davidiana</i>	Pardal-de-david	Gorrión de David		Fringuello alpino di Padre David
<i>Pyrgilauda theresae</i>	Pardal-do-afeganistão	Gorrión afgano		Fringuello delle neve d'Afghanistan
Ploceidae				
<i>Ploceus luteolus</i>	Tecelão-pequeno	Tejedor chico		Tessitore piccolo mascherato
<i>Ploceus galbula</i>	Tecelão-de-rüppell	Tejedor de Rüppell	Teixidor de Rüppell	Tessitore di Rüppell
<i>Ploceus vitellinus</i>	Tecelão-mascarado-vitelino	Tejedor vitelino	Teixidor vitel·lí	Tessitore mascherato vitellino
<i>Ploceus cucullatus</i>	Tecelão-de-dorso-malhado	Tejedor común	Teixidor social	Tessitore gendarme
<i>Ploceus melanocephalus</i>	Tecelão-de-cabeça-preta	Tejedor cabecinegro	Teixidor capnegre	Tessitore testanera
<i>Ploceus badius</i>	Tecelão-canela	Tejedor canela	Teixidor canyella	Tessitore color cannella
<i>Ploceus manyar</i>	Tecelão-mosqueado	Tejedor estriado	Teixidor ratllat	Tessitore striato
<i>Quelea quelea</i>	Bico-carmim	Quelea común	Teixidor de bec vermell	Quelea beccorosso
<i>Euplectes afer</i>	Arcebispo	Obispo coronigualdo	Teixidor daurat	Vescovo dorato

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Euplectes orix</i>	Bispo-vermelho	Obispo rojo	Teixidor vermell	Vescovo rosso
<i>Euplectes franciscanus</i>	Bispo-laranja	Obispo anaranjado	Teixidor ataronjat	Vescovo arancio
Estrildidae				
<i>Pytilia melba</i>	Maracachão-de-asa-verde	Estrilda melba	Pitília d'ales verdes	Melba
<i>Amadina fasciata</i>	Degolado	Estrilda degollada	Teixidor degollat	Golatagliata
<i>Lagonosticta senegala</i>	Peito-de-fogo	Amaranta senegalesa	Pinsà roig becvermell	Amaranto beccorosso
<i>Uraeginthus bengalus</i>	Peito-celeste	Azulito carirrojo	Bec de corall galta-roig	Cordon blu guancerosse
<i>Estrilda melpoda</i>	Face-laranja	Estrilda carinaranja	Bec de corall de galta taronja	Astrilde guancearancio
<i>Estrilda rhodopyga</i>	Bico-negro	Estrilda culirrojo	Bec de corall carpó-roig	Astrilde dal groppone rosso
<i>Estrilda rufibarba</i>	Estrilda-árabe	Estrilda árabe		Astrilde d'Arabia
<i>Estrilda troglodytes</i>	Januário	Estrilda culinegra	Bec de corall cuanegre	Astrilde becco di corallo
<i>Estrilda astrild</i>	Bico-de-lacre	Estrilda común	Bec de corall senegalès	Astrilde comune
<i>Estrilda atricapilla</i>	Estrilda-de-cabeça-preta	Estrilda capirotada		Astrilde testanera
<i>Amandava amandava</i>	Bengali-vermelho	Bengalí rojo	Múnia roig	Bengalino comune
<i>Amandava subflava</i>	Ventre-laranja	Bengalí cebra	Múnia zebra	Bengalino pettorato
<i>Euodice cantans</i>	Bico-de-chumbo-africano	Capuchino picoplata africano	Maniquí africà	Becco d'argento africano
<i>Euodice malabarica</i>	Bico-de-chumbo-indiano	Capuchino picoplata indio	Maniquí indi	Becco d'argento indiano
<i>Lonchura cucullata</i>	Capuchinho-bronzeado	Capuchino bronceado	Maniquí bronzeat	Cappuccino bronzato
<i>Lonchura punctulata</i>	Capuchinho-dominó	Capuchino punteado	Maniquí puntejat	Domino
<i>Lonchura malacca</i>	Capuchinho-tricolor	Capuchino tricolor	Maniquí tricolor	Cappuccino tricolore
<i>Lonchura atricapilla</i>	Capuchinho-de-cabeça-preta	Capuchino castaño	Maniquí capnegre	Cappuccino castano
<i>Lonchura oryzivora</i>	Pardal-de-java	Capuchino arrocero de Java	Pardal de Java	Padda
Viduidae				
<i>Vidua chalybeata</i>	Viúva-azul	Viuda senegalesa	Vídua reial	Uccello indaco dei villaggi
<i>Vidua macroura</i>	Viúva-cauda-de-alfinete	Viuda colicinta	Vídua de cua d'agulla	Vedova coda a spilli
Prunellidae				
<i>Prunella collaris</i>	Ferreirinha-serrana	Acentor alpino	Cercavores	Sordone
<i>Prunella himalayana</i>	Ferreirinha-dos-himalaias	Acentor del Himalaya	Pardal de bardissa de l'Himàlaia	Sordone dell'Himalaya
<i>Prunella strophiatea</i>	Ferreirinha-de-peito-ruivo	Acentor pechirrufo		Passera scopaiola pettocastano
<i>Prunella montanella</i>	Ferreirinha-siberiana	Acentor siberiano	Cercavores siberià	Passera scopaiola asiatica
<i>Prunella fulvescens</i>	Ferreirinha-parda	Acentor pardo		Passera scopaiola brunastra
<i>Prunella ocularis</i>	Ferreirinha-do-cáucaso	Acentor de Radde	Cercavores de Radde	Passera scopaiola di Radde
<i>Prunella fagani</i>	Ferreirinha-árabe	Acentor del Yemen	Cercavores d'Àrabia	Passera scopaiola dello Yemen
<i>Prunella atrogularis</i>	Ferreirinha-de-garganta-preta	Acentor gorginegro	Cercavores golanegre	Passera scopaiola golanera
<i>Prunella modularis</i>	Ferreirinha-comum	Acentor común	Pardal de bardissa	Passera scopaiola
Motacillidae				
<i>Dendronanthus indicus</i>	Alvéola-da-floresta	Lavandera forestal		Ballerina di foresta
<i>Motacilla flavissima</i>	Alvéola-amarela-inglesa	Lavandera boyera inglesa	Cuereta groga inglesa	Cutrettola britannica
<i>Motacilla lutea</i>	Alvéola-de-cabeça-amarela			Cutrettola del Caspio
<i>Motacilla flava</i>	Alvéola-amarela	Lavandera boyera	Cuereta groga	Cutrettola comune
<i>Motacilla (f) feldegg</i>	Alvéola-amarela-balcânica	Lavandera boyera balcânica	Cuereta groga balcânica	Cutrettola capinera
<i>Motacilla (f/c) iberiae</i>	Alvéola-amarela-ibérica	Lavandera boyera ibérica	Cuereta groga ibérica	Cutrettola iberica

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Motacilla (f) cinereocapilla</i>	Alvéola-amarela-italiana	Lavandera boyera italiana	Cuereta groga italiana	Cutrettola capocenerino
<i>Motacilla (f) thunbergi</i>	Alvéola-amarela-escandinava	Lavandera boyera escandinava	Cuereta groga escandinava	Cutrettola nordica
<i>Motacilla (f) leucocephala</i>	Alvéola-de-cabeça-branca			Cutrettola testabianca
<i>Motacilla tschutschensis</i>	Alvéola-do-alasca	Lavandera de Alaska		Cutrettola del Pacifico
<i>Motacilla citreola</i>	Alvéola-citrina	Lavandera cetrina	Cuereta citrina	Cutrettola testagialla orientale
<i>Motacilla cinerea</i>	Alvéola-cinzenta	Lavandera cascadeña	Cuereta torrentera	Ballerina gialla
<i>Motacilla alba</i>	Alvéola-branca	Lavandera blanca	Cuereta blanca	Ballerina bianca
<i>Motacilla (a) yarrellii</i>	Alvéola-branca-britânica	Lavandera enlutada	Cuereta blanca endolada	Ballerina nera
<i>Motacilla (a) subpersonata</i>	Alvéola-branca-de-marrocos	Lavandera blanca marroquí		Ballerina marocchina
<i>Motacilla (a) personata</i>	Alvéola-branca-de-mascarilha	Lavandera enmascarada		Ballerina mascherata
<i>Motacilla aguimp</i>	Alvéola-branca-africana	Lavandera africana	Cuereta endolada africana	Ballerina nera africana
<i>Motacilla maderaspatensis</i>	Alvéola-da-índia	Lavandera India		Ballerina nera indiana
<i>Tmetothylacus tenellus</i>	Petinha-dourada	Bisbita dorado	Piula daurada	Pispola dorata
<i>Anthus richardi</i>	Petinha-de-richard	Bisbita de Richard	Piula grossa	Calandro maggiore
<i>Anthus rufulus</i>	Petinha-dos-arrozais	Bisbita oriental		Calandro delle risaie
<i>Anthus cinnamomeus</i>	Petinha-do-capim	Bisbita africano		Calandro africano
<i>Anthus hoeschi</i>	Petinha-das-montanhas	Bisbita montano		Pispola montana
<i>Anthus godlewskii</i>	Petinha-de-blyth	Bisbita estepario	Piula de Godlewski	Calandro di Blyth
<i>Anthus campestris</i>	Petinha-dos-campos	Bisbita campestre	Trobat	Calandro
<i>Anthus similis</i>	Petinha-de-bico-comprido	Bisbita piquilargo	Piula becllarga	Calandro beccolungo
<i>Anthus nyassae</i>	Petinha-do-niassa	Bisbita del Nyasa		Calandro del lago Nyassa
<i>Anthus leucophrys</i>	Petinha-de-dorso-liso	Bisbita liso		Calandro dai sopraccigli bianchi
<i>Anthus pratensis</i>	Petinha-dos-prados	Bisbita común	Titella	Pispola
<i>Anthus trivialis</i>	Petinha-das-árvores	Bisbita arbóreo	Piula dels arbres	Prispolone
<i>Anthus hodgsoni</i>	Petinha-de-hodgson	Bisbita de Hodgson	Piula de Hodgson	Prispolone indiano
<i>Anthus gustavi</i>	Petinha-da-sibéria	Bisbita del Pechora	Piula del Pètxora	Pispola della Peciora
<i>Anthus roseatus</i>	Petinha-rosada	Bisbita rosado	Piula rosada	Pispola rosata
<i>Anthus cervinus</i>	Petinha-de-garganta-ruiva	Bisbita gorgirrojo	Piula gola-roja	Pispola golarossa
<i>Anthus rubescens</i>	Petinha-fulva	Bisbita norteamericano	Grasset americà	Spioncello del Pacifico
<i>Anthus (r) japonicus</i>	Petinha-fulva-siberiana			Spioncello asiatico
<i>Anthus spinoletta</i>	Petinha-ribeirinha	Bisbita alpino	Grasset de muntanya	Spioncello
<i>Anthus petrosus</i>	Petinha-marítima	Bisbita costero	Grasset d'aigua	Spioncello marino
<i>Anthus sylvanus</i>	Petinha-das-alturas	Bisbita del Himalaya		Calandro delle alture
<i>Anthus berthelotii</i>	Corre-caminho	Bisbita caminero	Piula de Berthelot	Pispola di Berthelot

Fringillidae

<i>Fringilla coelebs</i>	Tentilhão(-comum)	Pinzón vulgar	Pinsà comú	Fringuello
<i>Fringilla teydea</i>	Tentilhão-azul	Pinzón azul	Pinsà blau	Fringuello delle Canarie
<i>Fringilla montifringilla</i>	Tentilhão-montês	Pinzón real	Pinsà mec	Peppola
<i>Mycerobas icteroides</i>	Bico-grossudo-aurinegro	Picogordo negrigualdo	Durbec negre i groc	Frosone giallo e nero
<i>Mycerobas carnipes</i>	Bico-grossudo-preto	Picogordo aliblanco	Durbec d'ales blanques	Frosone alibianche
<i>Hesperiphona vespertina</i>	Bico-grossudo-americano	Picogordo vespertino	Durbec groc	Frosone vespertino
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Bico-grossudo	Picogordo común	Durbec	Frosone
<i>Eophona migratoria</i>	Bico-grossudo-chinês	Picogordo chino	Durbec begroc	Frosone codanera

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Eophona personata</i>	Bico-grossudo-japonês	Picogordo japonés	Durbec japonès	Frosone mascherato
<i>Pinicola enucleator</i>	Bico-duro	Camachuelo picogrueso	Pinsà dels pins	Ciuffolotto delle pinete
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Dom-fafe	Camachuelo común	Pinsà borroner	Ciuffolotto
<i>Pyrrhula murina</i>	Priolo	Camachuelo de las Azores	Pinsà borroner de les Açores	Ciuffolotto delle Azzorre
<i>Rhodopechys sanguineus</i>	Asa-carmim	Camachuelo alirrojo	Pinsà rosat sanguini	Fringuello alicremisi asiatico
<i>Rhodopechys (s) alienus</i>	Asa-carmim-do-atlas			Fringuello alicremisi africano
<i>Bucanetes githagineus</i>	Trombeteiro	Camachuelo trompetero	Pinsà trompeter	Trombettiere
<i>Bucanetes mongolicus</i>	Trombeteiro-da-mongólia	Camachuelo mongol	Pinsà mongol	Trombettiere mongolo
<i>Leucosticte nemoricola</i>	Tentilhão-de-hodgson	Pinzón montano de Hodgson		Fringuello montano disadorno
<i>Leucosticte brandti</i>	Tentilhão-de-brandt	Pinzón montano de Brandt		Fringuello montano testanera
<i>Leucosticte arctoa</i>	Tentilhão-rosado	Pinzón montano pardo		Fringuello roseo asiatico
<i>Carpodacus erythrinus</i>	Peito-carmim	Camachuelo carminoso	Pinsà carminat	Ciuffolotto scarlatto
<i>Carpodacus rubicilloides</i>	Peito-rosado-estriado	Camachuelo estriado	Pinsà rosat estriat	Ciuffolotto roseo striato
<i>Carpodacus rubicilla</i>	Peito-carmim-grande	Camachuelo grande	Pinsà rosat gros	Ciuffolotto scarlatto cel Caucaso
<i>Carpodacus grandis</i>	Peito-rosado-de-blyth		Pinsà rosat de Blyth	Ciuffolotto roseo di Blyth
<i>Carpodacus rhodochlamys</i>	Peito-rosado-de-dorso-vermelho	Camachuelo dorsirrojo	Pinsà rosat de dors vermell	Ciuffolotto roseo mantorosso
<i>Carpodacus rodochroa</i>	Peito-rosado-de-sobrancelhas-rosadas	Camachuelo cejirrosado		Ciuffolotto dai sopraccigli rosati
<i>Carpodacus synoicus</i>	Peito-rosado-do-sinai	Camachuelo del Sinaí	Pinsà rosat del Sinaí	Ciuffolotto scarrlatto del Sinai
<i>Carpodacus stoliczkae</i>	Peito-rosado-pálido	Camachuelo pálido		Ciuffolotto pallido
<i>Carpodacus sibiricus</i>	Peito-rosado-rabilongo	Camachuelo colilargo	Pinsà cuallarg	Ciuffolotto codalunga
<i>Carpodacus roseus</i>	Peito-rosado	Camachuelo de Pallas	Pinsà rosat	Ciuffolotto scarlatto di Pallas
<i>Carpodacus thura</i>	Peito-rosado-de-sobrancelhas-brancas	Camachuelo de Thura		Ciuffolotto dai sopraccigli bianchi
<i>Carpodacus puniceus</i>	Peito-rosado-de testa-vermelha	Camachuelo frentirrojo	Pinsà rosat frontvermell	Ciuffolotto pettorosa
<i>Haemorhous purpureus</i>	Peito-rôxo	Camachuelo purpúreo		Ciuffolotto purpureo
<i>Haemorhous mexicanus</i>	Peito-carmim-doméstico	Camachuelo mejicano	Pinsà mexicà	Ciuffolotto messicano
<i>Chloris chloris</i>	Verdilhão	Verderón común	Verdum	Verdone
<i>Chloris sinica</i>	Verdilhão-oriental	Verderón chino	Verdum oriental	Verdone della Cina
<i>Rhodospiza obsoleta</i>	Asa-rosada	Camachuelo desertícola	Pinsà rosat del desert	Trombettiere di Lichtenstein
<i>Rhynchostruthus percivali</i>	Bico-grossudo-d'asa-dourada	Picogordo de Socotora		Beccogrosso alidorate
<i>Crithagra leucopygia</i>	Canário-de-uopígio-branco	Serín culiblanco		Verzellino groppone bianco
<i>Crithagra xanthopygia</i>	Canário-de-uopígio-amarelo	Serín culigualdo		Verzellino groppone giallo
<i>Crithagra rothschildi</i>	Canário-árabe	Serín árabe		Verzellino di Rothschild
<i>Crithagra mozambica</i>	Canário-de-testa-amarela	Serín frentiamarillo	Gafarró de front groc	Canarino del Mozambico
<i>Crithagra menachensis</i>	Canário-de-iémen	Serín yemení		Verzellino dello Yemen
<i>Linaria flavirostris</i>	Pintarrôxo-de-bico-amarelo	Pardillo piquigualdo	Passerell begroc	Fanello nordico
<i>Linaria cannabina</i>	Pintarrôxo(-comum)	Pardillo común	Passerell comú	Fanello
<i>Linaria yemenensis</i>	Pintarrôxo-de-iémen	Pardillo yemení	Passerell del Iemen	Fanello dello Yemen
<i>Acanthis flammea</i>	Pintarrôxo-de-queixo-preto	Pardillo norteño	Passerell golanegre	Organetto
<i>Acanthis cabaret</i>	Pintarrôxo-pequeno	Pardillo alpino	Passerell golanegre petit	Organetto minore
<i>Acanthis hornemanni</i>	Pintarrôxo-boreal	Pardillo ártico	Passerell carpó-blanc	Organetto artico
<i>Loxia pytyopsittacus</i>	Cruza-bico-papagaio	Piquituerto lorito	Trencapinyes becgròs	Crociere delle pinete
<i>Loxia scotica</i>	Cruza-bico-escocês	Piquituerto escocês	Trencapinyes escocês	Crociere di Scozia
<i>Loxia curvirostra</i>	Cruza-bico(-comum)	Piquituerto común	Trencapinyes comú	Crociere

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Loxia leucoptera</i>	Cruza-bico-listado	Piquituerto aliblanco	Trencapinyes d'ala blanca	Crociere fasciato
<i>Carduelis carduelis</i>	Pintassilgo	Jilguero (europeo)	Cadenera	Cardellino
<i>Carduelis citrinella</i>	Milheirinha-serrana	Verderón serrano	Llucaretà	Venturone alpino
<i>Carduelis corsicana</i>	Milheirinha-da-córsega	Verderón corso	Llucaretà corsa	Venturone corso
<i>Serinus pusillus</i>	Milheirinha-de-testa-vermelha	Serín fentirrojo	Gafarró de front vermell	Verzellino fronterossa
<i>Serinus serinus</i>	Milheirinha	Serín verdecillo	Gafarró	Verzellino
<i>Serinus syriacus</i>	Milheirinha-do-levante	Serín sirio	Gafarró de Síria	Verzellino siriano
<i>Serinus canaria</i>	Canário-da-terra	Serín canario	Canari	Canarino selvatico
<i>Spinus tristis</i>	Lugre-triste	Jilguero yanquí	Cadenera americana	Lucherino americano
<i>Spinus spinus</i>	Lugre	Lúgano	Lluer	Lucherino
<i>Spinus pinus</i>	Lugre-dos-pinheiros	Jilguero de los pinos	Lluer dels pins	Lucherino dei pini
Parulidae				
<i>Seiurus aurocapilla</i>	Mariquita-de-coroa-ruiva	Reinita hornera	Bosquerola reietó	Seiuro corona dorata
<i>Parkesia motacilla</i>	Mariquita-dos-charcos	Reinita charquera de Luisiana	Bosquerola de Louisiana	Seiuro della Louisiana
<i>Parkesia noveboracensis</i>	Mariquita-boreal	Reinita charquera norteña	Bosquerola xivitona	Seiuro del nord
<i>Mniotilta varia</i>	Riscadinha	Reinita trepadora	Bosquerola zebrada	Parula bianca e nera
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Mariquita-d'asa-amerela	Reinita alidorada	Bosquerola d'ales daurades	Parula alidorate
<i>Vermivora cyanoptera</i>	Mariquita-d'asa-azul	Reinita aliazul	Bosquerola alablava	Parula aliazurre
<i>Protonotaria citrea</i>	Mariquita-protonotária	Reinita protonotaria	Bosquerola protonotària	Parula citrina
<i>Leiostyris peregrina</i>	Mariquita-do-tennessee	Reinita de Tennessee	Bosquerola de cap gris	Parula del Tennessee
<i>Leiostyris celata</i>	Mariquita-de-coroa-laranja	Reinita coroninaranja		Parula corona arancio
<i>Leiostyris ruficapilla</i>	Mariquita-de-faces-cinzentas	Reinita de Nashville	Bosquerola de Nashville	Parula di Nashville
<i>Oporornis agilis</i>	Mariquita-de-connecticut	Reinita de Connecticut	Bosquerola àgil	Parula del Connecticut
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Mariquita-triste	Reinita plañidera		Parula lamentosa
<i>Geothlypis trichas</i>	Mariquita-de-mascarilha	Mascarita común	Bosquerola emmascarada	Parula golagialla
<i>Setophaga citrina</i>	Mariquita-de-capuz	Reinita encapuchada	Bosquerola encaputxada	Parula dal cappuccio
<i>Setophaga ruticilla</i>	Mariquita-de-rabo-vermelho	Candelita norteña	Bosquerola cua-roja	Codiroso americano
<i>Setophaga tigrina</i>	Mariquita-tigrada	Reinita atigrada	Bosquerola tigrada	Dendroica di Cape May
<i>Setophaga cerulea</i>	Mariquita-azulado	Reinita cerúlea		Dendroica cerulea
<i>Setophaga americana</i>	Mariquita-nortenha	Parula norteña	Bosquerola de pit groc	Parula americana
<i>Setophaga magnolia</i>	Mariquita-de-faces-pretas	Reinita de magnolia	Bosquerola magnòlia	Dendroica delle magnolie
<i>Setophaga castanea</i>	Mariquita-de-peito-castanho	Reinita castaña		Dendroica pettocastano
<i>Setophaga fusca</i>	Mariquita-papo-de-fogo	Reinita gorjinaranja	Bosquerola de Blackburn	Dendroica di Blackburn
<i>Setophaga aestiva</i>	Mariquita-amarela	Reinita amarilla	Bosquerola groga	Dendroica gialla
<i>Setophaga (a) erithachorides</i>	Mariquita-dos-mangais	Reinita de manglar	Bosquerola dels manglars	Dendroica delle mangrovie
<i>Setophaga petechia</i>	Mariquita-dourada	Reinita dorada		Dendroica dorata
<i>Setophaga pennsylvanica</i>	Mariquita-de-flancos-castanhos	Reinita de Pensilvania	Bosquerola de flancs bruns	Dendroica fianchicastani
<i>Setophaga striata</i>	Mariquita-de-perna-clara	Reinita estriada	Bosquerola de casquet	Dendroica striata
<i>Setophaga caerulea</i>	Mariquita-azul-de-garganta-preta	Reinita azulada	Bosquerola golanegra blava	Dendroica golanera
<i>Setophaga palmarum</i>	Mariquita-de-barrete-castanho	Reinita palmera	Bosquerola de les palmeres	Dendroica delle palme
<i>Setophaga pinus</i>	Mariquita-dos-pinhais	Reinita del pinar		Dendroica dei pini
<i>Setophaga coronata</i>	Mariquita-coroada	Reinita coronada	Bosquerola coronada	Dendroica coronata
<i>Setophaga dominica</i>	Mariquita-de-garganta-amarela	Reinita gorjiamarilla		Dendroica golagialla

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Setophaga discolor</i>	Mariquita-das-pradarias	Reinita galana		Dendroica della prateria
<i>Setophaga virens</i>	Mariquita-verde-de-garganta-preta	Reinita dorsiverde	Bosquerola golanegra	Dendroica verdastra
<i>Cardellina canadensis</i>	Mariquita-do-canadá	Reinita canadense	Bosquerola del Canadá	Parula canadese
<i>Cardellina pusilla</i>	Mariquita-de-barrete-preto	Reinita de Wilson	Bosquerola de Wilson	Parula di Wilson
<i>Icteria virens</i>	Polícia-do-mato-grande	Reinita grande		Itteria
Icteridae				
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Graúna-de-cabeça-amarela	Tordo cabeciamarillo	Merla de cap groc	Ittero testagialla
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Triste-pia	Tordo charlatán	Bobolinc	Bobolink
<i>Sturnella neglecta</i>	Pedro-celouro-ocidental	Pradero occidental		Sturnella allodola occidentale
<i>Sturnella magna</i>	Pedro-celouro	Pradero oriental	Turpial oriental	Sturnella allodola orientale
<i>Icterus galbula</i>	Corrupião-laranja	Turpial de Baltimore	Oriol de Baltimore	Ittero di Baltimora
<i>Icterus wagleri</i>	Corrupião-de-barriga-preta	Turpial culinegro	Turpial de ventre negre	Ittero di Wagler
<i>Agelaius phoeniceus</i>	Graúna-d'asa-vermelha	Sargento alirrojo	Merla ala-roja	Ittero alirosse
<i>Molothrus ater</i>	Chopim-mulato	Tordo cabecipardo	Vaquer de cap bru	Molotro testabruna
<i>Euphagus carolinus</i>	Graúna-ferrugínea	Zanate canadense	Merla rovellada	Ittero rugginoso
<i>Quiscalus quiscula</i>	Rabo-de-quilha	Zanate común	Merla cuada comuna	Gracchio comune americano
<i>Quiscalus major</i>	Rabo-de-quilha-grande	Zanate marismeño		Gracchio maggiore americano
Emberizidae				
<i>Emberiza calandra</i>	Trigueirão	Escribano triguero	Cruixedell	Strillozzo
<i>Emberiza citrinella</i>	Escrevedeira-amarela	Escribano cerillo	Verderola	Zigolo giallo
<i>Emberiza leucocephalos</i>	Escrevedeira-de-barrete-branco	Escribano cabeciblanco	Sit capblanc	Zigolo golarossa
<i>Emberiza cia</i>	Cia	Escribano montesino	Sit negre	Zigolo muciatto
<i>Emberiza godlewskii</i>	Escrevedeira-de-godlewski	Escribano de Godlewski	Sit de Godlewski	Zigolo di Godlewski
<i>Emberiza cioides</i>	Escrevedeira-de-brandt	Escribano de Brandt	Sit mostatxut	Zigolo muciatto orientale
<i>Emberiza stewarti</i>	Escrevedeira-de-cabeça-branca	Escribano de Stewart	Sit de Stewart	Zigolo capobianco
<i>Emberiza jankowskii</i>	Escrevedeira-de-jankowski	Escribano de Jankowski		Zigolo di Jankowski
<i>Emberiza buchanani</i>	Sombria-de-pescoço-cinzento	Escribano cabecigrís	Sit de Buchanan	Zigolo collogrigio
<i>Emberiza cineracea</i>	Escrevedeira-cinzenta	Escribano cinéreo	Sit cendrós	Zigolo cenerino
<i>Emberiza hortulana</i>	Sombria	Escribano hortelano	Hortolà	Ortolano
<i>Emberiza caesia</i>	Sombria-de-capuz	Escribano ceniciento	Hortolà cendrós	Ortolano grigio
<i>Emberiza cirrus</i>	Escrevedeira	Escribano soteño	Gratapalles	Zigolo nero
<i>Emberiza striolata</i>	Escrevedeira-estriada	Escribano estriado	Sit estriat	Zigolo striolato
<i>Emberiza sahari</i>	Escrevedeira-doméstica	Escribano sahariano	Sit de vila	Zigolo delle case
<i>Emberiza tahapisi</i>	Cia-africana	Escribano canelo	Sit de Tahapis	Zigolo pettocannella
<i>Emberiza tristrami</i>	Escrevedeira-de-tristram	Escribano de Tristram	Sit de Tristram	Zigolo di Tristram
<i>Emberiza fucata</i>	Escrevedeira-d'orelha-castanha	Escribano orejudo		Zigolo orecchie castane
<i>Emberiza pusilla</i>	Escrevedeira-pequena	Escribano pigmeo	Repicalons petit	Zigolo minore
<i>Emberiza chrysophrys</i>	Escrevedeira-de-sobrolho	Escribano cejigualdo	Sit cellagroc	Zigolo dai sopraccigli gialli
<i>Emberiza rustica</i>	Escrevedeira-rústica	Escribano rústico	Repicalons rústic	Zigolo boschereccio
<i>Emberiza elegans</i>	Escrevedeira-elegante	Escribano elegante	Sit elegant	Zigolo testagialla
<i>Emberiza aureola</i>	Escrevedeira-de-barriga-amarela	Escribano aureolado	Sit caranegra	Zigolo dal collare
<i>Emberiza flaviventris</i>	Escrevedeira-de-peito-dourado	Escribano pechidorado		Zigolo pettodorato

Family - Species	Português	Español	Català	Italiano
<i>Emberiza rutila</i>	Escrevedeira-ferrugínea	Escribano herrumbroso	Sit rogenic	Zigolo rutilo
<i>Emberiza melanocephala</i>	Escrevedeira-de-cabeça-preta	Escribano cabecinegro	Sit capnegre	Zigolo capinero
<i>Emberiza bruniceps</i>	Escrevedeira-de-cabeça-ruiva	Escribano carirrojo	Sit cara-roig	Zigolo testaranciata
<i>Emberiza spodocephala</i>	Escrevedeira-de-faces-pretas	Escribano enmascarado	Sit emmascarat	Zigolo mascherato
<i>Emberiza pallasi</i>	Escrevedeira-de-pallas	Escribano de Pallas	Sit de Pallas	Migliarino di Pallas
<i>Emberiza yessoensis</i>	Escrevedeira-dos-caniços-da-manchúria	Escribano culiocre		Migliarino di palude del Giappone
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Escrevedeira-dos-caniços	Escribano palustre	Repicalatons	Migliarino di palude
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Escrevedeira-preta	Chingolo albinegro		Zigolo allodola americano
<i>Passerella iliaca</i>	Tico-tico-raposino	Chingolo zorruno	Pardal guineuer	Passerella variabile
<i>Melospiza melodia</i>	Tico-tico-musical	Chingolo cantor	Pardal melòdic	Passero cantore
<i>Melospiza lincolni</i>	Tico-tico-de-lincoln	Chingolo de Lincoln	Pardal de Lincoln	Passero di Lincoln
<i>Melospiza georgiana</i>	Tico-tico-dos-pântanos	Chingolo pantanero	Pardal palustre	Passero georgiano
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	Tico-tico-coroado	Chingolo coroniblanco	Pardal de coroneta	Passero corona bianca
<i>Zonotrichia albicollis</i>	Chingolito	Chingolo gorgiblanco	Pardal gorjablanc	Passero golabianca
<i>Junco hyemalis</i>	Junco(-ardoseiro)	Junco pizarroso	Jonc fosc	Junco occhiscuri
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Tico-tico-dos-prados	Chingolo sabanero	Pardal de prat	Passero delle praterie
<i>Ammodramus caudacutus</i>	Tico-tico-de-rabo-fino	Chingolo colifino		Passero codacuta
<i>Ammodramus savannarum</i>	Tico-tico-gafanhoto	Chingolo saltamontes		Passero locustella
<i>Spizelloides arborea</i>	Tico-tico-das-árvores	Chingolo arbóreo		Passero arboricolo
<i>Spizella passerina</i>	Tico-tico-pardal	Chingolo cejiblanco		Passero cinguettante
<i>Spizella pusilla</i>	Tico-tico-pequeno	Chingolo campestre	Pardal de camp	Passero dei campi
<i>Poocetes gramineus</i>	Tico-tico-vespertino	Chingolo coliblanco		Passero del vespro
<i>Chondestes grammacus</i>	Escrevedeira-arlequim	Chingolo arlequín	Pardal calàndria	Passero allodola
<i>Pipilo maculatus</i>	Pipilo-malhado	Toquí moteado		Touí macchiato
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Pipilo-d'olho-vermelho	Toquí flanquirrufo	Pinsà emmantellat	Touí fianchirossi
Calcariidae				
<i>Calcarius lapponicus</i>	Escrevedeira-da-lapónia	Escribano lapón	Repicalatons de Lapònia	Zigolo della Lapponia
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Escrevedeira-das-neves	Escribano nival	Sit blanc	Zigolo delle nevi
Cardinalidae				
<i>Piranga rubra</i>	Sanhaçu-vermelho	Piranga roja	Piranga roja	Tanagra estiva
<i>Piranga olivacea</i>	Sanhaçu-escarlata	Piranga escarlata	Piranga alanegra	Tanagra scarlatta
<i>Spiza americana</i>	Savaneiro	Arrocero	Dickcissel	Spiza americana
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Realejo	Picogrueso pechirroso	Durbec de pit roig	Beccogrosso pettorosa
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Realejo-de-cabeça-preta	Picogrueso cabecinegro		Beccogrosso testanera
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Cardeal	Cardenal norteño	Cardenal vermell	Cardinale rosso
<i>Passerina caerulea</i>	Azulejo-real	Azulillo grande	Durbec blau	Beccogrosso azzurro
<i>Passerina cyanea</i>	Mariposa-azul	Azulillo índigo	Passerell blau	Ministro
<i>Passerina amoena</i>	Mariposa-lazúli	Azulillo lapislázuli	Passerell làtzuli	Papa lazuli
<i>Passerina versicolor</i>	Mariposa-variegada	Azulillo morado		Papa variabile
<i>Passerina ciris</i>	Mariposa-arco-íris	Azulillo sietecolores	Sit pintat	Papa della Louisiana
<i>Passerina leclancheri</i>	Mariposa-alaranjada	Azulillo pechinaranja		Papa di Leclancher